

## Danes priloga Od Rateč do Rodin

V današnji številki Gorenjskega glasa je tudi redna Glasova priloga Od Rateč do Rodin, ki smo jo v celoti posvetili pomembnemu jubileju: 40 - letnici Obrtne zbornice Jesenice, ki je najstarejša obrtna zbornica v Sloveniji.

Današnja številka smo poslali vsem gospodinjavom v jeseniški občini.

Gorenjska Banka  
d.d. Kranj

VAŠI ZAKLADI NA VARNEM  
V SEFIH HRANILNICE-GLOBUS KRANJ

Pet gorenjskih šol omejilo vpis

## Dve tretjini osmošolcev na preizkusih

Kranj, 7. junija - Minuli teden je po vseh slovenskih šolah potekalo preverjanje znanja osmošolcev iz matematike in slovenskega jezika. Rezultate preizkusa bodo potrebovali tisti učenci, ki se nameravajo vpisati na srednje šole z omejitvijo vpisa. Kot so nam povedali na Zavodu za šolstvo in šport v Kranju, se je med

gorenjskimi osmošolci za ta preizkus odločilo 1823 šolarjev, se pravi dobri dve tretjini. Lani jih je teste opravljalo 97 odstotkov osmošolcev iz osnovnih šol in ljudskih univerz, pa tudi tistih, ki so že v srednji šoli, pa so se odločili poskusiti na drugi.

Pet gorenjskih srednjih šol je za šolsko leto 1994/95

omejilo vpis. Srednja šola na Jesenicah je omejila vpis za program zdravstvenega tehnika, Srednja trgovaška šola v Kranju za programa ekonomskega tehnika in prodajalca, Srednja ekonomska šola v Kranju za programe ekonomskega tehnika, poslovni tajnik in upravni tehnik, blejska Srednja gostinska, turistična in ekonomska

šola za programe kuhar, gostinski tehnik, turistični tehnik in ekonomski tehnik, omejitev pa je tudi na Gimnaziji v Škofji Loki. Kranjska gimnazija nima omejenega vpisa, temveč ji je vlada določila povečanje obsega za en oddelek. Jeseni bo na kranjski gimnaziji kar devet prvih letnikov. • D. Ž.

V kranjskih sindikatih opozarjajo:

## V Iskratecu odpuščajo strokovnjake

Kranj, 6. junija - 389 zaposlenih v Iskratecu je zaskrbljenih nad negotovo usodo podjetja, ki je sicer v lasti Sklada za razvoj. Konec maja je upravni odbor sprožil postopek prisilne poravnave za Iskratec, smo slišali na današnji novinarski konferenci Sveta kranjskih sindikatov.

Delavci vse manj zaupajo vodstvu podjetja, češ da ni sposobno ali pa noče s tekočo proizvodnjo dosegati pozitivnih rezultatov. Od lani je že blokiran žiro račun podjetja, tako da delavci dobivajo plače prek by pass firme Intec. Vse, kar je v podjetju vrednega, je zastavljeno za nova posojila, neplačani računi se kopičijo. Sumijo tudi, da se pozitivni rezultati skrivajo ali da se dobiček preliva prek 12-odstotne provizije njihovega podjetju Qualitem v Nemčijo.

Nezaupanje se je začelo že pred časom, ko so delavci iz časopisnega oglasa zvedeli, da je njihovo podjetje napredaj. Po besedah vodstva je vrednost podjetja enaka ničli, toda vodstvena ekipa ga je bila pripravljena "lastniti" za 800 tisoč mark in zanj zastaviti celo svoje premoženje.

Poleg tega vodstvo podjetja posega tudi v pravice delavcev in zavestno ustvarja konflikte razmere, zaradi česar se je odzval tudi hišni sindikat. Slednjemu zaenkrat še uspeva miriti delavce in gladiti konflikte, ob junijskem izplačilnem dnevu pa tega ne more več jamčiti, je na novinarski konferenci dejal Iskratecove sindikalist Franc Ovniček, saj ljudje vse bolj ogorčeno zahtevajo odgovornost vodstva. Sindikat je denimo z direktorjem dose-

gel dogovor o izplačilu plač v letu 1994, direktor pa je maja samovoljno znižal plače za 13 odstotkov, menda na račun nedoseženega plana in slabe kakovosti. Tudi regres še ni izplačan. Krona vsega pa je zloraba instituta individualnih pogodb, ki jih je direktor podpisal s 35 delavci, ključnimi strokovnjaki v podjetju. Osmim od teh je maja odpovedal individualne pogodbe in jih postavil na cesto z obrazložitvijo, da ne sprejme njihovih poročil o delu. Šestim delavcem je izdal odločbe o čakanju na delo, ne da bi upošteval zakonska določila o začasno presežnih delavcih. Takih in podobnih zgodb je še nekaj, nezaupanje in nezadovoljstvo delavcev pa vse večje.

Sindikaliste moti tudi dejstvo, da je lastniku Iskrateca (Skladu za razvoj) tako malo do tega, da podjetje obstane. Kakšna je v tej zgodbi vloga Iskrinega Holdinga? V Svetu kranjskih sindikatov menijo, da ta skuša Iskratec obdržati, saj v programih TIV in MKD vidi možnost razvoja, in le to menda še zadržuje Koržetov sklad, da Iskrateca ne prepuusti stečaju. Od discipliniranja (ali v skrajnem primeru od odstavitve) vodstva je odvisno, kako se bodo razjasnile zadeve v Iskratecu, pravijo v kranjskih sindikatih. • D. Ž. Žlebir

Adaptacija Srednje ekonomske turistične šole v Radovljici

## Temeljni kamen za prizidek je položen

Radovljica, 6. junija - V program izgradnje srednjih šol v Sloveniji za letos je zajeta tudi Srednja ekonomska turistična šola v Radovljici. Na današnji slovesnosti so v navzočnosti ministra za šolstvo in šport dr. Slavka Gabra in predstavnikov radovljiške občine položili temeljni kamen za gradnjo prizidka, ki bo prvi korak k rešitvi prostorske stiske te gorenjske srednje šole.



Adaptacija šole s 16 oddelki, ki bo stala predvidoma tri milijone nemških mark, bo končana predvidoma do konca leta 1994. V prizidku bodo pridobili 2200 kvadratnih metrov prostora za sodobne učilnice. Ko se bo decembra začel pouk v novih prostorih, naj bi (odvisno od sreče in denarja) se lotili večjega projekta, namreč novogradnje gostinske šole, ki je zdaj še v fazi izdaje gradbene dokumentacije.

Z rešitvijo prostorske stiske zdaj še skupne Srednje gostinske turistične in ekonomske šole, bosta šoli postali samostojni,

pouk nekaj več kot tisoč dijakov v 35 oddelkih pa nič več obsojen na osem različnih lokacij. Prve mesece prihodnjega šolskega leta bodo dijaki radovljiške šole sicer še na slabšem kot sedaj, saj bodo prisiljeni gostovati na osnovnih šolah, že po novem letu pa bo bolje.

Današnje polaganje temeljnega kamna so v radovljiški srednji šoli pospremili z "dnevom odprtih vrat", prikazom dejavnosti šole, kulturnim programom in zaključnim izpitom iz kuharstva in strežbe v hotelu Grajski dvor. • D. Ž., foto: G. Šinik

## Srebrna medalja svetovnega prvenstva

Kranj, 6. junija - Na svetovnem prvenstvu v padalstvu, ki te dni poteka v Chengduju na Kitajskem, so nov velik uspeh dosegli naši reprezentantje. Moška ekipa Slovenije v postavi: Pogačar, Jug, Salkič in Mirt, je po osmih serijah zbrala 6 centimetrov in tako zaostala le za Italijani, ki so postali svetovni prvaki v skokih na cilj. Tretje mesto je osvojila reprezentanca Rusije. • V.S.

Slovenske pevke iz Kanade na turneji po domovini

## Prvi koncert danes v Trziču

Trzič, 7. junija - Dekliški pevski zbor Plamen iz Toronta v Kanadi, ki ga sestavlja 12 študentk iz slovenskih družin, se bo danes 20. uri predstavil v osnovni šoli Bistrica pri Trziču. Da bo imel prvi nastop na turneji po Sloveniji v tem gorenjskem kraju, ni naključje, saj ga vodi Trzičanka Marija Ahačič - Pollak.

Znana slovenska pevka, sedaj urednica in producentka radia Glas kanadskih Slovencev, namreč že tretje leto poučuje mlada dekleta iz slovenskih družin petja v maternem jeziku. • S. Saje



Z nagrajenimi dopisniki na izletu

Bilo nas je, uf, tooliko, da smo se v petek zjutraj pred Gorenjskim glasom komaj stlačili na fotografijo. Kam smo šli, kaj smo videli, kako smo se zabavali, kdo vse je bil z nami, lahko preberete na 10. strani. - Foto: G. Šinik

**PARTNER**  
ZASTAVLJALNICA  
PARTNER. VREDEN ZAUPANJA.  
Koroška c. 41 Kranj, tel.: 211 256  
Pričakujemo vas vsak dan od 8 - 17

Portorož - Benetke

Prince  
of  
Venice

Vsak petek,  
soboto in  
nedeljo!

TEL: 066 73 160, 73 167 In 061 310 320, 302 080

GORENJSKI GLAS  
MALI OGLASI (064) 223-444

**BBS**

AVTOOPREMA

**BOLTEZ**

Kranj, St. Žagarja 58c, 331-662

**NAGRADNA IGRA**

Vaša hišna številka in Gorenjski glas  
**Vsak teden: ENA SREČNA DRUŽINA VEČ**

Še danes ali pa najkasneje jutri, v sredo, nas do 14. ure pokličite v uredništvo Gorenjskega glasa, telefon 064/223-111, če je v časopisu objavljena Vaša hišna številka. Nagradna igra, ki družini s tokratno srečno hišno številko prinaša nagrado v vrednosti 20.000 tolarjev, ni težka: nekoliko bolj podrobno prelistajte časopis in v njem sta ločeno na različnih straneh objavljena dva podatka: naselje (in ulica v njem, če je v naselju uveden ulični sistem) + številka. Oboje skupaj je srečna hišna številka v tokratnem krogu igre "Vsak teden ena srečna družina več". Ker pa je možno, da je hišna številka npr. na večdružinskem stanovanjskem bloku ali pa je v ulici oz. naselju več enakih hišnih števil z dodatki (a, b, c...), bo sreča v družini odvisna tudi od hitrosti: tisti, ki prvi najde svojo hišno številko po navedenih pravilih in prvi pokliče v uredništvo, prejme nagrado.

**KUHNJE IZ UVOZA****POSEBNA PONUDBA: ORTOPEDSKI JOGI**

Pokličite TRGOVINA S POHIŠTVOM, Sp. Besnica 81 064/403-871

**ISKRA SERVIS, d.o.o.**

Rožna dolina c. IX/6, tel. 061/12-32-541

V naši dislocirani poslovni enoti v KLANJU, Planina 4, v okviru katere delujeta servis in prodajalna želimo zaposliti

**REFERENTKO PRODAJE STORITEV**

od katere pričakujemo:

- najmanj poklicno izobrazbo komercialne smeri
- mlajša od 35 let
- poznavanje dela na računalniku
- najmanj 1 leto delovnih izkušenj

Delovno mesto je za določen čas šestih mesecev, kasneje možnost sklenitve delovnega razmerja za nedoločen čas.

Pisne prijave pošljite na zgornji naslov v Ljubljani v 5 dneh po objavi.

**FIAT TIPO 1,4S - 16.990 DEM**

5 vrat, model 94, ojačana karoserija,  
garancija 1 leto. MONTANA, Celovška 135, Lj.  
Tel.: 061-558-376, 0609-615-648

**GORENJSKI GLAS**

Ustanovitelj in izdajatelj:

Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS

KLANJ

Uredniška politika: neodvisni nestrankarski politično-informativni poltednik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Predsednik časopisnega sveta: Ivan Bizjak / Direktor in glavni urednik: Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Helena Jelovčan, Jože Košnjek, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Danica Zavri-Zlebir, Andrej Zalar, Stefan Žargi / Lektoriranje: Marjeta Vozlič / Fotografija: Gorazd Šinik / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: Podjetje DELO - TCR, Tisk časopisov in revij, Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zolova 1, Kranj, telefon: 223-111, telefaks: 222-917 / Mali oglasi: telefon: 223-444 - sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure / Časopis izhaja ob torkih in petkih. Naročnina: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 odstotkov popusta. Za tujino: letna naročnina 140 DEM. Oglasne storitve: po ceniku. Prometni davek po stopnji 5 odstotkov v ceni časopisa (mnenje RMI 23/27-92), CENA IZVODA: 80,00 SIT.

**IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA**

Državni zbor o vojnih invalidih, žrtvah vojne in veteranih

**Merila za invalidnost naj bodo enotna**

Poslanci zahtevajo od vlade poenotenje meril za invalidnost ne glede na vzrok nastanka. Domobrancem status vojnih invalidov in veteranov ne pripada.

Ljubljana, 6. junija - Deveti dan zasedanja slovenskega parlamenta so se poslanci ponovno vrnili k obravnavi številnih zakonskih predlogov. Tokrat je bilo največ razprave o zakonu o vojaških vojnih invalidih, o žrtvah vojnega nasilja in vojnih veteranih, po hitrem postopku pa je bil sprejet zakon, ki prepoveduje lastninjenje v igralnicah.

Največ razprave ob prvem branju zakona o vojnih invalidih je bilo okrog tega, ali naj se tak status prizna tudi tistim, ki so v drugi svetovni vojni sodelovali z okupatorjem. Na koncu se za tak predlog za glasovanjem niso odločili, pač pa naročili vladi, da naj v predlog za drugo branje vključi še mobilizirance v nemško, italijansko in madžarsko vojsko, pa tudi prisiljeno preseljeni in ukradeni otroci. Do prvega julija mora vlada poenotiti merila določanja vseh vrst invalidnosti, ki naj bodo za vse invalide enaka ne glede na vzrok nastanka, dodatek za pomoč in postrežbo in ortopedski dodatek pa naj bo enak za vojne kot za vse druge invalide. Ponovno naj se tudi prouči osnova za odmero invalidnine in možnost, da se pri odmeri upošteva premoženjsko stanje upravičenca.

Pri zakonu o žrtvah vojnega nasilja so poslanci sprejeli stališče, da mednje štejejo osebe, ki so bile med drugo svetovno vojno izgnanci, taboriščniki, zaporniki, interniranci najmanj tri mesece. Žrtvam vojnega nasilja naj bi zakon zagotovil zdravstveno varstvo predpisano v obsegu za vojne invalide,

ugodnejše pogoje za upokojeitev pa naj bi imele tiste žrtve vojne, ki so bile v času nasilnih dejanj mlajše od 15 let, uveljavili pa bodo lahko varstvo po dopolnjenem 50. letu starosti.

Zadnji iz svežnja zakonov, ki naj bi uresničevali ustavno zagotovljeno pravico do posebne varstva udeležencev vojne je bil predlog zakona o vojnih veteranih. Status vojnega veterana naj bi po tem predlogu pripadal vsem, ki so sodelovali v bojih za severne meje leta 1918 in 1919, vsem bivšim pripadnikom jugoslovanske vojske, ki so bili leta 1941 odpeljani v ujetništvo, vsem borcem NOV v času od 1941 do 1945 in pripadnikom teritorialne obrambe, policije, obveščevalno varnostne službe, enot za zveze narodne zaščite, ki so v vojni za Slovenijo v letu 1991

opravljali dolžnosti pri obrambi. Vsi naj bi imeli po dopolnjenem 50. letu starosti pravico do veteranskega dodatka in enako pravico kot vojni invalidi do zdravstvenega varstva. Tudi pri tem zakonu so zavrnili predlog, da naj bi med veterane šteli tudi domobranci.

Državni zbor je po hitrem postopku sprejel zakon o začasnih prepovedih lastninskega preoblikovanja podjetij, ki prirajajo posebne igre na srečo, po katerem bodo morali v igralnicah izdelati na podlagi opravljenih revizij noveovrtne bilance, do tedaj pa jim je prepovedano razpolaganje z večjimi sredstvi in izplačevanje dobička. O podelitvi poslanske imunitete poslanki Jani Primožič pa so sklenili ponovno razpravljati na prihodnjem zasedanju zbora. • Š. Žargi

Odločitve državnega zbora postale nepredvidljive

**Ministrica gor, ministri dol?**

Četrkovo glasovanje samo potrjuje, da dr. Drnovšek položaja v vladni koaliciji še zdaleč ne obvladuje, sicer se bi ne moglo zgoditi, da bi s svojimi kadrovskimi predlogi v parlamentu propadel.

Ljubljana, 6. junija - Ni se zgodilo prvič, da v državnem zboru niso sprejeli predloga ministrskega predsednika dr. Janeza Drnovškega, ki s kadrovskimi načrti očitno nima sreče, prav presenetljivo pa je, da zadev v koaliciji pravočasno ne razčistijo. Dr. Drnovšek najavlja, da bo vztrajal pri zamenjavi ministrice Jožice Puhar, v torek pa naj bi v poslovniki komisiji razčistili tudi proceduralni zaplet z odstopom Ivana Bizjaka.

V četrtek sta bili na dnevnem redu državnega zbora dve od treh točk, ki naj bi vplivale na sestavo slovenske vlade, pri čemer uspeha predloga Slovenske ljudske stranke, da glasujejo o delu in odgovornosti finančnega ministra Mitje Gasparija zaradi, kot trdijo, dvomljivega posojila v višini 112 milijonov tolarjev zasebnemu podjetju Optimizem Postojna, katerega solastnik je član LDS in nekdanji poslanec te stranke Vladimir Slejko, ni nihče pričakoval. Po dokaj mučnih dokazovanjih, ali je bilo dano posojilo pred, ali po preklicu stečaja v tem podjetju, ali so v finančnem ministertvu res preverjali, kako je z blokado žiro računa tega podjetja, ali je država zadostno zavarovala svoj vložek, ali ta vsota povečuje javni dolg in ali je izterljiva, opozicija ni uspela prepričati večine poslancev, saj je od 69 navzočih na javnem glasovanju bilo za predlagano interpelacijo oz. odgovornost ministra Gasparija le 14 poslancev iz vrst SLS, SDSS in SPŠ.

Nič manj razprav tudi ni bilo ob predlogu za zamenjavo ministrice za delo, družino in socialne zadeve Jožice Puhar, ki

ji mandatar dr. Drnovšek očita določeno neučinkovitost, predvsem pa napake v poslovanju njenega ministrstva, ki jih je ugotovila SDK pri pregledu. Ministrica je v uvodu opozorila, da si je prizadevala predvsem za čimmanj boleč prehod iz enega sistema v drug, za ohranitev življenjske ravni, da pa v vladi (ob tem naj pripomnimo, da je edina, ki je sodelovala do sedaj v vseh vladah po letu 1990) ni vedno naletela na zadostno razumevanje. V razpravi je bilo slišati kritike zlasti iz vrst SLS na račun, po njihovem mnenju, diskriminacijske štipendijske politike do kmečkih otrok in SDSS, ki so ji očitali preveliko zastopanje interesov svoje stranke ZLSD, medtem ko so poslanci iz LDS, ZLSD, manjšine in celo SKD za opravljeno delo našli tudi besede priznanja in zahvale. Ko dr. Drnovšek ni bil več pripravljen dopolnjevati svoje obrazložitve predloga za zamenjavo, so se poslanci odpravili na tajno glasovanje: od 75 oddanih glasov je bilo enako število (36) za razrešitev, kot proti, 3 glasovnice pa niso bile veljavne.

Po glasovanju je premier dr. Drnovšek izjavil, da odločitev o ministrici Puharjevi ni logična. Dejal je, da bo posledice te odločitve premislil in ocenil, vrejetno pa čez čas obnovil predlog razrešitve, saj bi bilo vrejetno z ljudmi katerih razrešitev je predlagal, težko delati. Rešitev bi tudi bila, da ministrica Puharjeva sama odstopi.

Ministrica Jožica Puhar pa je po objavi rezultatov glasovanja ugotovila, da dokazujejo, da ima njeno delo in delo ministrstva, ki ga vodi, podporo in zaupanje. S tem, kaj pomenijo taki izidi za družbo vladne koalicije, se ni ukvarjala, delo v ministertvu bo normalno in nespremenjeno teklo naprej. Začetih ima vrsto pomembnih projektov, pa tudi dokončna konsolidacija ministrstva, za katerega je prepričana, da je glede na oblico nalog prešibko zasedeno. Prepričana je, da je pri nas dosežena že taka raven kulturne odnosev, da ti pripeljuje ne bi smeli vplivati na delo samo in njeno sodelovanje v vladi, glede tega, da bi morda sama odstopila, pa se še ni odločila. K temu bi jo morda pripravile le močno poslabšane razmere za delo.

Tretja točka, ki naj bi zadevala sestavo vlade, pa je zamenjava ministra za notranje zadeve Ivana Bizjaka, ki je, kot je znano, predsedniku vlade ponudil svoj odstop, slednji pa ga je sprejel. Prav v tem grmu pa tiči proceduralni zaplet: ustava in noben drug pravni akt ne poznata "ponujenega odstopa", pač pa ministru imenuje parlament in je njemu dolžan podati tudi odstop. Ustava sicer govori o tem, da minister, ki odstopa, o tem obvesti premiera, vendar po dosedanjih razlagah to ni dovolj, da bi lahko ta predlagal imenovanje novega, predno pred državnim zborom ne odstopi prejšnji. Minister Ivan Bizjak pa je podpis še izjave o odstopu za državni zbor zavrnil. V tem primeru bi moral namreč državni zbor razpravljati in glasovati o razrešitvi ministra, tu pa se utegne ponoviti zgodba z ministrico za delo. V torek naj bi o tem razpravljala poslovniki komisija državnega zbora, ki naj bi tudi predlagala nadaljnji postopek. • Š. Žargi

**MIKE'S**  
SPORT FASHION**Slovenska nacionalna stranka**  
**Ta država si borcev ne zasluži**

Slovenska nacionalna stranka protestira proti zakonu o določitvi višine invalidskih prejemkov s katerim so borcem NOB, civilnim invalidom in invalidom vojne za Slovenijo odvzeli že pridobljene pravice. Država, ki ne ceni ljudi, ki so zanjo žrtvovali zdravje, si takih borcev ne zasluži, in očitno je, da se je del državnega zbora, ki je izglasoval tak zakon, opredelil za družbo hlapcev in izdajalcev, medtem ko vsa Evropa slavi in se spominja protifašističnega boja in velikih žrtv za svobodo ob 50. obletnici izkrcanja v Normandiji, opozarja Zmago Jelinič.

**Slovenska ljudska stranka**  
**Prodaja Elana naj se razveljavi**

Poslanec SLS Janez Podobnik je vlado obvestil, da nikakor ne more sprejeti odgovora, ki ga je vlada pripravila na njegovo poslansko vprašanje v zvezi s, po njegovem mnenju sumljivo in nezakonito prodajo Elana. Trdi, da se vlada ni trudila pridobiti vseh pomembnih podatkov, kar med drugim dokazuje tudi trditev vlade, da je bila

stečajna vrednost aktive (brez neto vrednosti kodificiranih dolgov) 31,8 milijona DEM, pač pa je bila to le na dražbi dosežena cena. Opozarja tudi na napačno razlago o tem, da so bili dolgovi spremenjeni v lastniške deleže, saj je zakon o prisilni poravnavi tak postopek izrecno prepovedoval. Predlaga, da se prodaja Elana razveljavi, saj je Banka Slovenije nedvomno ugotovila, da Medjimurska banka ni imela osnove za izdajo garancije, niti ni izpolnjevala zakonskih pogojev, da bi taka garancija v Sloveniji veljala.

**Slovenska nacionalna desnica**  
**Denar tistemu, ki izpolnjuje program**

Na obvezno razlago zakona o političnem združenju (21. člen), ki jo je pretekli teden sprejel slovenski parlament, in določa, da sredstva pripadajo v celoti stranki, na katere listi so bili poslanci izvoljeni (torej ne glede na prestopne posameznih poslancev v druge stranke, ali oblikovanje novih strank in poslanskih skupin), se je odzval predsednik SND Sašo Lap. Pri tem opozarja na stanje v zvezi z osmimi od dvanajstih poslancev SNS, ki so se odločili, da s svojimi glasovi ne bodo sledili Zmagu Jeliniču pri podpiranju LDS in ZLSD in sploh leve politike. • Š. Ž.

Srečanje internirancev na Ljubelju

# Taborišča žal še niso le zgodovina

Nihče ne ve koliko življenj je ugasnilo pri gradnji tunela pod Ljubeljem, vendar se mnogi vračajo na ta žalostni kraj.

Ljubelj, 6. junija - V soboto dopoldne se je na mestu, kjer spomenik opozarja na nekdanjo podružnico taborišča Mauthausen pod Ljubeljem ob 51. obletnici prvega transporta zbralo več kot 500 nekdanjih internirancev, izgnancev in udeležencev druge svetovne vojne na spominski slovesnosti. Govornik dr. Lev Kreft je opozoril, da postajajo taborišča del današnje konvencionalne vojne.

V spomin na 3. junij pred enainpetdesetimi leti so se v soboto na mestu ostankov taborišča v Podljubelju, ki je bil podružnica zloglasnega taborišča Mauthausen, zbrali nekateri preživeli ter izgnanci in drugi udeleženci NOB. Slavnostni govornik, podpredsednik držav-

nega zbora dr. Lev Kreft je v svojem govoru opozoril na to, da še danes ni znano, koliko žrtev so nadčloveški napori in nečloveške razmere v tem taborišču zahtevale med Slovenci, Francozi, Poljaki, Čehi, Hrvati in drugimi, ki so bili v tem taborišču, žal pa se zlo v

podobni obliki še danes vrača v naši sosesčini. "Niso se zmotili vojni teoretiki, ki so napovedovali, da bodo vojne plemenskega sovražstva in popolnega uničenja civilnega prebivalstva z noži in taborišči, postale vojne 21. stoletja", je še dodal dr. Lev Kreft, "prav v naši sosesčini se odloča o usodi evropske kulture in ni videti, da bi izpit opravili. Zato ni nič čudnega, da se fašizem v naši drugi sosesčini ponovno vzpenja na oblast in ponovno steguje krepilje po slovenski zemlji."

Da svet ni tak, o kakršnem so

v težkih trenutkih trpljenja v taborišču sanjali interniranci, je opozoril tudi Ferdinando Zidar, predsednik Zveze bivših deportirancev v nacističnih taboriščih za Furlanijo - Julijsko krajino: "O nevarnem pohodu desnice po vsem svetu pričajo fašistični ministri, ki zagovarjajo nacionalizem v italijanski vladi, pa vojna v Bosni, ki je nihče ne prozra za svojo, pa pojav Zirinovskega..." Dr. Lev Kreft je pozval državne organe k poplačilu odškodnine vsem žrtvam vojne. • Š. Ž.

Državno srečanje mladih tehnikov

## Raziskovanje, ustvarjanje, tekmovanje

Osnovna šola France Prešeren iz Kranja je bila gostiteljica tretjega državnega tekmovanja mladih tehnikov v tehnično raziskovalnih panogah, ki so se ga udeležili najboljši osnovnošolci iz vse Slovenije.

Kranj, 4. junija - Hkrati je na sosednji šoli Helena Puhar potekalo tudi prvo državno srečanje mladih tehnikov šol s prilagojenim programom. Pokrovitelj prireditve je bil kranjski izvršni svet. Njegov predsednik Peter Orehar je mlade tehnike in raziskovalce uvodoma pozdravil s spodbudnimi besedami o pomenu znanja, ko se Slovenija spušča v naporno tekmo s sodobnim svetom.

Državnega tekmovanja mladih tehnikov so se udeležili prinesli številne izdelke in raziskovalne naloge s številnih

Pri njem sem se naučil, kako se izdelata konjski komat, uzda, razni biči in podobno. Sošolci s foto krožka so prišli fotografirati to delo in izdelke, kar smo si potem ogledali na razstavi. V šoli pa so me nagovorili, če bi hotel s tem sodelovati tudi na srečanju. Obvladam že izdelavo



zmagovalci predhodnih občinskih in regijskih tekmovanj. Kakih tristo se jih je zbralo na srečanju v Kranju, s seboj pa so

tehničnih področij. Mladi tehniki so se lotili zahtevnih nalog na področju strojništva, energije, elektrotehnike, elektronike, robotike, informatike, tehnologije obdelav. Šole s prilagojenim programom so se izkazale zlasti v tehnologiji obdelav: izdelovale so predmete iz lesa, tekstila, papirja in kovine. Svoje izdelke in izume so šolarji tudi razstavili.

Za obiskovalce posebno zanimive so bile zlasti tradicionalne tehnologije. Eno teh je na svoji stojnici prikazal tudi Gašper Kokalj, šestošolec iz Moravč: "Na srečanju mladih tehnikov sodelujem z nalogo iz tradicionalne tehnologije. Moj stari oče se je ukvarjal s sedlarstvom in jermenarstvom.



mnogih izdelkov iz usnja. Konjski komat ki ga imam razstavljenega, pa ni v naravni velikosti, temveč pomanjšan."

Tudi učenci iz šol s prilagojenim programom, ki so na državnem srečanju (za njih je bilo prvo) sodelovali s svojimi izdelki in nalogami, so te predstavili na razstavnih prostorih. Center za izobraževanje in usposabljanje iz Tolmina je prikazal svojo čipkarsko dejavnost. Pri krožku se z osmimi



mladimi čipkarji (trema fanti in petimi dekletji) ukvarja mentorica Zora Michelizza. Miljana Čilič, ki se s čipkarstvom ukvarja dve leti, je uspešno demonstrirala to tradicionalno dejavnost. Šolarjem uspejo zelo lepi izdelki, o čemer pričajo tudi dejstva, da z njimi sodelujejo tudi na uglednem čipkarskem festivalu v Idriji.



Sicer pa so na državnem tekmovanju v Kranju, ki je potekalo pod geslom "Raziskovanje, ustvarjanje, tekmovanje", ocenjevali izdelke in naloge vseh vrst. Tudi Rok Mavrič, osmošolec iz ljubljanske šole Majda Vrhovnik, je bil eden od mnogih v tej konkurenci. "Pri tehničnem pouku sem v sodelovanju z osmimi vrstniki izdelal senčnik, s katerim smo zmagali na občinskem tekmovanju. S tem izdelkom, ki je skupinsko delo, zdaj tekmujemo tudi v državni konkurenci. Tehnika me zanima, vendar ne izključno tehnika. Ne vem še, ali se bom odločil za študij česa tehničnega. Zaenkrat sem se odločil za gimnazijo." • D. Z. Zlebir, foto: G. Šinik

## Jutri seje zborov radovljiške skupščine

**Skupščina prvič o deponiji**  
Radovljica - Zbori občinske skupščine bodo jutri na ločenih sejah obravnavali merila za izbor nove lokacije za odlagalnišče komunalnih odpadkov (sedanja na Črnivcu je že polna), predlog odlaka o ravnanju s plodno zemljo pri gradbenih delih, predlog odlaka o uvedbi agromelioracijskega postopka na območju naselij Polje, Kamnje, Savica in Bohinjska Bistrica, dopolnjeni osnutek odlaka o prostorsko ureditvenih pogojih za območje črni gradenj in predlog, da bi v družbeni plan občine Radovljica vnesli obrtno cono Gorje. Obravnavali bodo tudi letošnji program sklada stavbnih zemljišč in program stanovanjskega sklada, na dnevnem redu pa so tudi predlogi razrešitev in imenovanj ter delegatska vprašanja. • C. Z.

## IZŠLA JE NOVA, JUNIJSKA ŠTEVILKA REVIE ŠPORT

Iz vsebine:  
• Miloš Šoškič: Nekaj gnilega je v SCT Olimpijli  
• Velikani športa: Gino Bartali - "železni mož" italijanskega kolesarstva.  
• Se je svetovni moški tenis naveličal nekaterih zvezdnikov?

**MEDNARODNI TABOR MARINDOL 94**  
**UČIMO SE ŽIVLJENJA - UČIMO SE TABORJENJA**  
**OD 30. JULIJA OD 13. AVGUSTA**  
Tega ne boš pozabil, če si star od 12 do 18 let, ker je to tisto  
**ZATE**  
**Za 200 DEM**  
ti nudimo delo z računalnikom angleščino novinarsko šolo prijatelje nekaj kmečkega dela plavanje v Kolpi zabavo dobro hrano šport  
ful veliko tistega, o čemer nekaj veš, pa nisi upal vprašati  
**PRIDRUŽI SE NAM!**  
**MLADI FORUM KRANJ, POŠTNA 3, 6400 KRANJ**  
Prijave sprejemamo do 20. 6. 1994

**PRIJAVNICA**  
IME IN PRIIMEK .....  
ROJSTNI DATUM .....  
EMŠO .....  
NASLOV .....  
Tvoj podpis: ..... Podpis staršev: .....

**Loka**  
PROIZVODNO, TRGOVSKO IN GOSTINSKO PODJETJE  
Škofja Loka p. o. Kidričeva c. 54

**SELIMO PRODAJALNO KURIVA**

▪ v ponedeljek, 6. 6. 1994  
▪ z Mestnega trga 39  
na Kidričevo 54 na Trati  
v Škofji Loki, kjer je tudi  
sedež podjetja. Tel.: 631 - 261.

**UGODEN NAKUP JE PRI LOKI NAKUP**

**mobitel** d.d.  
PE KRANJ  
Koroška c. 27  
6400 KRANJ

**RAZMIŠLJATE O NAKUPU MOBITELA POKLIČITE 064/222-616**  
DOBILI BOSTE VSE INFORMACIJE O:  
- VRSTAH APARATOV  
- PLAČILNIH POGOJIH: TAKOŠNJE PLAČILO, LEASING (12 mesecev), ODLOŽENO PLAČILO (6 mesecev)  
**APARATI V ZALOGI**  
**MONTAŽA VOZILA ORGANIZIRANA**  
**064/222-616**

## Krajevna skupnost Gorje Odstopilo celotno vodstvo

Glasovanje proti samostojni občini je vodstvo KS Gorje ocenilo kot nezaupnico.

Gorje, 6. junija - V petek, 3. junija, se je na seji sestal svet krajevne skupnosti Gorje. Na dnevnem redu se je bila le točka Nadaljnje delo sveta KS Gorje po referendumskem odločanju. Seje pa se je udeležil tudi predsednik IS občine Radovljica Jože Resman.

Na seji so ugotovili, da se je v nedeljo na referendumskem odločanju na območju krajevne skupnosti Gorje, ki je bila opredeljena kot samostojno referendumsko območje bodoče občine ob 79-odstotni udeležbi le 42 odstotkov krajanov, ki so glasovali, odločilo za občino Gorje. Predsednik sveta KS Anton Poklukar nam je po seji sporočil, da je svet KS takšno odločitev ocenil kot nezaupnico.

"Prvo "nezaupnico" smo nekako dobili pred dvema letoma, ko smo predlagali podaljšanje samoprispevka. Takrat smo ocenili, da bomo pri nadaljnjem delu sledili cilju, da ob uresničevanju pričakovane nove lokalne samouprave krajevna skupnost Gorje postane samostojna občina. Zdaj, ko tako zastavljeni cilj ni dobil podpore, ne vidimo več cilja in razloga, da bi še naprej vztrajali pri vodenju oziroma delu v krajevni skupnosti."

Kot je povedal predsednik Poklukar, predsednik IS občine Radovljica Jože Resman odstopa sveta KS Gorje ni sprejel. Odločitev, da se je na seji od 15 članov sveta 9 članov odločilo za odstop, eden pa je bil proti takšni odločitvi, bodo ta teden poslali predsedniku občinske skupščine in IS Radovljica, ki naj bi zdaj z organi in službami v občini poskrbela za nadaljevanje sedanje krajevne samouprave v KS Gorje.

Člani sveta bodo pripravili tudi poročila o svojem delu na različnih področjih v minulem obdobju. Kolikšno je bilo opravljeno delo na komunalni infrastrukturi in pri uresničevanju programa v minulih letih, pa naj bi ocenil cenilec. Neuradno smo izvedeli, da o odstopih razmišljajo tudi vodstva v vaških odborih v KS Gorje. • A. Žalar

## Meddržavna gasilska vaja

Jezerko - Gasilsko društvo Jezerko bo v soboto organizator meddržavne gasilske vaje, ki jih že od 1988. leta organizirajo skupaj z gasilci iz Železne Kaple in Reberce. Vaja v soboto se bo začela ob 13.30 na Spodnjem Jezerkem, kjer bo pri Žagarju odvzem vode iz Kokre. Potekala bo mimo kmeta Ažmana od kmeta Rezmana, kjer je poslopja že dvakrat zajel požar. Kmetija je na nadmorski višini 1.072 metrov, dolžina vaje bo 980 metrov, višinska razlika pa bo znašala 255 metrov. • A. Ž.

Poljanska dolina je že dovolj obremenjena

## Možna lokacija za odpadke ni primerna

Na nedavni razširjeni seji je svet KS Poljane ocenil delo stroke na podlagi tako imenovanih izločitvenih kriterijev pri iskanju možne lokacije za odpadke v Platiševi in Medvedovi grapi v Poljanski dolini kot nepotrebno trošenje energije.

Poljane, 6. junija - Med izločitvene kriterije pri iskanju lokacije za odlagališče odpadkov naj stroka vključi tudi obremenitev okolja zaradi delovanja rudnika in posledic rudarjenja. Dokler ne bo do konca uresničen program trajnega zapiranja rudnika in bodo opravljene zaključne meritve o vplivih rudnika na okolje, naj velja ta izločitveni kriterij za KS Gorenja vas, Lučine, Poljane in Javorje.

Kakršnemu koli drugačnemu razmišljanju o komunalni depozitaciji se bodo v KS Poljane odločno uprli.

Po precej burni razpravi, ki so se je pred nedavnim poleg članov sveta KS Poljane udeležili tudi predsedniki odborov vasi Brda, Lovsko brdo, Malenski vrh, Lom, Zakobiljek in Volča in predsednik Izvršnega sveta občine Vincencij Demšar s sodelavcema, je bil eden glavnih sklepov, da je Poljanska dolina zaradi rudnika in rudarjenja ekološko že dovolj obremenjena. Zato komunalni odpadki, ne glede na ločeno zbiranje oziroma sortiranje, v

Medvedovo in Platiševu grapo, ki sta bili po dosedanjem postopku opredeljeni kot ena od treh možnih lokacij v občini, ne sodijo.

Pa ne gre le za sedanjo obremenitev celotne doline zaradi rudarjenja, marveč tudi zaradi turističnega razvoja. Platiševa in Medvedova grapa sta na primer zelo lepo vidni z Blegoša, Starega vrha, Gore-Malenskega vrha, Visokega. In nenazadnje sta obe grapi hudoourniški, kjer vode ob nalivih (stoletne vode) izredno narastejo in bi bila zato kakršnakoli regulacija nemogoča. Razen

tega pa je na tem področju tudi zajetje pitne vode za okrog 30 gospodinjstev vasi Volča.

Predstavniki občine so na razširjeni seji sveta skušali pojasnjevati, da pri iskanju in možni opredelitvi lokacije v Platiševi in Medvedovi grapi ne gre v tem trenutku že za dokončno možno lokacijo. Strokovni postopek je namreč takšen, da na podlagi izločitvenih kriterijev, med katerimi pa je že v prvi fazi na primer glavni propustnost tal, strokovno nazadnje dobijo najboljšo oziroma najprimernejšo lokacijo. Zaplet, ki je nastal na podlagi dosednjega dela in priprav, je bilo bo mnenju predsednice odbora za reševanje problema odlaganja komunalnih odpadkov razumeti kot nepotreben. Že v naslednji fazi bo namreč stroka (Inštitut za ekološki inženiring Maribor) morala upoštevati hudoourniški teren obeh grap in

naštete pa še kakšne druge razloge pri določanju mikrolokacije v občini.

Ob takšni razlagi in natančnemu pojasnjevanju postopka in ureditve deponije pa člani sveta niso pristali na kakršnokoli možno "tveganje" glede lokacije v Platiševi in Medvedovi grapi. Po njihovem prepričanju bi morala biti že sedanja obremenjenost doline zaradi rudnika in rudarjenja že v prvi fazi enakovredna oziroma glavni izločitveni razlog za opredelitev možne makrolokacije. Nazadnje so se sporazumeli, da jim Izvršni svet predloži dokumentacijo iz druge faze postopka iskanja lokacije v občini, v nadaljevanju pa bo svet KS spremljal nadaljnjo obravnavo in postopek in s svojimi stališči sproti seznanjal Izvršni svet. • A. Žalar

3. Gorenjsko prvenstvo harmonikarjev v Besnici

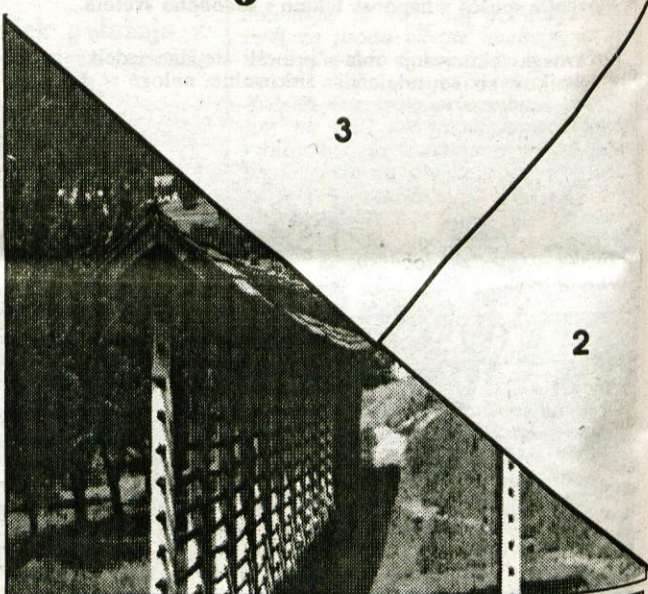
## Prijavljenih 43 harmonikarjev

Besnica, 6. junija - V četrtek, 2. junija, se je iztekel rok za prijavo tekmovalcev in prireditelji so so zadovoljni ugotovili, da se je prijavi 43 tekmovalcev. Tako bo v nedeljo v Besnici pod pokroviteljstvom Save Kranj in Živila Kranj ter številnih sponzorjev, med katerimi je eden glavnih tudi letos Gorenjski glas, zanimiva turistično kulturna in zabavna prireditev. V pripravah nanjo in pri sami izvedbi sodeluje več kot sto domačinov (15 odstotkov vseh krajanov Besnice) in obeta se zares prijetno popoldne, ki se bo po tekmovalstvu harmonikarjev nadaljevalo s koncertom Alpskega kvinteta, različnimi nastopi in srečelovom.

Začelo se bo ob 12.30 z otvoritvijo razstave znanih proiz-

vajalcev harmonik (Zupan, Rutar, Kapš, Železnik, Podgoršek, Melodije Mengeš in zastopstva Hohner) v šoli. Vsi prijavljeni tekmovalci bodo morali v nedeljo do 13.30 pismeno potrditi svoj nastop, ob 14. uri pa se bo začelo tekmovalstvo v petih skupinah. Poleg štirih starostnih bodo v posebni peti skupini nastopili tudi gostje z onkraj meje, in si na ta način skušali pridobiti "vstopnico" za kvalifikacijo v Ljubčini.

Tekmovalstvo bo tudi letos povezoval Boris Kopitar. Nastopili bodo tudi citrarji, Moški pevski zbor KUD Besnica in Folklorna skupina Mali vrh Nemilje-Pod-



blica. Takoj po tekmovalstvu oziroma razglasitvi rezultatov bo podelitev priznanj in žrebanje

**NAGRADNA IGRA - Trije srečni brezplačni vstopnici, ki jim jih bomo poslali po pošti, so: Alenka Perkman, Cankarjeva 1, Tržič; Andreja Rendulič, Zgornja Besnica 115a, Besnica in Jerneja Urbas, Delavska 20, Mojstrana. Čestitamo. Zdaj pa NOVA NAGRADNA IGRA. Tokrat je to ZLOZENKA. Danes v Gorenjskem glasu objavljamo 1. del slike. V petek, 10. junija, bomo objavili 2. del slike. 3. del pa boste našli v posebni bršuri VOŠČENKA, ki bo izšla ob 3. Gorenjskem prvenstvu harmonikarjev in jo bodo prireditelji brezplačno delili na prireditvi v nedeljo v Besnici. Če boste sestavili vse tri dele, boste dobili sliko, ki nam jo do vključno četrta, 16. junija, do 12. ure, pošljite na GORENJSKI GLAS, 64000 Kranj, Zoisova 1. Srečne izžrebance potem čaka pet lepih nagrad.**

vstopnic. Po tem pa bo za prijetno razpoloženje s koncertom, ki bo trajal tri debele ure, skrbel ansambel Alpski kvintet.

Prireditelji so seveda poskrbeli za bogat srečelov oziroma žrebanje vstopnic, ki bodo napredaj ob vhodu na prireditveni prostor. Glavna nagrada pri žrebanju vstopnic bo motorno kolo. Poskrbljeno bo za parkirne prostore, promet bodo usmerjali retdarji, in tudi dobre ter ne drage postrežbe ne bo manjkalo. Sicer pa bo v nedeljo popoldne v Besnici še več drugih presenečenj.

A. Žalar



## ŠPORTNA DVORANA BLED

SOBOTA, 11.6. 1994, OB 21.30

### PREDPRODAJA VSTOPNIC

- ⇒ MAMBA BLED
- ⇒ HOTEL GR. DVOR
- ⇒ TD BOHINJ
- ⇒ TD KR. GORA
- ⇒ ODISEJ KRANJ
- ⇒ ALPETOUR ŠK. LOKA

⇒ CLUB BROADWAY

## Zelena za prihodnost!



### SEJEM TEHNIKA ZA OKOLJE

13. mednarodni bienalni sejem izdelkov  
in storitev za varstvo okolja

#### SEJEM KONTRI

10. mednarodni bienalni sejem strojev  
in opreme za konfekcijo in trikotažo

Na Gospodarskem razstavišču, od 7. do 10. junija 1994  
od 10. do 19. ure  
zadnji dan sejma od 10. do 18. ure



LJUBLJANSKI SEJEM

Skupine za samopomoč starostnikom

# Dobro domače zdravilo zoper osamljenost

Skupine za samopomoč, ki so zaživele v domovih starostnikov po vsej Sloveniji, so namenjene današnjim starim ljudem, pa tudi priprava sedanje srednje generacije na njeno starost.

Tržič, junija - V 35 okoljih v Sloveniji od leta 1987 delujejo skupine za samopomoč, ki so jih spodbudili člani združenja za gerontologijo in gerontogiko, da bi zblížali srednjo in starejšo generacijo ter slednji zapolnili dokaj osamljeno življenje v domovih ostarelih. Tudi v Domu Petra Uzarja v Tržiču dve leti delajo s svojimi stanovalci v nekaj takih skupinah. O njih govorijo pohvalno starostniki, bogati pa tudi prostovoljci, ki prihajajo v dom iz zunanjega okolja.

## Kakor si boš postlal, tako boš ležal

V Sloveniji je okoli 215 tisoč prebivalcev starih nad 65 let, kar je 12 odstotkov vsega prebivalstva. Po mednarodnih merilih s takimi številkami sodimo med države z zelo starim prebivalstvom, mednje pa smo "zašli" v sedemdesetih letih, ko se je začela starati mnogoštevilna predvojna generacija in manjšati priliv mlade generacije. Čez dve, tri desetletja bo to razmerje še slabše: mladih ljudi, ki bodo služili za pokojnine starih, bo manj kot danes, sedanja srednja generacija, ki bo tedaj stara, pa v veliko slabši koži kot sedanja.

Dom upokojencev Tržič, ki je bil osnovan leta 1980, je bil sprva grajen za 120 stanovalcev, danes pa je njegova zmogljivost 155 postelj zapolnjena do zadnjega kotečka. V domu prebiva 168 starostnikov. Ne manjka jim je prostora, temveč tudi kadra, zato s težavo sprejemajo nove stanovalce. "Kakalna doba" je pri njih tri mesece.

O teh na videz suhoparnih številkah je ob predstavitvi skupin za samopomoč v tržičkem domu starostnikov govoril dr. Jože Ramovž, eden od strokovnjakov, zaslužnih za obogatitev življenja starih ljudi. Navedel jih je kot utemeljiteljev dejstva, da si sedanja srednja generacija z odnosom

do stare kroji svojo starost. Znane so številne izkušnje iz ljudskega izročila, ki so se ohranile tudi v pregovorih, in te utrjujejo prepričanje, da si s tistim, kar v mladosti delamo v blagor starih ljudi, postiljamo za lastno starost.

## Materialno preskrbljeni, v resnici osamljeni

Za stare ljudi je dandanes poskrbljeno bolje kot kdajkoli v preteklosti. Okoli 12 tisoč starih ljudi živi v domovih za ostarele, kjer imajo hrano, posteljo in nego, o kakršnih bi v preteklosti lahko samo sanjali. Toda današnji stari ljudje so hkrati osamljeni, izgubljeni in v tolikšni bivanjski stiski, kot je tudi ne pomnimo iz zgodovine. V preteklosti so tri generacije, mlada, srednja in stara, živele skupaj in druga drugo bogatile, zadnje stoletje pa jih je nov način življenja ločil. Stari, ki so nekaj svoje modrosti nudili mladi generaciji in se umirno pripravljali na odhod, danes ne znajo več tako užiti jeseni življenja. Dr. Ramovž pravi, da bi morala dandanes že srednja generacijadojeti smiselne naloge starosti, da se bo znala starati, kot ji pritiče, ne pa po načinu življenja posnemati čilo, zdravo in aktivno srednjo generacijo. Ta pot vodi v smeri evtanazije, zatrjuje utemeljitelj skupin za samopomoč.

Skupine za samopomoč, ki nastajajo v domovih za stare, širijo pa se tudi "na teren", so namenjene ravno temu: da se spet zblížata srednja in stara



Člani skupine za samopomoč iz tržičkega doma upokojencev radi tudi zapojejo

Tako kot v mnogih domovih upokojencev, je tudi v tržičkem 80 odstotkov stanovalcev nepokretnih ali slabo pokretnih. Tako rekoč vsi so bolni. Poleg tega, da jim zagotovijo bivanje, hrano in nego, pa je jesen njihovega življenja treba zapolniti tudi z vsebino. Nič čudnega, če imajo obiskovalci domov za ostarele pogosto vtis, da stari ljudje tu le vdano čakajo na smrt. Da ne bi iz dneva v dan apatično čemeli v kotih in vegetirali, jih spodbujajo z različnimi dejavnostmi. Mnogi jih zaradi svojega slabega zdravstvenega stanja ne zmorejo. V skupinah za samopomoč zato ni kake zahtevne dejavnosti: le pogovor, druženje, petje, da se lahko pridružijo tudi tisti v slabši zdravstveni kondiciji.

generacija, da stari ljudje niso več osamljeni in da v domove upokojencev prihajajo tudi ljudje od zunaj.

## Nekrvno sorodstvo, nekrajevno sosedsstvo

Socialna delavca Tone Kladnik in Branka Knific iz Kopra, prav tako člana združenja za gerontologijo in gerontogiko, sta začela s skupinami za samopomoč na obali. Prva skupina je nastala v Izoli, nato pa so začele nastajati tudi drugod po Sloveniji. Na Gorenjskem so jo imeli med prvimi v predvorskem domu upokojencev, kamor sta se hodili "učit" tudi socialna

delavka in delovna terapevtka iz Tržiča. Manjša skupina starostnikov se začela stalno družiti in skupaj z zunanjimi sodelavci (prostovoljci) prebije skupaj prijetne ure v pogovorih in petju. Skupine mnogim nadomeščajo sorodstvo ali sosedsstvo, prihod zunanjih prostovoljcev v dom pa odpravlja vtis, da so domovi geta, kamor stare ljudi zapirajo pred zunanjim svetom.

V tržičkem domu upokojencev je v dveh letih nastalo pet skupin starostnikov. Ena je izrazito verska, kjer potekajo v glavnem te vrste tematski po-

govori, molitve in petje nabožnih pesmi. V ostalih skupinah pa prostovoljke (predvsem mlajše upokojenke) vsakič najdejo svojim varovancem primerno temo, da se lahko vsakdo vključi v pogovor. Največkrat so to dogodki iz preteklosti teh ljudi, pa iz zgodovine krajev, kjer so živeli, besedujejo tudi o delu, kulturi, v vseh skupinah pa tudi pojejo.

V dom poleg srednje generacije prihajajo otroci iz šol, saj stari ljudem veliko pomeni tudi stik z najmlajšo generacijo, slednja pa v tem druženju prav tako lahko zajema življenjsko modrost. • D. Z. Žlebir

Most med bolnikom in zdravnikom: VUKICA LAZIČ

## S pacienti smo navezani drug na drugega

Med medicinskimi sestrami v naši akciji je največ ravno tistih iz splošnih ambulant. Ljudje zbolijo, obiščejo svojega izbranega zdravnika in si ob tem tudi zapomnijo, kakšen sprejem so doživeli že pri sestri, ki jih je poklicala iz čakalnice. Vukica Lazič, ki dela pri dr. Ravniharjevi v kranjskem zdravstvenem domu, svoje paciente sprejema z nasmehom.

Kdaj in od kod ste prišli delat na Gorenjsko?

"Doma sem iz Doboja, kjer sem končala medicinsko šolo, potem pa opravljala pripravništvo na različnih področjih v zdravstvu. Leto in pol sem nato delala v bolnišnici za astmatike na Lošinju, vendar se na otoku nisem dobro počutila, zato sem se vrnila v domači kraj. Tam ni bilo dela zame. V časopisu me je pritegnil oglas, da na Gorenjskem iščejo sestre za dežurno ambulanto. Prijavila sem se in maja 1977 sem bila tudi sprejeta. V dežurni sem delala polno desetletje, sedem let pa sem v splošni ambulanti."

Vam delo v splošni ambulanti pomeni olajšanje v primerjavi s tistim v dežurni?

"V dežurni ambulanti je delo psihično in fizično bolj obremenjujoče. Dokler si mlad, to sicer ne moti, toda ko imaš družino in otroke, si želiš bolj umirjenega dela. Takšno je denimo delo v splošni ambulanti. Tu pa imaš opraviti z drugačnimi pacienti: v dežurni so prehodni pacienti, danes jih srečaš in morda nikoli več, v splošni ambulanti pa imaš stalne paciente, s katerimi moraš biti bolj fin, prijaznejši. Nanje sem se navezala, tudi oni so se name. Tako kot se jim zdravnica vsa posveti, skušam tudi jaz storiti zanje, kar največ morem."

S kakšnimi težavami prihajajo vaši pacienti?

"Del pacientov, ki so iz starejše generacije, prihaja zaradi kroničnih bolezni, velikokrat pa tudi zaradi pogovora z zdravnikom, da si olajšajo dušo.

Večina naših pacientov pa je mlajših. Ti večinoma ne zbolejajo za hudimi boleznimi, največ jih pride s prehladom, veliko jih je ob kaki epidemiji, pogostejše so tudi poškodbe. Slednji so večinoma še aktivni, zaposleni, ki jim ob boleznih z zdravnico urediva tudi bolniški stalež. Velikokrat je gneča tudi zaradi urejanja bolniških, zlasti proti koncu meseca. Sicer pa imam vtis, da je zdaj manj bolniških, kot jih je bilo v preteklosti. Deloma je to pripisati temu, da je manj tovarn, manj zaposlenih, mnogi ljudje pa si ne upajo na bolniško tudi zato, ker se bojijo za delo. V ambulanti doživljava tudi, da bolnik prosi zdravnico za čim manj bolniške, da ne bi imel v službi težav." • D. Z. Žlebir

## KUPON

Akcija: Most med bolnikom in zdravnikom

Ime in priimek.....

Naslov.....

Glasujem za sestro.....

Zaposleno v zdravstveni ustanovi.....

IZREŽITE IN POŠLJITE NA GORENJSKI GLAS ALI RADIO KRANJ

Zakon o omejevanju kajenja in mediji

## Zdravje je tudi ekonomska vrednota

Kranj 6. junija - V Sloveniji je leta 1990 umrlo zaradi kajenja 3572 ljudi. Zaradi pljučnega raka pri nas letno zbolijo med 500 in 600 ljudi. Napredek medicine je sicer dosegel, da rak postaja vedno bolj ozdravljiv, vendar na žalost ne rak na pljučih. Ta povzročata kako petino vseh smrti, 70 odstotkov med moškimi. S temi srbiljivimi podatki je na srečanju zavoda za zdravstveno varstvo Kranj s predstavniki lokalnih medijev postregel dr. Branimir Čeh, predsednik Društva za boj proti raku na Gorenjskem.

Še nekaj zgornjih števil: 20 let po 20 cigaret dnevno, torej 136 tisoč cigaret je srednja statistična doza, potrebna za razvoj raka. Ena cigareta skrajša življenje za približno pet minut. V gorenjskih srednjih šolah so raziskave odkrile, da 14 odstotkov dijakov kadilci že pred 15. letom starosti, 19 odstotkov je kadilcev, ki so starejši od 16 let. Zanimiv je tudi odnos staršev do kajenja: pri 60 odstotkih učencev starši vedo, da kadijo, pri 38 odstotkih pa starši kajenje baje celo dovolijo. Večina kadilcev izjavlja, da so seznanjeni s posledicami, ki jih povzroča kajenje. V Evropski uniji vsako leto umre zaradi posledic kajenja 450 tisoč ljudi.

Bo zakon o omejitvi kajenja, ki je te dni v parlamentarni obravnavi, tudi Sloveniji prinesel kaj dobrega? Zdravje je tudi ekonomska vrednota. Na zahodu so že kdaj izračunali, da se spleča tudi restriktivna zakonodaja na tem področju. Toda to je počasno vlaganje v družbo. Kanada je za leto 1989 izraču-

nala, da je izguba cena zdravja in drugih škod (zdravstvena oskrba bolnikov, prezgodnja umrljivost, invalidnosti, umrljivost novorojenčkov zaradi kajenja in požarov, ki jih povzročajo kadilci) 9,6 milijarde kanadskih dolarjev. Dav-

ki na tobak in zaslužki, ki jih prinese ta industrija, skupaj prinesejo 8,2 milijarde kanadskih dolarjev. Podobne izračune so naredili tudi v drugih državah. Kdaj bodo tudi pri nas dali na tehtnico zaslužke, ki jih prinaša tobak, in dolgoročno družbeno škodo, ki jo povzročata kajenje tudi v zdravstvu. Reklame pa so vendarle mikavne in sicer revni lokalni mediji, ki se preživljajo samo s tržičem, se iz tega razloga neradi odrekajo tobačnim reklamam. Zakonskim omejitvam se bodo pač podredili, od države pa hkrati pričakujejo, da bo imela posluš

za delen izpad njihovega dohodka. Predlogov, kako naj ga jim nadomesti, tokrat nismo slišali. Sicer so gorenjske lokalne radijske postaje naklonjene propagiranju zdravega načina življenja in odprta vsem oblikam promocije zdravja, kar dokazujejo mnoge oddaje o teh temah. Pričakujejo tudi, da bo država, če s prepovedjo reklam že omejuje možnost zaslužka, prispevala svoj delež k promociji zdravja in da si bodo tudi lokalni mediji, ki so v porimeri z nacionalnimi navadno deležni zgolj drobtin, lahko odrezali svoj kos kolača. • D.Ž.



64000 KRANJ,  
Kebetova 8  
tel.: 064/224-103  
211-505  
fax.: 064/224-103  
211-505

- CILINDRIČNI VLOŽKI WINKHAUS VISOKE KVALITETE
  - DODATNA KLJUČAVNICA Z VARNOSTNO ZAPONKO
  - VARNOSTNO OKOVJE
  - KUKALA
  - PRENOSNE KASETE ZA DENAR
  - TREZORJE ZA OSEBNO IN PROFESIONALNO UPORABO (ZA MENJALNICE NA 2 - KLJUČA)
  - TREZORJI IN KLJUČAVNICE ZA OROŽJE
- VSI ARTIKLI SO IZ UVOZA!**

**IZDELAVA KLJUČEV IN ODPIRANJE STANOVANJ**



**ŽIVILA KRANJ**  
trgovina in gostinstvo

## VIPAVSKA DOLINA se predstavlja Kranju

v NC DRULOVKA

od 7. do 10. junija 1994

Predstavili se bodo:

Vipavska dolina s svojo turistično ponudbo  
Vinska klet Vipava  
Mlekarna Vipava  
Mlinotest Ajdivščina  
Fructal Ajdovščina  
in MIP Nova Gorica

Vsak dan degustacije in cenejši nakupi tudi do 20%!!

Še posebej vabljeni v petek, 10. junija, od 10. do 19. ure, ko bo zaključna prireditev, na kateri bo prikazana folklor primorskih krajev.

Ob 17. uri pa bo zaključno žrebanje z bogatimi nagradami!!

**PRIMORCI VAS VABIJO IN PRIČAKUJEJO!**

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V galeriji Prešernove hiše so na ogled likovna dela udeležencev 3. likovne kolonije v Premanturi. V galeriji Mestne hiše je na ogled izbor predvojnih likovnih del slikarja **Ljuba Ravnikarja (1905-1973)**. V stebrišni dvorani Mestne hiše razstavlja tapiserije Silva Horvat iz Škofje Loke. V galeriji Bevisa so na ogled slike **Jožeta Ciuhe, Andreja jemca in Lojzeta Spacala**.

**JESENICE** - V galeriji Kosove graščine je na ogled fotografska razstava, na kateri se kot fotografi predstavljajo nekdanji maturanti jeseniške Gimnazije.

**DOSLOVČE** - Finžgarjeva rojstna hiša je po novem odprta od 8.30 do 16. ure, ob nedeljah od 11.30 do 17.30 ure, ob sobotah je zaprta.

**VRBA** - Prešernova rojstna hiša je odprta vsak dan, razen ponedeljka, med 9. in 16. uro, ob sobotah in nedeljah pa med 10. in 16. uro.

**RADOVLJICA** - V galeriji Pasaža radovljiške graščine razstavlja fotografije člani **Fotokluba Jesenice**. V prostorih Gorenjske banke razstavlja slike **Nataša Rozman** z Brezj.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik razstavlja tapiserije in steklene izdelke **Heda Rušec**.

**ŠKOFJA LOKA** - V galeriji **Ivana Groharja** je na ogled razstava risb **Simona Mlakarja**. V galeriji Fara razstavlja fotografije **Janez Sifrar**. V mini galeriji Občine Škofja Loka razstavlja **Dušan Sedej** iz Žirov slike na temo Riba in krajine. V galeriji ZKO-Knjžnica razstavlja fotografije na temo Narodopisni motivi **Peter Pokorn**. Stalne zbirke Loškega muzeja so na ogled vsak dan, razen ponedeljka, od 9. do 17. ure. V galeriji Loškega gradu je na ogled razstava likovnih del slikarke **Mirne Pavlovec**. V mali galeriji Žigonove hiše se v sliki in risbi predstavljajo učenci OŠ I. Tavčarja iz Gorenje vasi.

**TRŽIČ** - V Paviljonu NOB še do 10. junija razstavlja vitraje **Lena Šajn, tkanice pa Majda Mrzelj**.

ČASNIKARSTVO  
NA DOLENJSKEM

Ljubljana - Te dni so predstavili knjigo, v kateri **Miloš Jakovec**, dolgoletni sodelavec Dolenjskega lista, razkriva zgodovinske in komunikološke razsežnosti dolenjskih časopisov.

Miloš Jakovec se je lotil temeljite raziskave časnikarstva na Dolenjskem. Zbral je podatke o vseh periodičnih publikacijah, ki so na tem področju izhajale od leta 1848 do 1941. Tako je obdelal 19 časnikov in časopisov, ki so do začetka druge svetovne vojne izhajali na Dolenjskem. Delo predstavlja doslej najbolj izčrpno in praktično edino sistematično dokumentacijo Dolenjske časopisne periodike.

Kot je dejala recenzentka knjige, dr. Smilja Amon, živimo v času, ko je slovenski zgodovinski spomin poln belih lis. Zgodovinske dogodke in tokove ponovno preverjamo in iščemo neko kontinuiteto v današnjem času. Analitična raziskava preteklosti je osnova za kakršnokoli raziskovanje sedanjosti. Pričujoča knjiga pa je del mozaika, ki ga bomo vgradili v bele lise zgodovine. Avtor je namreč zbral in proučil izredno veliko število virov, ki so že utonili v pozabo. Pri vsem tem pa recenzentka poudarja predvsem veliko vrednost kvantitativne analize zbranih podatkov, ki nima primerjave pri nas, zato je delo temeljnega pomena za vse nadaljnje raziskave, ki mu bodo sledile in ga nadgradile. • M. A.

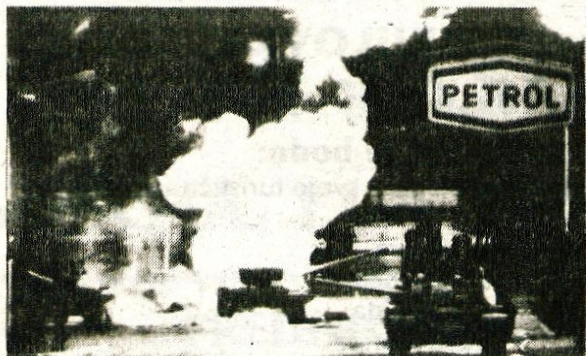
KO JE SLOVENIJA PRAZNOVALA  
OSAMOSVOJITEV, JO JE PRIMORSKA  
ŽE BRANILA...

primorske novice

## DAN PREJ

Tik pred izidom je knjiga, ki z dokumenti in pričevanji razkriva resnico o vojni za Slovenijo, ki se je pričela 26. junija 1991, še pred začetkom proslav ob razglasitvi osamosvojitve. Resnica o ljudeh in dogodkih, ki so bili zamočeni zaradi višjih ciljev, knjiga, ob kateri bo kdo znova vzkliknil: O, p...!

DAN PREJ so napisali novinarji in sodelavci Primorskih novic ter Radia Koper, neposredne priče dogodkov, o katerih so želeli poročati, pa jih niso pustili v eter... Zato je DAN PREJ knjiga, ki jo morate prebrati. Govori o zgodovini, ki smo jo sami krojili.



NAROČILNICA

Ime in priimek \_\_\_\_\_

ulica, kraj, pošta \_\_\_\_\_

naročam \_\_\_\_\_ izvod(ov) knjige **DAN PREJ**  
po prednaročniški ceni 2300 SIT (po povzetju - cena  
velja do 20. junija 1994). Naslov: Primorske novice,  
OF 12, 66000 Koper.

datum: \_\_\_\_\_ podpis: \_\_\_\_\_

Gorenjski glas

## Drugi slovenski muzejski sejem

## KO MUZEJ PRIDE IZ MUZEJA

Kaj dela muzejčica je v enajstih sličicah v stripovski maniri narisana zgodba o muzejskem delu, ki jo je na razglednici za letošnji 2. slovenski muzejski sejem - in seveda še za druge priložnosti - izdal in založil Gorenjski muzej Kranj.

Najbrž ni splošno znano, da najmanjše orgle na Slovenskem (malo širše so od običajne nočne omarice) hranijo v Kulturnem centru Kamnik - Kamniškem muzeju, ki jih je odkupil iz Sadnikarjeve zbirke. Instrument z letnico 1743 je bil pred dvema letoma obnovljen, glasba, ki jo je po obnovi igral na orglah Milko Bizjak, pa je tudi posneta na kompaktni plošči.

To je sicer le en primer uspešnega restavriranja predmetov, na kar je skušal opozoriti 2. slovenski muzejski sejem, ki se je od 2. do 4. junija odvijal v ljubljanskem Cankarjevem domu. Letošnja tema te bienalne prireditve je bila vsakor zanimiva za številne obiskovalce, ki so se ustavljali v obeh razstavnih prostorih, ki jih je napolnjevalo okoli petdeset slovenskih muzejev in še nekaterih podjetij in institucij. Ali je bila taka tema ali pa so se muzejski delavci že v največji meri spoznali s sodobnimi načini predstavljanja - vzrok, da je večina slovenskih muzejev učinkovito in nadvse zgovorno odgovorila na letošnjo razstavno temo.

Med slovenskimi muzeji ni bilo mogoče spregledati tudi gorenjskih predstavnikov. Loški muzej je ponudil na ogled muzejski eksponat - nerestavrirano in močno poškodovano bandero in svoje muzejske zbirke, ob njej pa obnovljeno bandero kovaškega čeha s popolnoma novim blagom z ustrezno pozlato in vstavljeno restavrirano sliko.

Razstavni prostor Tržiškega muzeja je zapolnjevala na pol obnovljena ročna gasilska brizgalna iz leta 1925, pri kateri čaka restavradorja še težji del -



Muzej Jesenice se je na sejmju predstavil s primerki mineralov in fosilov iz Bedičeve zbirke.

obnova mehanskih delov, ki jih je tako kot preostalih osem brizgaln iz muzejske zbirke pred leti zalila narasla Tržiška Bistrica.

Muzej Jesenice pa je na svojem razstavnem prostoru pripravil pravcato malo razstavo mineralov in fosilov, ki jih je seveda prav tako potrebno mehansko in kemično pripraviti.

Na povsem drugačen način pa je tokrat nase opozoril Gorenjski muzej iz Kranja. Razstavil je namreč rimsko steklovino, tako kot so jo po vzorcih steklenih posod iz rimskih steklar iz okolice Zadra izdelali v steklarni Rogaške. Več o tem je povedala ravnateljica Gorenjskega muzeja Barbara Ravnik-Toman: "Za steklene izdelke po rimskem vzoru smo se odločili, ker smo hoteli pokazati kaj atraktivnega in drugačnega kot drugi muzeji. Po muzejih v tujini je že nekaj

časa lahko kupiti posnetke znamenitih ali atraktivnih muzejskih predmetov. Nekaj tega že dela Zlatarna Celje, pri nas v Kranju pa se prav zdaj tudi dogovorjamo z zlatarji za kopije nakita najdenega ob izkopavanjih v Kranju. V Gorenjskem muzeju že resno razmišljamo, da bi takšne atraktivne posnetke nakita in drugih muzejskih predmetov tako znašega območja kot iz drugih muzejev ponudili v nakup obiskovalcem naših razstavnih prostorov."

Sicer pa bi bilo po mnenju nove ravnateljice Gorenjskega muzeja Kranj škoda manjkati na takšnem muzejskem sejmju, predvsem zato, ker lahko ob vseh drugih ciljih razstavljanja, ugotovljajo neposredno zanimanje obiskovalcev in po tem uravnava muzejske predstavitve tudi sicer. "Zdi se mi, da so bili muzeji doslej kar preveč zaprti in zaverovani vase. Vse strokovno delo, ki ga opravljamo v muzejih, je treba predstaviti ne le stroki sami, pač pa predvsem obiskovalcem - na ustrezen, poljuden način. Poleg zbiranja in varovanja, je naloga muzejev vsekakor tudi izobraževanje in prikazovanje zbranega. Novi zakon o muzejih gre celo

dlje, dodaja še novo nalogo - razvedrilo."

To nalogo - razvedrilo - je dobesedno zares vzel Muzej Velenje, ki je na tokratnem sejmju predstavil gostilno iz konca 19. stoletja s pohištvom in vsemi drobnimi predmeti - in gostilna je kot gostilna tudi funkcionirala (pivo, malinovec, borovničev in opoldne celo ričet) - v veliko zadovoljstvo obiskovalcev, saj je večina kar spregledala stalni točilni otok CD le tri metre proč. Poleg gostilne, trgovino so predstavili na prejšnjem sejmju, imajo po besedah kustosa Jožeta Hudeša, v velenjskem muzeju načrte za muzejske predstavitve še drugih prostorov - žandermerijske postaje, železniške postaje, šolskega razreda, pisarne - vse iz prejšnjega stoletja in z vsemu drobnimi predmeti zrazen.

Očitno se slovenska muzejska dejavnost vse bolj zaveda, da je potrebno za napredek muzejske stroke nasploh ne le loviti korak tudi z drugimi zasnovanimi in tehnično in oblikovno bolj pripravljenimi predstavitvami dela in ugotovitve. Nekaj razstav v zadnjih letih je bilo vsekakor že postavljenih po sodobnih zapovedih. Že primerjava s prvim sejmjom slovenskih muzejev pred dvema letoma in tokratnim je pokazala, da je predstavitve muzejskega dela vsekakor izredno zahtevno delo, ki pa ga slovenski muzeji vse bolj obiladujejo. Ne nazadnje je bil organizator letošnje prireditve lahko zadovoljen tudi z obiskom, vendar pa številke niso zrasle predvsem s šolarji, pač pa so razstavljalci očitno znali pritegniti pozornost tudi drugih obiskovalcev, takih, ki jim je muzej že doslej nekaj pomenil, in takih, ki jim bo morda nekaj pomenil poslej. Skratka, če je sejem hotel popularizirati dejavnost in vsebino slovenskih muzejev, mu jo to brez dvoma uspelo. • Lea Mencinger, foto: Gorazd Šinik

## Šansonji Frana Milčinskega Ježka

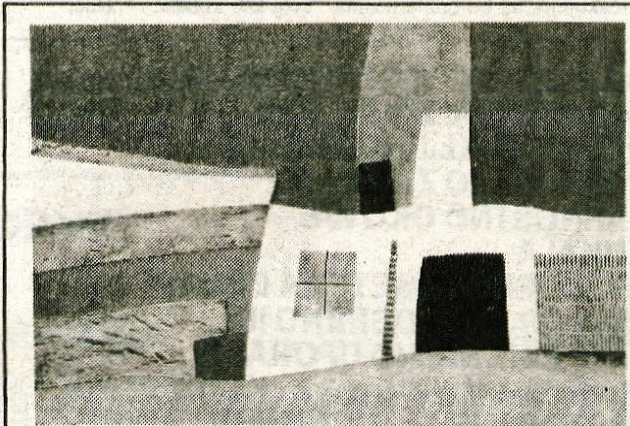
## DARWIN RES NI IMEL PRAV

Ljubljana - Revija M'zin in založba Kif Kif sta v četrtek ob izidu CD plošče Frana Milčinskega Ježka "Balada o koščku kruha" pripravili novinarsko konferenco. V petek, 10. junija, ob 21. uri bodo v Klubu Cankarjevega doma Ježkove šansone izvajali Vita Mavrič, Jani Kovačič, Boris Cavazza, Tomaž Pengov..., pripravili pa so tudi razstavo njegovih portretov fotografa T. Stojka.

"Umril je klovn..." je nekoč napisal Fran Milčinski Ježek, v povojnih letih pri nas nedvomno najbolj popularna osebnost, ki je vrsto let pravzaprav posebej zabavni program slovenske televizije. Njegove šale, skeči, zgodbe vsakdana, ki so vedno bile nekako na meji dovoljenega v takratnih železnih časih, so bile Ježkove specialitete. Pa vendar. Na oni strani žarometov so njegovi šansonji, katerih besedila so polna umetniške zlahtnosti na eni in ljudske preprostosti na drugi strani. Izid CD plošče "Balada o koščku kruha", na kateri je štiriindvajset njegovih izvornih songov, je torej izvrstna priložnost spoznati tudi drugo, ljudem mogoče manj znano, stran Ježkovega ustvarjanja.

Originalni posnetki šansonov so se po večini pogubili, trakovi so se presneli, zato je Ježek pri svojih šestdesetih letih leta '73 na prošnjo Julke Vahen, takratne urednice Vala 202 na slovenskem radiu, songe ponovno interpretiral na klavirju pa ga je spremljal Mario Rijavec.

In kot je bilo oni dan rečeno: "Opravljeno je veliko delo, ampak Ježkova umetniška zapuščina je še zelo obsežna. • Igor K.



Kranj - V galeriji Bevisa na Koroški cesti so konec minulega tedna odprli razstavo treh imenitnih slovenskih umetnikov, katerih dela so pred nedavnimi predstavili tudi na letošnjem likovnem sejmju Europ art v Ženevi. Na ogled je izbor del slikarjev **Jožeta Ciuhe, Andreja Jemca in Lojzeta Spacala**. Na sliki: **Lojze Spacal, mešana tehnika na lesu, 1991**

## LUTKOVNI MARATON

Kranj - Na vrtu gradu Kieselstein, na Pungertu ter po kranjskih ulicah se bodo v četrtek, 9. junija, ves dan vrstile lutkovne predstave, ki so jih lutkovni ustvarjalci iz Kranja, Ljubljane in Maribora uvrstili pod skupni naslov Lutkovni maraton.

Dopoldne od 9.30 pa tja do 21. ure bodo na vrtu gradu Kieselstein nastopili: lutkar Cveto Sever, Lutkovno gledališče Kranj, Lutkovno gledališče Tri, Lutkovno gledališče Maribor, Gledališče Jaz in ti, Luft, Gledališče čez cesto in Lutkovno gledališče Ljubljana. Na Pungertu pa se prireditve začnejo ob 10. uri, poleg skupine Luft iz Ljubljane pa bodo nastopili še Igor Somrak, Lutkovna skupina UŠ, Lutkovni studio, Lutkovna skupina Zoom, Fru fru in za konec ob 22. uri še KUD France Prešeren z lutkovno predstavo Naredite mi zanj krsto.

Prireditve, ki so jo finančno podrlle mestne krajevne skupnosti, občina Kranj in ZKO Kranj, je namenjena tako otrokom iz vrtcev in šol, kakor tudi odraslim. Vse lutkovne predstave bodo na prostem, tako kot so pravzaprav nekaj tudi bile. Vse prireditve bodo brez vstopnine. Omeniti je treba še posebej zaključno predstavo KUD France Prešeren na Pungertu, ki sodi pravzaprav med ene najzanimivejših lutkovnih predstav slovenske lutkarje.

Na lutkovno dogajanje v mestu bodo po kranjskih ulicah uprizorili tudi igralci gledališča Ane Monro in Barbara Bulatovič s stojnico in lutkami. • L.M.

GOSTOVANJE  
GŠ KRANJ NA REKI

Kranj - Učenci kranjske Glasbene šole so pretekli teden kot gosti SGŠ I.M. Ronjgov Reka nastopili na njihovem koncertu. V dvorani Guvernerjeve palače so nastopili Marjetka Hribernik, violončelo, Anže Matič, violona, Shresta Ravi, kitara, trio kljunastih flavt in Katja Stare, flauta. Občinstvo je mlade kranjske glasbenike izredno lepo sprejelo in nagradilo njihov nastop z navdušenim ploskanjem. Obe glasbeni šoli bosta takšno obliko sodelovanja nadaljevali tudi v prihodnje.

Torek, 7. junija 1994

Koristna brošura o ravnanju s certifikati

# Od certifikata do delnice

Mnogi se verjetno še niste odločili, kaj boste napravili s svojim certifikatom, zato je brošura zelo dobrodošla.

Kranj, 6. junija - Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj ter Urad vlade za informiranje Republike Slovenije sta v nakladi 50 tisoč izvodov izdala brošuro z naslovom "Od certifikata do delnice". Za 60 tolarjev je naprodaj na vseh slovenskih poštah, namenjena je najširšemu krogu ljudi, v njem so predstavljena osnovne vsebine lastniškega preoblikovanja podjetij pri nas in opisane možnosti in načini vašega sodelovanja v tem procesu.

Avtorji so si prizadevali napisati brošuro v čim bolj poljudnem jeziku, kar seveda ni bilo lahko, saj je proces lastniškega preoblikovanja podjetij pri nas zelo zapleten. Marsikaj ste o tem verjetno že prebrali, slišali v pogovorih s sodelavci, znanci, prijatelji ali v družinskem krogu, mnogim pa se nedvomno zastavlja še kosa vprašanj, zato napotki strokovnjakov nikakor ne bodo odveč. Predvsem pa je potrebno poudariti, da so to napotki neodvisnih strokovnjakov, ki ne "navijajo" za nikogar. Skratka, odločitev prepuščajo vam, saj je certifikat vaša priložnost, kakor so zapisali uvodoma.

## Predstavljeni so načini lastniškega preoblikovanja podjetij

V prvem delu brošure so predstavljeni načini lastniškega preoblikovanja podjetij pri nas, pri katerih je mogoče sodelovati z lastniškimi certifikati. Podjetja si seveda lahko izberejo različne načine lastninjenja, brošura vas seznanja, kaj morajo v podjetjih postoriti, da boste lahko postali delničar, kdo odloča o načinu lastninjenja in kako lahko lastniški certifikat zamenjate za delnice konkretnih podjetij. Vsekakor je to dobro vedeti, tudi, če ste se že odločili, da boste lastniški certifikat vložili v svoje podjetje, saj vam bodo tako jasni postopki lastninjenja.

## Kaj morate vedeti o delnicah n certifikatu

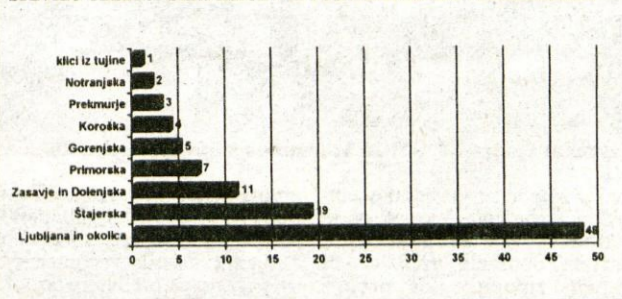
Zelo obširno je drugo poglavje, v njem boste izvedeli vse podrobnosti o delnicah in

**Privatizacijska pisarna je doslej informacije posredovala večinoma telefonsko, le šest je bilo zahtev po pisni informaciji. Junija pa bodo začeli z gostovanji po občinah, kjer si to želijo. Prvo gostovanje bo 7. junija v Velenju, v Izoli bo 14. junija ter v Zagorju ob Savi 21. junija. Na Gorenjsko privatizacijske pisarne za zdaj še ne bo, pristaviti pa velja, da so takšna gostovanja brezplačna, občine morajo poskrbeti le za prostor.**

certifikatih, skratka odgovore na vprašanja, ki jih morda zastavljate. Avtorji začenjajo s pomenljivim vprašanjem: kaj pomeni in zakaj je dobro biti delničar? Razložene so osnovne značilnosti delnice in kaj vam delnica lahko prinese oziroma kolikšno dividendo lahko pričakujete. V uspešnim podjetjih bo seveda večja, ker pa je takšnih pri nas malo, pričakujemo pa lahko, da se bodo gospodarske razmere v prihodnjih letih izboljšale, nikakor torej ne kaže hiteti s prodajo delnic. Dokler ne bo tako, glejte na delnice, ki jih boste dobili za certifikata, kot na zlato rezervo, ki jo boste prodali le v najhujši stiski, svetujejo strokovnjaki.

Podrobno je seveda pojasnjeno tudi, kaj je lastniški certifikat (ki še ni denar!), kakšna vrednost vam pripada in kako ravnajte, če je morda prišlo do napake, ki so seveda možne, a popravljive. Svetujejo vam, kaj morate napraviti, če obvestila o odprtju certifikatnega računa

ŠTEVILO TELEFONSKIH KLICEV IZ POSAMEZNIH SLOVENSkih REGIJ



morda niste prejeli, opisani so postopki v primeru dedovanja lastniškega certifikata ter možni in načini pooblaščenja za uporabo lastniškega certifikata.

## Kam vložiti certifikat

V tretjem poglavju pa so podrobneje navedene možnosti, ki so vam na voljo za vložitev certifikata. Tako je opisana interna razdelitev delnic podjetja in notranji odkup delnic podjetja ter javna prodaja delnic in delnice pooblaščenih investicijskih družb.

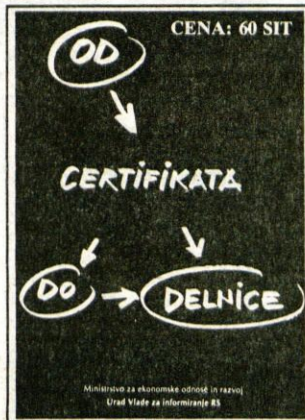
Od certifikata bo imel največ tisti, ki bo imel največ informacij o tem, kam ga vložiti, zato vam strokovnjaki ob koncu svetujejo, da spremljate javne oglase in razpise, berite časopise, prislusnite oddajam. Predvsem pa upoštevajte osnovno pravilo povečevanja premoženja: porazdelitev tveganja v več posamičnih naložb.

Brušuri je na koncu dodan še krajši pojmovnik manj znanih izrazov iz procesa lastninjenja.

## V privatizacijski pisarni 25 klicev dnevno

Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj ter Agencija za prestrukturiranje in privatizacijo sta 18. aprila odprla t.i. privatizacijsko pisarno, kjer je na enem mestu moč dobiti informacije o lastninjenju podjetij. Do 26. maja je bila privatizacijska pisarna odprta 16 dni oziroma 32 ur, v tem času so strokovnjaki dobili nekaj več kot 400 klicev, v povprečju 25 na dan. Največ jih je bilo v prvem tednu, ko je bila privatizacijska pisarna predstavljena v medijih.

Največ klicev, kar 48 odstotkov, je bilo iz Ljubljane in okolice, sledi Štajerska z 19 odstotki, Zasavje in Dolenjska z 11 odstotki, Primorska s 7 odstotki, Gorenjska s 5 odstotki, Koroska s 4 odstotki, Prekmurje s 3 odstotki ter Notranjska z 2 odstotki. Iz tujine je bilo za približno 1



odstotek klicev.

Ljudi so zanimalo predvsem splošne informacije o lastniških certifikatih, saj je bilo takšnih klicev 33 odstotkov. Zanimivo je, da se je kar 11 odstotkov klicev nanašalo na pridobitev obvestila o odprtju certifikatnega računa za slovenske državljane, ki živijo v tujini, 10 odstotkov na postopek v zvezi z dedovanjem lastniškega certifikata in 9 odstotkov na pooblaščenje za uporabo lastniškega certifikata. Ti podatki kažejo, kako potrebna je bila brošura.

Nekateri pa o lastninjenju nekaj že vedo, saj se je 8 odstotkov vprašanih nanašalo na javno prodajo delnic konkretnih podjetij (Mercator, Petrol, Krka, Radenska, Rogaska, pivovarne). Približno petino vprašanih pa se je nanašalo na druge konkretnejše stvari, ljudi je zanimalo lastninjenje javnih gospodarskih služb, uporaba certifikata v podjetju zaposlitve, razlika med javno prodajo delnic in pooblaščenimi investicijskimi družbami, prodaja delnic in lastniških certifikatov, kako se oblikuje cena delnic, ali podjetje lahko prisili zaposlenega, da v tem podjetju uporabi lastniški certifikat in katera podjetja imajo že odobren program lastninjenja. • M. Volčjak

## Proizvodnja narašča

Kranj, 6. junija - Statistični podatki kažejo, da se je obseg industrijske proizvodnje na Gorenjskem v letošnjih prvih treh mesecih v primerjavi z enakim lanskim razdobjem povečal za 12,1 odstotka, v Sloveniji pa za 3,4 odstotka.

Marca pa se je obseg proizvodnje v primerjavi z lanskim marcem na Gorenjskem povečal za 9,6 odstotka, v Sloveniji za 5,8 odstotka. V vseh gorenjskih občinah je bila v letošnjih prvih treh mesecih v primerjavi z enakim lanskim razdobjem proizvodnja večja in sicer v kranjski občini za 18,2 odstotka, v jeseniški za 14,1 odstotka, v radovljiški za 9,1 odstotka in v škofjeloški za 6 odstotkov; manjša je bila le v trziški občini, kjer je upadla za 3,2 odstotka.

Pregled po industrijskih panogah, ki predstavljajo 90 odstotkov industrijske proizvodnje na Gorenjskem, kaže, da se je v letošnjem prvem četrtletju proizvodnja povečala v osmih in sicer: v proizvodnji električnih strojev in aparatov za 33 odstotkov, v proizvodnji tekstilne preje in tkanin za 21,3 odstotka, v črni metalurgiji za 16,2 odstotka, v kovinsko predelovalni industriji za 14,4 odstotka, v živilski industriji za 10,6 odstotka, v predelavi kemičnih izdelkov za 8,7 odstotka, v predelavi kavčuka za 6,9 odstotka in v proizvodnji obutve za 2 odstotka. Manjša pa je bila v proizvodnji končnih lesnih izdelkov, kjer je upadla za 2,2 odstotka in v proizvodnji končnih tekstilnih izdelkov, kjer je upadla za 4,5 odstotka. • M.V.

Izjava za javnost odbora za zaščito interesov manjšinskih delničarjev CA Nove banke

## Sklonimo glave pred Creditanstaltom in Avstrijo

V torek so morali slovenski delničarji v Sloveniji na zboru CA Nove banke že drugič poslušati zbor banke v nemščini. Naslednji dan pa je pri ministru Gaspariju iskal pomoč avstrijski finančni minister g. Lacina (država Avstrija je več kot 50-odstotni lastnik CA). Po poročilih novinarjev naj bi jo tudi dobil, saj naj bi minister Gaspari izjavil, da naj bi prišlo do napake pri prvi registraciji kapitala in da je država posredovala v sporu. Šlo naj bi za poslovne težave! Pa to ni res, ker gre za to ali bo Slovenija lahko zaščitila slovenske delničarje pred napačnimi poslovnimi odločitvami CA in prevzemom banke v celoti, ob izničenju 6 milijonov DEM nekaj več kot 550 slovenskih delničarjev. Iz zapisov naj bi izhajalo, da naj bi bila država celo posrednica v sporu. Lahko, da je, vendar je očitno na strani Creditanstalta, saj od države v odboru za zaščito interesov manjšinskih delničarjev nismo dobili nobenega obvestila. Pa bi država morala intervenirati. Če preje ne, bi morala komisija za vrednostne papirje opozoriti javnost, da objavlja CA Nova banka razpis za nove delnice brez soglasja. Vsaj tako kot je storila Banka Slovenije, ki je zahtevala, da se objavi, da je sklicevanje na njeno odločbo ob razpisu neustrezno. Osnovno pa je vprašanje, ali bo država zagotovila spoštovanje dogovorov med njenimi subjekti, akte banke in svojih zakonov. Ker ne gre le za vprašanje registracije kapitala, ki je bilo povsem pravilno registrirano! Gre za to, da je prišlo do dogovora o nakupu oziroma prodaji med Creditanstaltom in dotedanjimi delničarji ob dogovoru, da bo CA Nova banka vseslovenska univerzalna banka, ne pa, da bo sodeč po izjavah nekaterih, banka za spremljanje avstrijskih podjetij. Gre za to, da bi lahko država zagotovila, da ne bodo vodili banke od Creditanstalta plačani ljudje, ali bolje, da jo bodo vodile osebe, ki bodo uživali zaupanje vseh delničarjev. Gre za to, da pričakujejo delničarji podporo tam, kjer gre za očitno kršenje statuta, ne pa, da se moramo zanašati le na sodne postopke, ki dolgo trajajo ter veliko stanejo. Potrebno je vedeti, da ima država diskrecijsko pravico, da tuji banki ne dovoli ustanovitve ali pa ne dovoli povečanja deleža. Je torej preveč zahtevati, da Slovenija zaščiti svoje delničarje v njihovih prizadevanjih za izboritev tistih pravic, ki jih imajo.

Naj povemo le to, da se je napada na manjšinske delničarje začel že marca lanskega leta, ko je Creditanstalt po Ljubljani iskala zamenjavo za dotedanega direktorja, da se je nadaljevala s tem, da ni hotela, da bi se v banko vključili dodatni investitorji (recimo italijanska banka ali EBRD), ker bi s tem izgubili več kot 55-odstotni delež in bi se morali zadovoljiti z recimo 49-odstotnim. Jasno pa so definirali svoje cilje, skupaj z direktorjem "vseh" delničarjem g. Kandusom, ko so na tiskovni konferenci povedali, da naj bi postala CA Nova banka 100-odstotna hčerka Creditanstalta (oktober 1993)! To brez prikazovanja slabih poslovnih rezultatov, pa če so ti resnični ali ne, ne gre. Temu pa smo se manjšinski delničarji uprli, saj gre za 6 mio DEM in 500 delničarjev in upamo, da nas bo v tem in pa spoštovanju aktov banke in zakonov podprla država. Pa je izgleda globoko sklonila glavo "in bo zaplet glede registracije kapitala kmalu odpravljen".

To smo pričakovali toliko bolj, ker se soočamo z ljudmi, ki vodijo CA Nova banko pa tudi Creditanstalt, ki spoštujejo dane obljube samo takrat, ko je to njim v korist (CA je obljubil, da bo ponudil odkup delnic po fer ceni). Upamo, da se Creditanstaltu naklep ne bo posrečil, kajti trditi, da je banka nič vredna, ob enem pa zavrniti ponudbo za odkup vseh Creditanstaltovih delnic po 66 Ecujev in pa zavrniti povsem realno deitve banke, sta pri vseh delničarjih do konca diskreditirali bančne mogotce z Dunaja in Ljubljane. Bo to spoznala tudi država, ali bo interese manjšinskih delničarjev zamenjala za neke višje interese, kot se dozdeva.

Če k temu dodamo še zadnji zbor banke, kjer je vodstvo banke pod krinko uskladitve statuta z zakonom spremenilo bistvene, ob vstopu dogovorjene sestavine statuta, je jasno, da se bo spor nadaljeval.

Po sklepu odbora z dne 25. maja 1994.

## Oživitev gospodarskega sodelovanja z BiH

Kranj, 6. junija - Minuli teden je Gospodarsko zbornico Slovenije obiskal predsednik Gospodarske zbornice Bosne in Hercegovine Mensur Smajlović, ki se je s predsednikom slovenske zbornice Dagmarjem Sustrom pogovarjal o možnostih za oživitev gospodarskega sodelovanja.

Obe strani sta pozitivno ocenili dosedanje medzbornične kontakte in obseg menjave. Še lani je namreč izvoz v BiH znašal 20 milijonov dolarjev, uvoz pa približno 11 milijonov dolarjev, v letošnjih prvih treh mesecih pa je izvoz dosegel 6,5 milijona dolarjev, uvoz pa nekaj manj kot 1 milijon dolarjev.

Razgovori so potekali predvsem v duhu priprave na oživitev in pospeševanje sodelovanja predvsem za obdobje, ko naj bi začela delovati bosansko-hrvaška konfederacija. Dogovorili so se informacijsko izmenjavo, ki bo predstavljala podlago konkretnim projektom, tudi investicijskim, kjer bi slovenska podjetja tudi v prvi fazi sodelovala - infrastruktura, elektrogospodarstvo, elektroinstalacije. Gospodarska zbornica Slovenije bo tudi podprla imenovanje predstavnika bosanske zbornice v Kopru ter mu omogočila poslovanje. • M. Volčjak

## Na Gorenjskem presežek večji

Kranj, 6. junija - Po statističnih podatkih je gorenjsko gospodarstvo v blagovni menjavi s tujino ustvarilo v prvih treh mesecih letošnjega leta za 60 milijonov dolarjev presežka, slovensko pa le za 13 milijonov dolarjev.

Na Gorenjskem je bil v tem času izvoz v primerjavi z lanskim prvim trimesečjem večji za 11 odstotkov, uvoz pa večji za 5,5 odstotka; slovenski izvoz pa je bil manjši za 0,7 odstotka, uvoz pa manjši za 6,8 odstotka.

Gorenjski izvoz v "pravo" tujino pa je bil v letošnjih prvih treh mesecih v primerjavi z enakim lanskim razdobjem večji za 13,8 odstotka, uvoz pa večji za 8,1 odstotka; slovenski je bil večji za 2 odstotka, uvoz pa manjši za 2,9 odstotka.

Blagovna menjava z državami bivše Jugoslavije še naprej upada. Gorenjski izvoz na to območje je bil v letošnjih prvih treh mesecih v primerjavi z enakim lanskim razdobjem manjši za 8 odstotkov, uvoz pa manjši za 6,5 odstotka; slovenski izvoz pa je bil manjši za 14,8 odstotka in uvoz manjši kar za 34,4 odstotka. • M. Volčjak

## NAJUGODNEJŠA PONUDBA



## FOTOKOPIRNIH STROJEV IN TELEFAXOV

Možnost obročnega odplačevanja  
KARUN. d.o.o., Kranj, tel.: 064/213 162



## Tovarna obutve PEKO Tržič

razpisuje na podlagi sklepa delavskega sveta podjetja delovno mesto

## GENERALNEGA DIREKTORJA

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da ima visoko izobrazbo ekonomske, pravne ali tehniške smeri in 5 let delovnih izkušenj
- da ni bil predhodno razrešen dolžnosti generalnega direktorja pred iztekom mandata po lastni krivdi
- da ni bil kaznovan za kaznivo dejanje v smislu omejitev zakona
- aktivno znanje dveh svetovnih jezikov
- poznavanje dela v zunanji trgovini
- šola za poslovodne kadre
- predložiti mora razvojni program za podjetje Peko

Kandidati naj oddajo pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev v 8 dneh po objavi v časopisu Gorenjski glas na naslov: Tovarna obutve Peko Tržič, Ste Marie aux Mines 5.

O izidu bomo kandidate obvestili v 30 dneh po zaključku prijavnega roka. Izbrani kandidat bo združil delo za nedoločen čas za štiriletni mandat.

## NA ŠTIRIH KOLESIH

Test: Hyundai Lantra 1.8 GTi 16V

### DINAMIKA PO KOREJSKO

Korejci so dinamični ljudje in to je lepo videti pri njihovih avtomobilih, ki so z vsakim novim modelom bolj podobni svoji bolj znani japonski konkurenci. Hyundai kot največja in najpomembnejša južnokorejska tovarna v dinamičnem slogu od konca lanskega leta svojo limuzino lantra predstavlja v novi preobleki.

Nekaj je južnokorejski avtomobilski industriji potrebno priznati: tolikšnega zagona, prodornosti in smisla za prilaganje trenutno ne zmorejo nikjer drugje. Nova oziroma prenovljena Hyundai Lantra je rezultat prav takšne miselnosti. Avtomobil je ob svoji klasični limuzinski zasnovi vse bolj zaobljen, stisnjeni žarometi ga postavljajo ob japonske štirikolesnike, mehke bočne linije ohranjajo vzhodnjaški smisel za estetiko, na zadku so nove in zelo samosvoje oblikovane luči, katerih vsečnost je stvar okusa, delno pa podoba sicer ne preveč posrečenega zadka rešuje spojler na pokrovu prtljajnika.

S svojo 4,35-metrsko dolžino lantra sodi v zgornjo polovico svojega razreda. Štiri vrata zapirajo prostorno notranost s sprednjima zelo dobrima sede-

žema in udobno zadnjo klopjo in kar je pri teh avtomobilih nepogojljivo, pregledno in uporabno armaturno ploščo. Ob tem, da je na njej le nekaj manjših sprememb, je povsem nov volanski obroč, ki je na račun varnostne zračne blazine večji, skoraj prevelik in estetsko ponesrečen, zato pa nastavljen po višini in z dodanim servoojačevalnikom.

**HVALIMO: serijska oprema - motorne zmogljivosti - voznikov delovni prostor; GRAJAMO: oblika zadka - volanski obroč - šum vetra pri višjih hitrostih.**

Lantra v tej izvedbi navdušuje predvsem z obsežnim seznamom opreme. Ob že skoraj obvezni elektriki za pogon bočnih stekel in ogledal, osrednji ključavnici, in vzvodoma za odpiranje prtljajnika in posode za gorivo, je bila testna lantra opremljena še s klimatsko napravo, za dober občutek med vožnjo pa še z radiokasetofonom, ki pa mora biti pri višjih hitrostih dovolj glasen, da preglasi šum vetra, ki se zoprn pojavlja pri strešnih robovih.

Tudi motor ni med najtišjimi, vendar pa še zdaleč ni tako glasen, da bi pokvaril dobro počutje. Pri 1836 kubičnih centimetrih gibne prostornine zmora kar spodobnih 126 konjskih moči in malce športnosti pač mora biti. Pri hitrejšem pritiskanju ali popuščanju sto-



Hyundai Lantra 1.8 GTi 16 V: limuzina s športno dinamiko.

palke za plin se še vedno občuti nekaj zaganjanja, v celoti pa je kultiviran, zelo elastičen tudi v nižjem območju vrtljajev in dovolj zmogljiv. Za prenos moči skrbi petstopenjski ročni menjalnik, katerega prestavna ročica ima za hitro pretikanje nekoliko predolge gibe, sicer pa je natančen in lahkoten.

**CENA do registracije: 33.700 DEM (Hyundai Avto Trade, Ljubljana)**

Konstruktorji so pri snovanju podvozja upoštevali kritike, ki si jih je na račun lege na cesti prislužil prejšnji model. Lantra s tem motorjem ima plinske



Motor: zmogljiv, z močnim glasom.

amortizerje, ki avtomobilsko podvozje naredijo stabilnejše, tako da lantrin nos pri ostrem zavijanju ne sili več iz svoje smeri, zato pa predvsem potniki na zadnji klopi občutijo nekaj navideznega "plavanja". Testni avtomobil je bil ob vseh štirih koltnih zavorah opremljen s štirikanalnim zavornim ABS sistemom, vse skupaj pa v znatni meri pripomore k sorazmerno dobrim voznim lastnostim.

In zato drži, da je prenovljena lantra predvsem dinamičen avto. Namembnost družinskim prevozom ali individualnosti pa je prepuščena izbiri.

**TEHNIČNI PODATKI: limuzina s štirimi vrati. Motor: štirivaljni, štiritaktni, vrstni, nameščen spredaj, 1836 ccm, 92 KW/126 KM, 16 ventilov, elektronski večtočkovni vbrizg goriva, katalizator, petstopenjski menjalnik, pogon na prednji kolesi. Mere: d. 4358 mm, š. 1675 mm, v. 1385 mm. Najvišja hitrost: 195 km/h (tovarna), 197 km/h (test). Poraba po ECE normativih: 6,4/8,1/10,9 l neosvinčena 95 okt. bencina. Poraba na testu: 10,6 l.**

• M. Gregorič

## MEŠETAR

Ponudba sadja in zelenjave je na vseh gorenjskih tržnicah večinoma zelo dobra, cene sezonskih pridelkov (paradižnika, češenj, jagod in breskev) pa se postopoma znižujejo. Primerjave med osrednjo kranjsko tržnico in ponudbo na osrednji ljubljanski tržnici kažejo, da so nekatere vrste sadja in zelenjave v prestolnici znatno cenejše.

	Kranj	Ljubljana
pomaranče	140	100
limone	150	120
jabolka	130	140
solata	250	200
krompir	160	130
paradižnik	250	150
zelje	120	100
čebula	150	140
fižol	250	300
korenje	200	150

## ZAŠČITA POTROŠNIKOV PRODAJA PO POŠTI

Pred časom smo že pisali o problemih, ki se pojavljajo pri prodaji izven prodajalne. Ena izmed oblik te prodaje je tudi pošiljanje blaga po pošti. Gre za primere, ko nam določeno podjetje pošlje proizvod na dom hkrati z dopisom, da naj si stvar ogledamo in jo kasneje plačamo ali pa vrnemo pošiljateljju. Podoben primer ima tudi bralka Gorenjskega glasa, ki je po pošti prejela kitajski horoskop in se sedaj sprašuje, ali je dolžna sprejeti nekaj kar sploh ni naročila.

Takšen način oglaševanja po pošti pomeni ponudbo in sami se moramo odločiti ali ponudbo sprejmemo ali ne. Ponudnik nas ne more prisiliti k aktivnemu ravnanju. Če nam blago ustreza in se za nakup odločimo, predmet plačamo. S tem sklenemo pogodbo ter postanemo lastnik blaga. Če pa nam poslani proizvod ni všeč, ga nismo dolžni vračati. V kolikor ga želi nazaj, ga mora priti pošiljatelj sam iskat.

Neveljavna so vsaka določila, da moramo blago poslati nazaj ali da se bo, v kolikor do določenega roka ne sporočimo, da blaga ne sprejmemo, štela pogodba za sklenjeno.

Se ugodneje za potrošnika ureja to vprašanje predlog Zakona o varstvu potrošnikov. Ta je še v zakonodajnem postopku in bo predvidoma sprejet v drugi polovici tega leta. V 37. členu predloga je namreč določeno, da se blago, ki ga podjetje pošlje potrošniku in ga ta ni naročil, šteje za darilo.

Pravna pisarna ZPS  
Jure Markič

**VILA BELJA**  
TEL: 45-398



Zadek: samosvoje luči.



## Avtohiša Kaposi

### VSE KAR NAREDIMO MI, VOZITE VI!



FIESTA že od 18.950 DEM

ESCORT že od 23.750 DEM

MONDEO že od 32.950 DEM

MED PRVIMI S KRMILJENIM KATALIZATORJEM.

TODA

ČAS SE IZTEKA. VARČNI SE BODO ZA NAKUP ODLOČILI

DO 30. JUNIJA. \*

ZA NJIH JE PRISPELA NOVA POŠILJKA VSEH FORDOVIH MODELOV.

POSEBNA PONUDBA

ZA PRAVNE OSEBE, KI SE ODLOČIJO ZA NAKUP VEČ KOT TREH AVTOMOBILOV.

\* S 30. junijem preneha veljati odredba o davčni olajšavi za nakup vozil z vgrajenim katalizatorjem.

Pooblaščen trgovalci:

Servis Bizilj, Ljubljana, 061/50-903; Servis Trzin, Mengeš, 061/721-720; Avtoservis Klemenčič, Ljubljana, 061/112-028; Avto M d.o.o., Tržič, 064/57-208; Servis Frlc, Lesce, 064/718-440; Mustang d.o.o., Radovljica, 064/714-300; Avto-mobil d.o.o., Ljubljana, 061/16-81-434; Avtošluga d.o.o., Ljubljana, 061/667-846; Servis Trilar, Kranj, 064/332-711.

**AVTOHIŠA KAPOSI, Ljubljana, 061/301-722;**



## VREME

Vremenslovci nam za prihodajo dni napovedujejo zopet sončno vreme. Postopoma bo topleje.



## LUNINE SPREMEMBE



Od 1. do 9. junija bo po Herschlovem vremenskem ključu vreme spremenljivo, 9. junija pa bo mlač nastopil ob 10.26, zato bo od četrtka naprej veliko deževalo.



GIMNAZIJA  
JESENICE

Jeseniški MEGA ŽUR bo 18. junija

## Vstopnice so že v prodaji

Še ena super prireditev se obeta v okviru akcije "V srcu nosimo Gimnazijo - pomoč Gimnaziji": prihodnjo soboto, 18. junija, ob 20. uri v jeseniški športni dvorani Podmežakla MEGA ŽUR, na katerem so nastop obljubili Vlado Kreslin, Peter Lovšin, Andrej Šifrer, Mystery band, Boštjan Soklič s Cadillacom in še kdo, ki sodi na "KONCERT ZA MLADE PO SRCU IN PO LETIH". Od včeraj so vstopnice že naprodaj v TD Jesenice in Meridianu Jesenice, TD Kranjska Gora, TD Moistrana, TD Bohinj in TD Radovljica, v Kompassu na Bledu in v malooglasni službi Gorenjskega glasa.

Za pravilni odgovor na naslednje nagradno vprašanje pa vam morda žreb prinese vstopnico za jeseniški MEGA ŽUR 18. junija: kateri slovenski ljudski instrument se pogosto pojavlja v glasbi Vlada Kreslina? Odgovor napišite na dopisnico in nam ga pošljite do srede, 8. junija - naslov: GORENJSKI GLAS, 6400 Kranj ("V srcu nosimo Gimnazijo"). Odbor akcije "Pomoč Gimnaziji" je prispeval pet nagrad (vstopnice za Mega žur), poleg njih pa bomo podelili pet Glasovih poletnih majic.

ODPRTO PRVENSTVO RADIA KRANJ V ROLKANJU  
PRIJAVNICA

IME:

PRIIMEK:

LETO ROJSTVA:

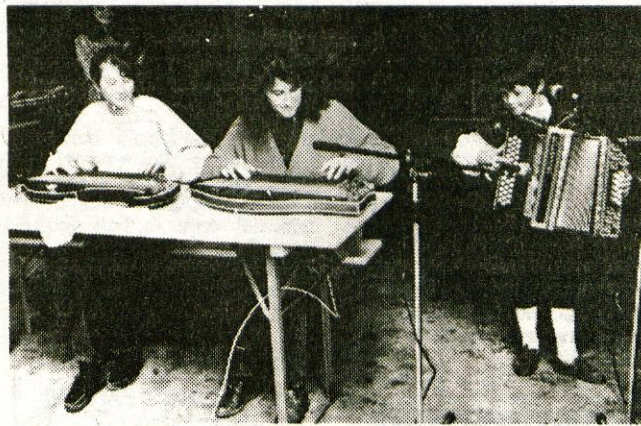
Start: Sobota 11. junija 94 ob 10h  
na tekaški stezi na Kokrici pri Kranju.  
Prijavnice pošljite do petka 10. junija na  
RADIO KRANJ  
SLOVENSKI TRG 1. Štartnine ni!



Četrto srečanje slovenskih citrarjev

## Ubrani zvoki na Ermanovcu

Na 964 metrov visokem Ermanovcu nad Sovodnjem v Poljanski dolini je bilo v nedeljo popoldne veselo. Ob tamkajšnjem planinskem domu so se na svojem četrtem srečanju zbrali slovenski citrjarji, ki so se tudi letos srečali zato, da bi se med seboj bolje spoznali in skupaj gojili slovensko ljudsko glasbo.



Največji aplavz za Kokaljeve iz Ovsih pri Pocrartu: citre igrata sestri Tanja in Katja, harmoniko pa komaj 6 letni Matjaž. Foto M.G.

Po sobotnem dežju je bilo vreme v nedeljo popoldne kot nalašč za prireditev, ki jo je kot generalni sponzor podprl tudi Gorenjski glas. Pred planinskim domom na Ermanovcu se je zbralo kar blizu petsto ljudi, kar je potrditev, da Gorenjci znano prisluhniti ljudski glasbi in še posebej ubranim zvokom priljubljenih citer.

Po uvodnih zvokih iz filma Cvetje v jeseni, ki jih je zaigral Miha Dovžan, ki ima velike zasluge, da so se citre na Slovenskem ohranile vse do danes in da imajo veliko ljubiteljev tudi med mladimi, so se pod novo zgrajenim kozolcem toplarjem zvrstili še ostali godci, ki so preigrali veliko slovenskih ljudskih, nekateri pa so igranje popestrili še s svojim petjem. Ob tem, da je na Ermanovec iz Logarske doline prišel tudi citrar Karlo Gradišnik, se nam ni potrebno bati za podmladek, saj je nastopilo precej mladih citrarjev, med najmlajšimi pa sta bila devetletna Katja Kobal in komaj šestletni Matjaž Kokalj, ki je na harmoniki spremljal svoji sestri tanjo in Katjo.



Prva struna slovenskih citer Miha Dovžan

V skoraj dvehurnem programu se je na letošnjem srečanju, za katerega ima zagotovo največ zaslug Janez Govekar, predstavilo okoli dvajset citrarjev, obiskovalci pa so se po končanem programu pozabavali še na planinskem rajanju z ansamblom Gold iz Rogaške Slatine. • M. G.

PRIDITE NA DEGUSTACIJO!  
DOŽIVITE ČISTO NOV OKUS

- 9.6. GROSIST ŽIVILA, PC Del.,  
Maistrov trg 11, Kranj  
10.6. SP STORŽIČ - KOKRICA c.na  
Brdo 5, Kranj  
11.6. ŽIVILA - NC DRULOVKA,  
Drulovka 57, Kranj

**ZUP**

bistro za bistro

## ZADETEK V PETEK

V petek se je spleščalo poslušati nočni program Radia Žiri, saj je bil na sporedu "Zadetek v petek od A do Z". Zaradi njega je skoraj pregorela telefonska napeljava, saj je bilo klincev v oddajo na stotine (ravno tako pa dopisnic s kuponi in označeno srečno črko). V prvi oddaji so najbolje ugibali polja: Metka Jagodic, Selca 112 (Pizzeria Dare Kranj); Ivanka Gartner, Selca 140 (Avto Markovič Šk.Loka); Martina Trurm, Gorenja vas 139/1 (Miramar trgovina); Brigita Košir, Žirovski vrh 14 (Diona Žiri); Berta Bertoncelj, Selca 119 (Intim boutique Kaja); Andrej Glavač, Jama 19, Mavčiče (Delikatesa Trava); Sonja Grabrijan, Frankovo nas.45 (Modne pletenine Vene); Saša Jemec, Klobovsova 10, Šk.Loka (Avtomobilske prevleke KOS); Janez Štanta, Puštal 92 (Foto AKI); Slavka Miklavčič, Ljubljanska 5, Šk.Loka (Knjigarna DZS Šk.Loka); Francka Kavčič, Frankovo nas. 68 (Alpina Žiri).

Najavljamo pa družinski ZADETEK V PETEK, ki b o prvič na sporedu v tem tednu, v petek, 10. junija. To bo družinski izobraževalni kviz, kajti letos je LETO DRUŽINE. Če želite tekmovali, prijavite se na RADIO ŽIRI - pisno ali po telefonu. Za najpogumnejše družine, ki bodo tekmovali, bomo pripravili posebna presenečenja. Vabljeni - kdor prvi pride, prvi melje; v petek od 19.30 do 22.ure na 91,2 MHz (frekvenca Radia Žiri). Pokrovitelji prve oddaje Gorenjskega glasa in Radia Žiri ZADETEK V PETEK od A do Z so bili:

<p>radio žiri</p>	<p>AVTO MARKOVIČ d.o.o.</p> <p>trgovina Spodnji trg 40, Škofja Loka telefon:064/620-647 fax: 622-031</p>
<p>TRAVA D.O.O.</p> <p>DELIKATES</p> <p>TRAVA</p>	<p>Lečina center, 1. nad. levo, Kotnikova 5, Ljubljana, tel.:061/1313024 Pasaža hotela Transturlst, Tlivo trg 4b, Škofja Loka tel.:064/621 961(372)</p>
<p>Modne pletenine</p> <p>Tavčarjeva 7 Škofja Loka Tel.:064/631-217</p>	<p>COCTAIL BAR Dare PIZZERIA POD JELENOVIM KLANCEM ODPRTO vsak dan od 12.00 do 4.00 Tel.064/221-051</p>
<p>IZDELAVA AVTOMOBILSKIH PREVLEK</p> <p>Martin Kos Škofja Loka Virmaše 130 Tel.064/632-285</p>	<p>alpina®</p> <p>TUDI OBUŠTEV JE DEL LEPOTE</p>
<p>foto AKI ŠKOFJA LOKA</p> <p>MIRA MOHORIČ</p> <p>Mestni trg 30 tel.: (064) 621 278</p> <p>Uradne ure: vok dan 9.00 - 12.00, 16.00 - 18.00 sobota 9.00 - 12.00</p>	<p>Trgovina s tekstilom Forme 12 Škofja Loka Tel.:064/632-015</p> <p>MIRAMAR</p>
<p>DZS</p> <p>DZS d.d., TRGOVINA, 64220 Škofja Loka, Mestni trg 8 tel. 064/621 270, fax: 064/621 270</p>	<p>Diona</p> <p>Cesta talcev 1 Trgovina Šk. Loka 64220 z metrskim tel.:064/621-549 blagom in dodatki</p> <p>MODNO ŠIVILJSTVO</p>

Ne vem, čemu je v tej deželi toliko jeze in togote, kadar ven plane kakšna fletna afera? Posebno taka, ki tako ali drugače odmeva tudi preko meja dežele na sončni strani Alp?

Ze dolgo je namreč znano, da predpustniški čas nosi s seboj vrsto takih in podobnih anomalij. Pri tem ni nič naključnega in spontanega, tu gre namreč za posebne sovraige, ki z določenim namenom napihnejo kakšno nedolžno afero.

Recimo: čemu ravno zdaj tako široko in globoko odmeva policijski celovški rop? Roparji so res na jako brutalen način poropali nekega podjetnika dvomljivega slovesa, ampak ropov, čeprav policijskih, je na tem svetu vsak dan na tisoče. Avstrijsko časopisje je planilo po teh amaterskih zelo veselo tudi zato, ker smo pred poletnimi počitnicami.

Namen je znan: le poglejte, kakšna sodrga je tam na oni strani Karavank! Tam se policija ropa, kaj šele tapravi roparji! Pa menda ja ne boste hodili tja na urlaub!

Čisto enaka je zadeva s tisto nesrečno bombo v karavanškem predoru! Spet pred poletjem in počitnicami!

Morda je bomba res bila, morda je ni bilo, ampak na prve strani časopisov je pa le priromalo!

zda j rop, zda j bomba, oni dan je bila Depala vas in samozaletavanje v drevo, ki ga nikoli tam ni bilo in ga ne bo...Lepo vas prosim: kdo pa bi hotel v državo, kjer imajo bombo že na meji? Nihče!

Veliko bolje bi bilo, ko bi pred sezono raziskovalno novinarstvo malo zbolelo in bilo vsaj o kakšnih bombah modro tiho. Tako namreč pravijo v turizmu, ki imajo s svojega gledišča celo zelo prav - kruh

Ti žagajo ministrico, ona pa stoji pred parlamenti, nekaj časa govori, nato pa pogleda v dvorano, vidi z dolgočasene poslanske ksihte in reče:

"No - vidim, da me prav malo poslušate, zato vas ne nameravam obremenjevati. Zaključujem in vam prepuščam, da odločate o moji zamenjavi!"

In kaj se zgodi?  
Zato, ker ministrica ne odleti, se izkaže, da slavna-

Nič ne bo, ker nič ne more biti.

Če ga posračkaš, je pač najbolje, da si tiho. Zato je tudi parlamenti, ki je požegnal ta komični referendum, kar tiho. Ne bev, ne mev. Na terenu se pa terenci, ki so marsikje tako ubogljivo šli volit', sprašujejo: ja, kaj bo pa zdaj?

Saj smo že enkrat rekli, kako zleđa ena majhna občina na senčni strani Alp. Tam imajo državno upravo tako pošlhtano, da ena zanesljiva gospa v svojem stanovanju na določene dneve odpre uradne ure, nakar je dosegljiva za raznorazne formalnosti, kot so podaljšana dovoljenja in podobne zadeve. Tam je lokalna samouprava pač v učinkovitosti in funkcionalnosti, ne pa v županih in občinskih svetnikih.

Ne le, da je referendum požrl na milijone tolarjev, ta poguba od referendumu ima še druge razsežnosti: marsikje, kjer so kar pridno delali, so lokalni funkcionarji dobili zaušnico in - odhajajo. Še tam, kjer je od lokalne samouprave kaj bilo, je šlo v franže. Kapo dol pred tako državo, ki si tako nezno trudi, da se razleti še tisto, kar je!

Mene ne sprašujte, kaj bo zdaj, ko se je vse razletelo! Meni se vidi tako, da bodo pod silo razmer scimprali še kakšno čudo na račun propadlega referenduma, saj volilne rezultate lahko interpretiraš na tisoč in en način.

Za katero interpretacijo se bodo odločili, je pa seveda odvisno od lune tistega dne...

Tema tedna

Bombe  
in bombice

Še tam, kjer je bila lokalna samouprava še kar, bo šlo vse v franže, ker funkcionarji odstopajo. Ta država se neizmerno trudi, da bi razstrelila še tisto, kar je kaj vredno.

je kruh, vse te naše bombe in bombice pa so v svetovnem kriminalnem merilu pravzaprav ene obrobne zadevice, čeprav doma vzdignejo toliko prahu.

Saj je dovolj drugega prijetnega branja: recimo o tem, kako stoji stvar z vladno koalicijo. To so bombe!

koalicija niti približno ni tako trdna kot kamen kost. Ena majava povezava, od danes do jutri, ki v parlamentu štrika po trenutnem počutju. Ali po luninih menah.

Ali pa te slavne občine, kaj bo z njimi zdaj, ko je stvar kompletno padla v vodo?

## Zeliščni vrt (1)

Zelišča in dišavnice so nepogrešljiv sestavni del in pravi zaklad vsakega vrta. Lahko rastejo kot okras med drugimi rastlinami ali pa na posebej urejenih gredah zelenjavnega vrta. Ljudje so jih vedno zelo cenili zaradi njihove kulinarične, kozmetične ali zdravilne uporabnosti, so pa tudi zelo lepe okrasne vrtno rastline. Le redke med njimi imajo velike okrasne cvetove, zato pa ima večina zanimive liste, skoraj vse pa so dragocene zaradi vonja, od značilnega svežega po limonah, ki ga ima navadna melisa, do vonja po janežu, ki ga zaslutimo pri navadnem komarčku, ali sladkega jabolčnega parfuma pri kamilicah in težko se je upreti njihovemu opojnemu vonju. Z medicino napolnjeni cvetovi zelišč in dišavnice privabljajo čebele in metulje, ki s svojim pomirjajočim brenčanjem spokojnost zeliščnega vrta še dopolnjujejo.

### Načrtovanje zeliščnega vrta

Zeliščni vrt je nekakšna mešanica okrasnega in koristnega zelenjavnega vrta. Rezultat te vzajemnosti pa so dekorativnost, izjemna vonj in okus ter poceni pridelek. Ločimo dišavnice, med katere spadajo rastline s kulinarično močjo, in zelišča, ki imajo zdravilno moč. Izbira je res velika. Med temi rastlinami so enoletnice, trajnice, zelne rastline, grmovnice in drevesa. Od nekdanj so zelišča in dišavnice uporabljali za izboljšanje okusa jedi in za konzerviranje hrane, poleg tega pa še za zdravilne pripravke in kozmetične preparate. Njihov videz in okrasne vrednote so od nekdanj prav tako pomembni kot njihova praktična uporabnost.

### Zelišča doma

Sveže in suhe dišavnice in zelišča lahko danes kupimo povsod, vendar pa kupljena nimajo nikoli takega vonja in okusa kot tista, ki jih nabereemo v lastnem vrtu. V njihovem vonju uživamo tako v stanovanju kot na vrtu. Vežemo jih v sveže šopke ali delamo suhe aranžmaje, z njimi lahko napolnimo dišavne blazine. Po vsem svetu so dišavnice nepogrešljiv dodatek jedem. Z dodatkom dišav lahko iz preproste jedi naredimo pravo specialiteto. Tudi zdravilne in kozmetične lastnosti zelišč, ki so že od nekdanj pomembne sestavine

številnih zdravilnih in lepotnih preparatov, se spet na široko uveljavljajo.

### Zelišča in dišavnice v kuhinji

Sveže nabrane dišavnice so pomembna sestavina vsakdanjih jedi, npr. paradižnikova in bazilika solata, majoneza s krompirjem in drobnjakom. Marsikdaj so užiti tudi dekorativni cvetovi, npr. cvetovi borčiča, drobnjaka, bezga in ognjiča. Preprosto je gojenje angelike, katere stebila lahko kristaliziramo s sladkorjem, ali rožmarina, ki ga rabimo pri peki mesa. Dišiča semena ali plodove sicer lahko kupimo, vendar jih lahko tudi poceni in enostavno gojimo. Iz nekaterih zelišč, kot sta npr. navadna melisa in poprova meta, lahko pripravljamo zeliščne čaje, ki so dober nadomestek narodnih čajev in kave, predvsem pa ne vsebujejo teina in kofeina. Čaje pripravljamo iz posušenih listov, cvetov ali semen, lahko pa tudi iz svežih rastlin.

### Zelišča v medicini

Marsikje po svetu je uporaba zdravilnih zelišč nekaj vsakdanjega in zeliščni vrt vir zelišč za pripravo domačih zdravil za najrazličnejše bolezni. Zelena meta je npr. blag lokalni anestetik, močno razkužilo in zdravilo proti prebavnim motnjam. Zdravilna zelišča gojijo tudi kot sirovine za zdravila v farmaceutski industriji. Vseeno pa

zdravljenje z zdravilnimi zelišči brez poprejšnjega posvetovanja s specialistom ni priporočljivo.

### Kozmetični preparati in parfumi

Številna zelišča ugodno delujejo na kožo ali na lase, zato jih dodajajo lepotilnim preparatom: rožmarin, kamilice in mento dodajajo šamponom in utrjevalcem, timijan kot antiseptik ustnim vodom, losijonom za čiščenje kože pa ognjič in bezgovo cvetje. Vse leto lahko uživamo v prijetnem vonju dišavnice, če jih zašijemo v blazinice ali v platnene vrečke. Sicer pa jih uporabljajo v industriji parfumov; ekstrakcija olj in esenc pa je preveč zapletena, da bi se je lotili doma. (plus slika)

Gornje smo vzeli iz velike knjige o vrtnarjenju ENCIKLOPEDIJA VRTNARJENJA, ki je pravkar izšla pri SLOVENSKI KNJIGI.

### Domači zdravnik

## Bezgovo cvetje

Zelo je dragoceno, ker vsebuje eterična olja in saponine in spodbuja delovanje znojnic. Zato bomo uporabili čaj iz bezgovega cvetja predvsem pri tistih prehladnih boleznih, ki se najhitreje popravijo z močnim potenjem. Ne bomo se potili zaradi vročega čaja, temveč zaradi snovi v bezgu, ki vplivajo na potenje. Zadošča že srednje tople čaj, da se pošteno spotimo. Zato se čaj iz bezgovega cvetja uspešno uporablja pri bronhitisu, kašlju, gripi, oslovskem kašlju, začetni pljučnici, zdravljenju jetike, pri hudem nahodu, pa tudi pri ošpicah, škrlatinki, pri težavah z dihanjem, astmi in vseh revmatičnih boleznih, pri katerih želimo z močnim potenjem doseči izločanje bolezenskih snovi. Ocvrto bezgovo cvetje je prava pomladna poslastica. Cele kobile (brez uši) potopimo v cvrtnjakovo testo in pečemo tako, da plava v masti. Potem maščobo s cvrtja dobro odcedimo.

### Moda

## To imajo radi moške

Naj bo za prosti čas ali za pisarno - naj bo oblečen modno, a sproščeno. Srajca daje ton. Za pisarno morda v drobnem karu z obvezno kravato, ki so to poletje pisane in bolj iščejo kombinacije barv s hlačami in sakojem. Mimogrede, hlače imajo po novem spet eleganten rob! Za prosti čas naj bo srajca sešita iz drobno potiskane viskoze, dopust pa bodo moški najraje preživeli v udobnih bermuda hlačah, morda tudi v surovi beli barvi, kot je trend mode pri ženskem svetu, svetlem bombažnem puloverju in beli športni srajci. Za zvečer pa belih sako, svetle barve, v kontrastu s temnejšimi hlačami in kravato.



DAS MÖ MANN

## UGODNO!

VSE VRSTE OBRAZCEV  
BIRO OPREMA  
PRODAJA PISARNIŠKEGA  
MATERIALA NA  
NAROČILNICE  
ŠOLSKE POTREBŠČINE  
FOTOKOPIRANJE

**KRANJ**

Gregorčičeva 6,  
Kranj

Tel. 064/213-162

### Prav je, da vemo Posušeno bezgovo cvetje

Bezgovega cvetja ne nabiramo ob prometnih cestah. Oberemo ga s peclji, še preden se začne osipati. Po nekaj cvetov povežemo skupaj v šopke in obesimo v senčnem, zračnem prostoru. Posušeno cvetje združimo in shranimo v zaprtih steklenih kozarcih. Uporabljamo ga celo leto za čaj in kot atraktivno začimbo.



TURISTIČNA AGENCIJA ODISEJ  
Malistrov Trg 2, 64000 Kranj,  
Tel.: (064) 213 261, 218 586

Turistično društvo in KS Škofja Loka  
organizirata vsako drugo sredo v mesecu

## SEJEM

## V ŠKOFJI LOKI

S POUČENJEM NA DOMAČI IN UMETNI OBRTI  
prvič 8. 6. OD 8. - 19. ure na Mestnem trgu  
ZANIMIVO, RAZNOVRSTNO, POCENI!

Nagradno vprašanje za 3. Sobotno srečo  
94, ki bo podeljena 11. junija ob 11.  
uri se glasi:  
Naštejte 3. novinarje Gorenjskega glasa!

KUPON 3 ODGOVOR:

Ime in priimek:

Naslov:

## Iz šolskih klopi

Z nagrajenimi dopisniki na izletu

## Petek - super dan

V leški Gorenjki smo okušali čokolade in rolade, v Radovljici obiskali Čebelarški muzej, v Lipnici pa prepevali, se igrali in smejali

Izlet je običajno dobra stvar, če zaradi njega odpade kakšna šolska kontrolka (naj učitelji ne zamerijo) pa še toliko bolje. No, v petek smo imeli dober izlet. Sonce in dobra volja sta nas spremljala vse od jutranjega snidenja pred Gorenjskim glasom do popoldneva, ko smo se, bogatejši za nova prijateljstva, poslovili.

Za uvod smo se prešteli, ugotovili, da smo skoraj vsi - tistim, ki niso prišli, je lahko žal - se obtežili z darili Petrola, sponzorja letošnjega nagradnega izleta mladih dopisnikov Gorenjskega glasa, in odkorakali v prostore, kjer se dela naš časopis. Tu smo slišali, kako časopis nastaja, videli kup raču-

nalnikov in za vzorec novinarjev.

Preoblečeni v majice Gorenjskega glasa smo slabo uro kasneje stopili na avtobus, ki ga je vozil prijazen šofer Ivan iz Tržiča, med potjo intervjuvali Matjaža Zupana od Californie in skupaj zapeli Sivo pot, ki nas je mimogrede pripeljala v Lesce, pred tovarno Gorenjko. Direktor Matjaž Gmajnar nas je prijazno povabil na ogled. Videli smo pekarno kruha, stroje, v katerih se meša čokoladna masa, pakiranje čokolade, tekoči trak, s katerega so prihajale čudovite rolade, obisk v Gorenjski pa smo sklenili v jedilnici, v kateri so nas Leščani s svojimi mamljivimi izdelki. Celo na popotnico niso poz-



... zabavnega pa v Lipnici, kjer smo bili "zvezde" vsi, najsvetlejša pa sta sijala Romana in Matjaž.

abili. Za vse se jim iskreno zahvaljujemo.

V radovljiški graščini smo se ob ogledu Čebelarškega muzeja prijetno ohladili ter se čudili nad bogastvom zbirke, po kateri nas je vodila kustosinja. Največ občudovalcev je imel živi panj z matico in s čebelami, ki so vanj pridno prinašale cvetni prah.

Opoldne nas je v gostišču Krona v Lipnici čakalo kosiilo. Mize so nam pogrnili zunaj, na veliki terasi pod senčniki, kjer smo nato zdržali kar nekaj debelih ur. Tu sta bila glavna californijec Matjaž s kitaro in naša gostja Romana Krajncan.

Bog ve, koliko pesmi smo skupaj zapeli! Narodnih, popevk, slišali smo tudi, kako narodna zveni po rockovski. In da nam zadnjice ne bi preveč otrdele, smo se preselili na travnik, preskušali, kako trden je most, skratka, dolgočas nam res ni bilo.

Kaj naj rečemo za konec? Čeprav petek ni bil trinajsti, smo se imeli super. Na svidenje čez leto dni! • H. Jelovčan, foto: G. Šinik

### Zahvala

Izlet nagrajenih dopisnikov Gorenjskega glasa so nam polepšali: Petrol Kranj, Gorenjka Lesce, Muzeji Radovljica, gostišče Krona Lipnica, šeposebej pa gosta, ki sta bila z nami: pevec skupine California Matjaž Zupan in Romana Krajncan. Vsem iskrena hvala za sodelovanje.



## VRTILJAKOVA LESTVICA

Z ROMANO KRAJNCAN  
IN RADIOM KRANJ

Štiri od devetih skladbic, ki se potegujejo za hit Vrtiljakove lestvice, smo slišali prejšnji tork, danes ob petih pa vam bo Romana Krajncan na kranjskem radiu osvežila spomin še na pet pesmic iz zlate skrinjice. Te so:

DRETA - Mia Žnidarič

SNEŽENI MOŽ - Romana Krajncan

UN GIALO IN UNA MANO - Jada Calzavara,

Graziano Cugno, Davide Jannitti

MOJ DINO - Sanja Mlinar

NAŠ RAZRED - Anika

Danes bo Romana preštela tudi vaše glasove, ki ste jih dali za prvim štirim zmagovalkam preteklih mesecev. Za naslednjih pet boste glasovali ta teden, tako da bomo prihodnji tork že dobili finalistke.

### KUPON

GLASUJEM ZA PESEM:

MOJ NASLOV:

Pošlji na Radio Kranj, 64000 Kranj, Slovenski trg 1.

HELENA

PARFUMERIJA

TITOV TRG 4/B  
ŠKOFJA LOKA

KVALITETNA KOZMETIKA



Resni del petkove "žurke" smo začeli v Gorenjskem glasu...

# OD RATEČ DO RODIN 40 LET OBRTNIŠTVA V JESENIŠKI OBČINI



Obrtna  
zbornica  
Jesenice  
ob 40 - letnici  
delovanja  
čestita vsem  
svojim  
članom.

## Ob jubileju

40-letnica Obrtne zbornice Jesenice, ki je najstarejša zbornica v Sloveniji, je visok in častiljiv jubilej, ki dokazuje, da smo sedanji člani združenja nasledniki izredno aktivnih in prizadevnih nekdanjih jeseniških obrtnikov. Visok jubilej zasluži pozornost predvsem zato, ker ga praznuje združenje, v katerem so se povezovali člani na povsem prostovoljni osnovi in kljub prepričavam in težavam vztrajali vse do danes.

slovenske obrtne zbornice navzven in se lahko pohvali z dokaj številnimi in vplivnimi sekcijami, kot so gostinci, frizerji, avtoprevozniki. Po drugi strani pa vedno večje razumevanje za probleme obrtnikov in podjetnikov kaže občine Jesenice, saj smo s skupnim sodelovanjem Obrtne zbornice in sekretariata za gospodarstvo izdali kvaliteten katalog s prikazom vseh obrtnih dejavnosti v občini. Marsikatero težavo, ki jih imajo naši člani, pa Obrtna zbornica uspešno rešuje tudi z Upravo za družbene prihodke jeseniške občine.

V časih po osamosvojitvi Slovenije se je tudi obrt začela hitreje razvijati, s čimer se je vsaj delno organizirala samozaposlenost. V tem obdobju je v občini najbolj poraslo število trgovin in ostalih storitvenih dejavnosti, najbolj pa je stagnirala kovinska predelava. Na žalost in v škodo razvoja obrtništva na Jesenicah pa nam v treh mandatnih obdobjih še ni uspelo pridobiti obrtne cone v Črni vasi na Blejski Dobravi, ker občina ni uredila lastništva z Železarno.

V skupščinskih klopeh je prav zdaj nov obrtni zakon, s katerim bodo Obrtne zbornice pridobile na veljavi, saj bodo imele večje pristojnosti: izdajale bodo obrtna dovoljenja, v pristojnosti obrtnih zbornic bodo mojstrski izpiti, med drugim pa se pripravljajo teze zakona o obrtnih oddelkih in obrtnem načinu izobraževanja. Vsem sponzorjem in obrtnikom, ki so prispevali denarno pomoč za izvedbo letošnjega praznovanja se za prispevke iskreno zahvaljujem.

Ob jubileju pa čestitam vsem članom naše zbornice in jih vabim na prireditve, ki smo jih pripravili ob 40-letnici Obrtne zbornice na Jesenicah.

• Polde Zupančič, predsednik Obrtne zbornice Jesenice

## Spoštovani bralci

Tokrat smo redno jeseniško prilogo Od Rateč do Rodin, ki smo jo poslali vsem gospodinjtvom v jeseniški občini, v celoti in v razširjenem obsegu posvetili pomembnemu jubileju: 40-letnici Obrtne zbornice Jesenice, ki je najstarejša obrtna zbornica v Sloveniji.

Predstavljamo vam nekaj drobcev iz zgodovine jeseniškega obrtništva, obiskali pa smo tudi nekaj starejših obrtnikov, ki so obrt ohranili tudi v časih, ko oblast obrtništva ni bila niti najmanj naklonjena, in tiste, ki nadaljujejo družinsko tradicijo in obrtnike, ki so danes uspešni podjetniki. Ne nazadnje je nekaj ob tem visokem jubileju rekla tudi "oblast": predsednica vlade, župan, sekretar občinskega sekretariata za gospodarstvo. Obenem objavljamo tudi seznam obrtnikov, ki so podprli predstavitev obrtništva ob 40-letnici.



Vse generacije obrtnikov so se v okviru obrtniškega združenja v teh štiridesetih letih po svojih najboljših močeh trudile za povezanost obrtnikov in za uveljavljanje obrtniških interesov v družbi, ki v preteklosti obrtništva marsikdaj ni bila naklonjena. Med številnimi aktivnostmi združenja je navsezadnje pomembno tudi to, da so se obrtniki tako v prvih začetkih obrtniškega kulturnega društva kot kasneje vedno vztrajno zavzemali za medsebojno solidarnost in humano pomoč stanovalskim kolegom, ki so se znašli v težavah in so bili pomoči potrebni.

Danes se Obrtna zbornica Jesenice že povezuje preko

## 40-LETNICA OBRTNIŠTVA V JESENIŠKI OBČINI

Program praznovanja  
od 10. do 17. junija 1994

10. junij ob 12. uri: Otvoritev razstave obrti in podjetništva v Kosovi graščini na Jesenicah, Titova 64. Razstava bo odprta vsak dan od 10. do 18. ure.

13. junij ob 16. uri: Okrogla miza na temo obrti zakon in problematika obrtništva - v sejni dvorani občine Jesenice - gost g. Pavle Sedovnik iz Obrtne zbornice Slovenije

15. junij od 10. do 16. ure: Svetovalni dan Gorenjske banke v Kosovi graščini

17. junij ob 20. uri: Slavnostna akademija s kulturnim programom in podelitvijo priznanj v gledališču Tone Čufar

GENERALNI SPONZOR

Gorenjska  Banka  
d.d. Kranj

# Skozi zgodovino obrtništva na Jesenicah Skozi zgodovino obrtništva na Jesenicah

## Oblast se je trudila, da je bilo obrtnikom vedno težko

Jesenice - 40-letnica sedanje Obrtne zbornice Jesenice je častitljiv jubilej in ob tej priložnosti smo poskušali zajeti vsaj nekaj zanimivejših drobcov zgodovine obrtniškega združenja na Jesenicah. Ustanovili so kulturna društva, ki so bila odlična in se tako srečevali in se pogovarjali o problemih. Obrtniki niso bili socialno zavarovani. Niti za poroka svojemu delavcu niso smeli biti! Vajence so jim vedno jemali tedaj, ko je bilo največ dela. Družbenopolitične organizacije so jih vztrajno ignorirale.



Tamburaški orkester Obrtno kulturnega društva Jesenice leta 1955.

Zavedamo se, da je kronološki prikaz dokaj pomanjkljiv, kajti po zgodovini smo lahko brskali le po dostopnih zapisnikih, ki jih hrani Obrtna zbornica Jesenice. Obrtništvo je bilo namreč po vojni vedno trn v peti socialistični oblasti in jeseniškemu združenju se je celo zgodilo, da so imeli take težave s prostori, da jim je večina zgodovinskega gradiva po sili razmer in v zadovoljstvo oblasti strohnela v kleti jeseniškega gledališča!

### Članstvo pričakuje socialno zavarovanje

Za povrh vsega pa zapisniki s seje ne morejo izražati resnične volje in problemov, ki so jim bili priča obrtniki po vojni. Niso smeli zapisati vsega tistega, kar so mislili in morebiti v debati na sestanku tudi rekli. Da ne bi še bolj vznejevoljili socialističnih oblastnikov, ki nikoli niso mar-

ali ne kmetov, še manj pa obrtnikov!

Takole so zapisali v začetku, 20. januarja leta 1954: "...nudi se nam prilika, da ustanovimo društvo medsebojne pomoči in da damo vlogo okrajni obrtni zbornici Radovljica za ustanovitev društva. Da bi se krepila medsebojna povezanost in predvsem zato, ker nimamo svojega bolnišničnega in starostnega zavarovanja. Pravico do starostne podpore imajo le onemogli člani, ki nimajo premoženja..." Tedaj se je namreč šele pripravljalo socialno zavarovanje, tega pa se je na sestanku članstvo prav zelo razveselilo. In k temu, da se organizirajo, se je pritegnil tudi socialistični sektor.

V pripravljalni odbor so bili imenovani: predsednik Zdravko Kavčič, podpredsednik Drago Višnar, tajnik Franc Šljivar, blagajnik Franc Vavpotič. Člani: Karol Najman, Anton Babič,

Debenjak, Kernc, Šoberl, Stegar, Lazar, Kleindienst, Dovič, Lampič, Tič in iz državnega sektorja: Kavčič, Kopitar, Hribar, Čop. Ustanovni občni zbor je bil 12. aprila leta 1954.

V enem prvih zapisnikov beremo: "...društvo ima namen organizirati sestanke strokovnega značaja, vzgajati kader v poučnih predavanjih ter gojiti veselje do obče koristnih izobraževalnih poljih - ker je ta stran najbolj pereča. Kajti mnogo se govori, kakšna je danes mladina, stvarno pa se nič ne ukrene. Društvo bo imelo veliko dela.

In še to: apelirali so na članstvo, da, ko se bo razposlala anketa splošnega obrtniškega zavarovanja, naj se članstvo 100-odstotno odzove...

### Tamburaška kronika

Prva seja iniciativnega odbora je bila v hotelu Pošta, kjer so med drugim sklenili, da se mora pripraviti obrtniška razstava ob koncu šolskega leta in veselica. (Prva obrtna razstava je bila na Jesenicah že leta 1938). In v prvih letih, tako beremo v enem izmed zapisnikov, je bilo v LOMO Jesenice 133 mojstrov, 181 pomočnikov, 157 vajencev in 52 ostalih. Članarina za mojstre je bila 35 din, za pomočnike 15 din, vajenci so bili članarine prosti.

In tako so obrtniki že tedaj imeli zelo dober tamburaški orkester in zbirali za nakup instrumentov. Imeli so odlično pevsko sekcijo, načrtovali ustanovitev zabavnega orkestra, dramskega odseka, folklorne skupine... Skratka, izjemno so bili delavni in kulturno usmerjeni, kar starejši Jeseničani še danes dobro pomnijo. O tem so tedaj pisali vsi časopisi in hvalili obrtniško kulturno društvo Jesenice, vodstvo društva pa je na številnih sestankih pozivalo - predvsem v planu dela za leto

1959, ko je bila petletnica društva - da je treba še bolj pomnožiti sekcije. In zanimivo: pisala se je tamburaška kronika, ki je ohranjena še danes.

Avgusta leta 1955 so sklenili, da društvo prevzame obrtniški počitniški dom v Crikvenici skupaj z neporavnanimi računi. To je bil dom obrtne zbornice Radovljica in tako naj bi dom izkoriščali tudi obrtniki iz Radovljice, Blede in Bohinjske Bistrice.

### "Vaše društvo nima nobenega pomena"

Kot so si v prvih letih na vse mogoče načine prizadevali, da bi se lahko družili in pogovarjali o svojih problemih tako, da se kulturno udeležujejo, tako so jih hudi časi in nerazumevanje oblasti čakali tudi kasneje. Kot je razbrati iz zapisnikov, naganjanja ni in ni bilo konca.

Poročilo predsednika Ivana Capudra v šestdesetih letih izžareva vso nemoč pred vse-mogočno oblastjo:

"...Naše društvo je v hudih porodnih krčih. Najhujiši problem so prostori, ki jih je društvo iskalo vsepovsod, a nikjer dobilo. Probleme povzroča predvsem komunalno podjetje čistilnica Jesenice, ki društvo podi drugam. Predlaga celo, naj se društvena pisarna preseli v eno izmed čakalnic pred kopalnicami komunalnega podjetja. In komunalno podjetje je obrtnikom poslalo takšen grob dopis: ...To vaše obrtniško društvo kot kulturno društvo nima v današnji socialistični ureditvi nobenega pomena, saj je za to dovolj društev Svobode po Jesenicah!"

In leta 1965 je komunalni servis tudi dosegel, da so bili obrtniki postavljeni na cesto. Material so spravili v zatohlo čumnat v kleti jeseniškega gledališča, kjer se je ves arhiv zmočil in

#### KMEČKI TURIZEM "BETEL"

PLANICA POD GOLICO 39, 64270 JESENICE  
TEL. 064/83-547

• domača kosila za zaključene družbe • polni penzion - sobe s kopalnico

mo44

CVETLIČARNA "ZVONČEK" SITAR  
BRATOV RUPAR 9, JESENICE  
ODPRTO: 8.-18., SOBOTA 8.-12.

CVETLIČARSTVO,  
PRODAJA SPOMINKOV,  
DARIL IN  
SREBRNEGA NAKITA

MZG44

Dobrodošli  
RATEČE  
PLANICA

užitek  
nedotaknjene  
narave

TURISTIČNE INFORMACIJE

tel. in fax:  
+386 (0)64 876 041

mh44



#### PRODAJA JEANSA IN TEKSTILNIH IZDELKOV

TITOVA 62, JESENICE

ODPRTO OD 9.-12. IN 16.-19.

JEANS ZNAMKE BLUE N'GHT, SCOOP, ROMATEX

MO44A



ŽERJAV



GOSTINSTVO IN TURIZEM

Dolhar Janja in Branko

64283 Rateče - Planica Slovenija

Tel.: 00386 64-876-026

mg044

uničil. In tako znani in priznani obrtniški tamburaški zbor se je tedaj tudi razbil!

**Obrtnik ni mogel niti za poroka!**

Združenje jeseniških obrtnikov je bilo ustanovljeno 14. aprila leta 1969 in tudi tedaj so predsednika občine Franceta Zvana prosili in prosili zaprotore. Nič! Še več: ko je tedaj ob ustanovitvi izšel Gorenjski glas, je prinesel fotografijo o ustanovitvi združenja obrtnikov na Jesenicah. Časopis je ugotovil, da se ustanovnega združenja ni udeležil noben predstavnik občinskih družbenopolitičnih organizacij!

Tedaj je predvsem gost na ustanovni skupščini, obrtnik Čufer iz Radovljice, podal nekaj mnenj. Kritiziral je, da žena obrtnika ne dobi nadomestila za čas porodniškega dopusta in da obrtnik niti ne more biti porok, če delavec, ki je zaposlen pri njem, najame potrošniško posojilo. Kljub svojemu premoženju obrtnik ne more biti porok svojemu delavcu! Obrtniki so imeli tudi velik prometni davek in niso mogli uvoziti ne materiala in ne rezervnih delov - pomagali so si lahko le preko stricev in tet! Obrtniki so bili tudi proti dopolnilni dejavnosti, ki izhaja iz načela, da je vsakomur treba omogočiti delo. Kakor razberemo iz zapisnikov, ki seveda pomanjkljivo sporočajo, kaj se je v resnici v nekem obdobju z obrtniki dogajalo, so bila prava nadloga tista leta, ko smo se šli samoupravo. Leta 1978 je moralo združenje samostojnih obrtnikov Jesenice pisati akcijski program, v katerem so po sili razmer pisali takole:

**Obrtniki smo za bratstvo in enotnost**

Obrtniki bomo stalno sodelovali

z ustreznimi organi občinske skupščine... Sodelovali bomo in že zdaj dobro sodelujemo z davčno upravo... Poskrbeti bo treba za boljše in ustrežnejše kreditne pogoje za obrt..

In ko so to napisali, so potem v poročilu o izvajanju nalog morali navesti... "da so z vsemi izredno dobro sodelovali..."

Da bi bila ironija še hujša in cinizem res na vrhuncu, so se morali obrtniki tudi takole zavezati:

"V dopolnilo statuta iz leta 1978 so zapisali: .... skrbeli bomo za preprečevanje dejavnosti, ki merijo na spodkopavanje temeljev socialistične samoupravne demokracije... ki merijo na razbijanje bratstva in enotnosti zoper neodvisno in ozemeljsko neokrnjenost države..."

In še to: v času, ko so se črtala prejšnja obrtna kulturna društva, so se črtala tudi pravila za samopomoč, ki so jo obrtniki tako ali drugače vedno gojili in se zanjo zavzemali. Oblast se jih je na nek način tudi bala, zato je vedno našla kaj, da jim je preprečila vsako medsebojno solidarnost ali druženje. Celo s pobiranjem humanega prispevka ob smrti člana so imeli težave - tudi to so morali ukiniti, država pa je ustanovila sklad za vzajemno pomoč zasebnih obrtnikov Slovenije. In tako je bilo lepo vse pod nadzorom!

Kakšne čase so obrtniki preživljali, pove še nekaj dejstev: Prvotni zakon o volitvah delegacij v samoupravne organe obrtnikov in kmetovalcev sploh ni upošteval! Šele, ko so vztrajali, so jih upoštevali kot delovne ljudi, ki delajo v obrtni ali drugi dejavnosti.

Leta 1970 so, denimo, razposlali obvestilo, da imajomožnost za ustanovitev obveznega zdravst-

**Predsedniki in nagrajenci**

*Predsedniki obrtnega društva in kasneje združenja so bili: Zdravko Kavčič, Ivan Capuder, Franc Vavpotič, Miro Ipavec, Jaka Šporn, kolektivno predsedstvo Bizjak, Vavpotič in Ipavec, nato je bil predsednik spet Franc Vavpotič, sledil mu je Marjan Medja, danes pa je predsednik Obrtne zbornice Leopold Zupančič.*

*Ob desetletnici združenja jeseniških obrtnikov so dobili visoka priznanja naslednji prizadevni člani:*

*Vlado Treven, Janez Jenko, Franc Vavpotič, Marjan Višnar, Ivan Capuder in Mihela Višnar.*

venega zavarovanja samostojni obrtniki na sistemu lastnega samoupravljanja in vodenja, ki bi bil le obrtnikom v korist....

Istega leta je predsednik Zdravko Kavčič predlagal, naj bi kazni za šušmarstvo šle v razvoj obrti. S 1. januarjem so dobili pravico do upokojitve vsi obrtniki v starosti nad 65 let in če imajo vsaj 15 let delovne dobe. Kakšno plačo so imeli? Sramotno nizko, kajti po vseh odbitkih je nekemu obrtniku ostalo le 714 din! Zanimivo pa je in po svoje tudi uganka, zakaj so bili v tistem času kozmetičarji in pedikerji oproščeni davka.

največ dela, jemali iz delavnice vse vajence, jih zmerjali z oderuhi in švercerji..

Skratka: bila je pestra, a mučna zgodovina, zgodovina nenehnih bitk z oblastjo, nenehnega ponizanja... Ne le, da oblast ni bila naklonjena, potrudila se je, da je bilo obrtnikom res težko. Zato so tisti, ki so vzdržali, lahko še toliko bolj ponosni, kot je danes lahko ponosno jeseniško združenje ali Obrtna zbornica, da prav zaradi neuklonjivega članstva lahko slavi pomemben jubilej - 40-letnico.



Še bi lahko govorili: o tem, kako so jim v šole naenkrat in zanalasč tedaj, ko so imeli

**SEDAJ JE PRAVI ČAS ZA NAKUP KURILNEGA OLJA**

**PETROL**

**NAKUP NAD 1000 L - PLAČILO NA 5 OBROKOV S ČEKI BREZ OBRESTI IN BREZPLAČNIM PREVOZOM**

**OB NAKUPU Z GOTOVINO DOBITE PETROLOVO PRAKTIČNO DARILO!**

KURILNO OLJE JE IZJEMNO VISOKE KAKOVOSTI Z NIŽJIM ODSOTKOM ŽVEPLA (DO 0,3), KOT GA DOVOLJUJEJO STROGI EVROPSKI STANDARDI. NJEGOVO STRDIŠČE JE SELE PRI -10°C

**POKLIČITE NAS, ŽE SEDAJ BOMO POSKRBELE, DA VAM BO JESENI IN POZIMI TOPLO!**

**Naročila: skladišče Medvode tel.: 061/611 340, 611-341; bencinski servis Radovljica I tel.: 064/ 715 242**

**PEKARNA** *Sezam*  
**RODINE 5, TEL:801-402**

**TOPLOTNO TEHNIČNI INŽENIRING**  
**J E S E N I C E**

**TRGOVINA** **FLISER d.o.o.**  
**EGOS** Slavka Čemeta 33, KRANJSKA GORA  
TEL/FAX:064 881-395

**POSEBNO UGODNA PONUDBA**

NAJSODOBNEJŠE PLINSKE PEČI DUVAL, RAČUNALNIKI DIALOG 386 IN 486 DX40, VSE VRSTE TISKALNIKOV, TV. APARATI, AKUSTIKA QUELLE BELA TEHNIKA, ŠIVALNI STROJI, OVERLOCK, VODOVOD, CENTRALNO OGREVANJE, ELEKTRO MATERIAL DROBNO GOSPODINJSKI APARATI, LESTEN

**PLAČILNI POGOJI OD GOTOVINE DO 24 MESECEV KREDITA**

**PREPRIČAJTE SE, DA JE TRGOVINA EGOS VAŠA TRGOVINA**

# Obrtniki so orali ledino

**Jesenice - Zato, ker je vedno več zasebnih podjetij in obrtnikov, na Jesenicah načrtujejo podjetniško obrtniški center. Prihodnost je v povezovanju podjetnikov in obrtnikov. Z obrtniki in podjetniki se jeseniško gospodarstvo temeljito spreminja**

Mag. Vitomir Pretnar je sekretar sekretariata za gospodarstvo in negospodarstvo jeseniške občine in podpredsednik jeseniškega izvršnega sveta. Takole ocenjuje razvoj drobnega gospodarstva v jeseniški občini.

Kakšen je razvoj drobnega gospodarstva v številkah?

“Zasebna podjetja so najhitreje rastoči del jeseniškega gospodarstva. Leta 1991 je v jeseniški občini delovalo 97 podjetij z 221 zaposlenimi, naslednje leto že 166 in na koncu devetmesečja leta 1993 že 229 takih podjetij s 325 zaposlenimi. V letu 1993 je bilo v občini Jesenice 290 takih podjetij s 427 zaposlenimi. S povečanjem deleža zasebnih podjetij se hkrati povečuje tudi delež majhnih podjetij v gospodarstvu. Tako jih je bilo v letu 1993 že 314 ali 92 odstotkov.

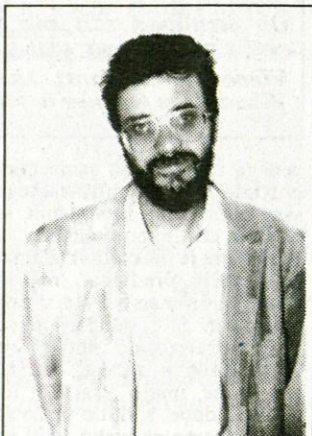
Tudi število zaposlenih pri zasebnikih narašča. Ob koncu leta 1993 je bilo v jeseniški občini pri zasebnikih zaposlenih 294 delavcev ali za 48 odstotkov več kot meseca decembra 1992.“

Kaj pomeni tako hitra rast malega podjetništva?

“Zelo hitra rast malih podjetij pomeni po eni strani dopolnjevanje strukture jeseniškega gospodarstva, po drugi strani pa tudi nastajanje novih neodvisnih podjetij, med katerimi vsaj nekatera zagotavljajo nova delovna mesta, večjo učinkovitost, nove izdelke, uresničene inovacije in večji izvoz. Z malimi podjetji tako jeseniško gospodarstvo dobiva prilagodljivejšo strukturo, ki hkrati spreminja togost nekdanjega monostrukturnega gospodarstva.“

## Obrtniki so orali ledino

Kaj prinaša nov obrtni zakon? “Nov obrtni zakon bo sicer prinesel nekoliko spremenjeno sliko na področju zasebnega dela. Zmanjšalo se bo število



Mag. Vitomir Pretnar

obrnikov in povečalo število samostojnih podjetnikov, vendar to ne spremeni dejstva, da so bili ravno obrtniki tisti, ki so že pred mnogo leti orali ledino na področju drobnega gospodarstva in podjetništva.“

## Obrtnikom tudi krediti

Kako občina spodbuja razvoj drobnega gospodarstva?

“Program spodbujanja razvoja malega gospodarstva od leta 1991 poteka v okviru sekretariata za gospodarstvo in negospodarstvo in je namenjen tudi obrtnikom. Poleg osnovnih informacij o ustanavljanju podjetij ali obrti nudimo tudi svetovanja o kreditnih možnostih. Razen tega program vsebuje še organizacijo izobraževanja, ki je usmerjeno predvsem na novosti s področja zakonodaje in daje osnovna znanja o spremembah na tem področju.“

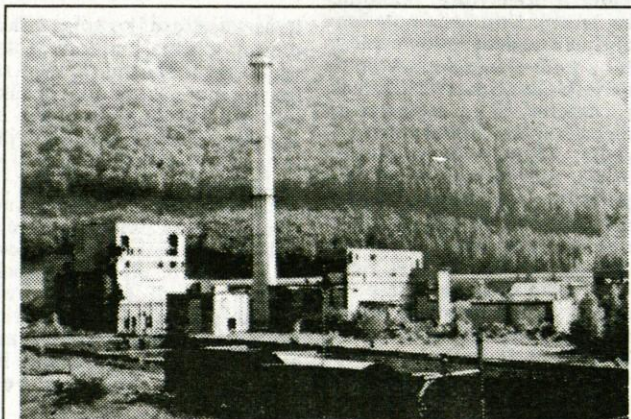
Koliko kreditov iz občinskega proračuna je bilo namenjenih drobnemu gospodarstvu?

“V vseh teh letih so bila iz občinskega proračuna namenje-

na sredstva v obliki kreditov za pospeševanje razvoja tega področja. Letos so bila ta sredstva ob sodelovanju z bankami še povečana in obsegajo skupaj 35 milijonov 700 tisoč tolarjev. Nekaj sredstev v višini 2 milijona in 200 tisoč tolarjev pa je namenjeno samo projektom s področja turizma. Razlog za sodelovanje z bankami je predvsem v hitrem in kvalitetnem bančnem servisu in v potrebah po večji kreditni masi, ki jo s

dobili na enem mestu čimbolj popolno informacijo o vsem, kar jih zanima. Z razvojem dejavnosti občinskega podjetniško obrtniškega centra in z državno podporo tej dejavnosti ter povečanim povpraševanjem in z intenzivnim vključevanjem Obrtne zbornice Jesenice v podjetniško pospeševalno dejavnost, se je pokazala potreba po prostorski povezavi vseh institucij, ki se v občini ukvarjajo s podjetniško pospeševalno dejavnostjo. Povezovanje prinaša vrsto pozitivnih učinkov tako za posamezne institucije kot za porabnike teh storitev. Center naj bi zagotovil celovito ponudbo informacij in svetovalnih storitev tako za sedanje kot prihodnje obrtnike.

V prihodnje bo področje obrti in podjetništva tisto, ki se bo najhitreje razvijalo in bo potrebovalo več znanja in in-



Obrtniki jeseniške Železarnice bodo kmalu opuščeni, občina se industrijsko spreminja in spodbuja malo podjetništvo in obrtništvo. - Foto: Janez Pelko

prejšnjim načinom kreditiranja ni bilo mogoče zagotoviti.

## Prihodnost je v povezovanju

In kje lahko obrtniki ali samostojni podjetniki dobijo vse informacije?

“Za letos načrtujemo adaptacijo prostorov za potrebe podjetniško obrtniškega centra, v katerem bi sedanji in prihodnji obrtniki in podjetniki

formacij. Zanesljivo lahko prispava pomemben delež k izboljšanju sedanjih gospodarskih razmer. Več pozornosti bo treba posvetiti tudi neformalnim oblikam organiziranja, kot so na primer podjetniški klubi. Tako Obrtna zbornica kot ostale oblike organiziranja imajo namreč najmanj eno skupno lastnost: podjetniki in obrtniki lahko dosežejo bistveno več, če se med seboj povežejo in sodelujejo.“



**Marko Robič**

64282 Gozd Martuljek, Zgornje Rute 51,  
Tel.: 386 (0) 64 88 01 26



TISKARNA Ljubljanska 56,  
KNJIGOVEZNICA telefon: (064) 715-863  
RADOVLJICA P.O. fax: (064) 715-864

## PODJETNIKOM, OBRTRNIKOM IN OBČANOM NUDIMO

- tiskanje publikacij: knjig, brošur, časopisov, revij, katalogov
- tiskanje: dopisov, obrazcev, blokov, nalepk, vizitk, razglednic, letakov, plakatov, vstopnic...
- izdelujemo tudi vrečke, papirnate, plastificirane, koledarje, mape, škatle, kuverte...
- opravljamo storitve broširanja, kaširanja, vezave, dotiska in rezanja.

# Za drsalko srebrna medalja v Bruslju

**Vsi vrhunski drsalci hvalijo Jenkovo drsalko**

Janeza Jenka, ki je že dolga leta eden izmed najbolj aktivnih obrtnikov v združenju, danes predstavljamo po njegovem delu - izumiteljstvu, za katerega je dobil vrsto uglednih priznanj doma in na tujem.

Janez Jenko je z obrtjo začel leta 1963 - z izdelavo dežnikov in z brušenjem gospodinjskih, frizerskih in mesarskih orodij. V

njegov delokrog sodi tudi brušenje drsalk. Prav pri tem delu je postal vrhunski strokovnjak, saj brusi drsalke svetovno znanim drsalcem umetniškega drsanja, kar pričajo številne pisne zahvale. Kot uradni brusilec je brusil drsalko na številnih evropskih in svetovnih prvenstvih ter na olimpiadi leta 1984. Ob svojem strokovnem delu je prišel do prav



Janez Jenko

patentno listino, ki mu jo je dodelil angleški patentni urad.

Ker je njegov izum resnično revolucionarno odkritje, je o njem pisala vsa svetovna literatura, kot so švedski strokovni priročnik za drsanje, evropska revija za področje drsanja PIR-OUETTE, evropska strokovna revija profesionalne federacije EPŠA - NEWS, avstrijska strokovna revija HALLER - PRO-DUCT NEWS, poleg tega pa so bile o tem obveščene vse svetovne nacionalne federacije v okviru mednarodne federacije za drsanje ISU.

Janez Jenko je dobil za svoj izum 3. nagrado na celjskem sejmu obrti, RTV Ljubljana ga je v letu 1988 razglasila za inovatorja leta, prejel je nagrado za izume iz sklada Borisa Kidriča, zlati znak mu je podelilo domače društvo DIATI, leta 1991 pa je prejel na svetovni razstavi patentov v Bruslju srebrno medaljo EUREKA.

Ta medalja sodi med prve osvojene mednarodne medalje in priznanja za mlado državo Slovenije na EUREKI.

70 let frizerskega salona Rakovec

## Domači delali v frizeriji kar 187 let!

**Na srečo šušmarji ne morejo do kvalitetnih preparatov**

Janez Rakovec nadaljuje staro družinsko frizersko tradicijo na Jesenicah, saj je letos častitljivih 70 let, odkar je oče Ivan dobil učno spričevalo in odprl frizerski salon.

Janez Rakovec, njegov sin, ima danes lep salon na Jesenicah, že dvajset let vodi sekcijo jeseniških frizerjev pri Obrtni zbornici Jesenice. Takole pravi:

“Začetki našega frizerskega obrata segajo v davno leto 1924 - to se pravi, da je letos 70 let frizerije Rakovec. Takrat je namreč oče začel kot poslovođa opravljati frizersko obrt v Tržiču. Kasneje se je preselil na Jesenice in v letu 1932 prijavil frizerstvo pri tedanji občini Jesenice in tako je frizerski salon nepretrogoma odprt - vse do danes.

Smo prava frizerska družina, v kateri je bil ustanovitelj moj pokojni oče. V delavnici so od domačih delali mama in sestra, zdaj pa delava z mojo ženo, zaposlena je tudi hčerka in pomočnik. Zanimive so tudi številke: domači smo prebili v

frizeriji kar 187 let! Življenje je bilo pač posvečeno samo delu.

V naši delavnici se je od začetka do danes izučilo kar precej dobrih delavcev in nekateri še delajo, nekateri pa se že ozirajo k upokojitvi.

Sam sem začel z ukom pri mojem očetu leta 1953, po opravljenem izpitu za pomočnika sem opravil tudi mojstrski izpit.

Za opravljanje tega dela pa je potrebno kar precej fizične pripravljenosti, ki si jo nabiramo s plavanjem, telovadbo in planinstvom. Želim si, da bi moja obrt nadaljevala hči in zet in bila poklicno uspešna.

Zanimivo je učno spričevalo, ki ga je leta 1924 prejel oče Janeza Rakovca, Ivan Rakovec.

Takole se glasi: “Zadruga brivcev, frizerjev in lasničarjev v Ljubljani podeljuje učno spričevalo Janezu Rakovcu, ki se je pri Karlu Depoliju v Kranju v štirih letih izučil frizerskega in lasničarskega obrta ter si pridobil potrebnih vednosti tako, da je bil zaradi tega obrtu oproščen in pripoznan pomočnikom...”

revolucionarnega odkritja - nove drsne ploskve pri drsalkah za umetniško drsanje in hokej. Nova drsna ploskev je prinesla v tehniko vrhunškega drsanja večjo varnost, zanesljivost pri zavojih, večjo hitrost in močnejše odrive. Drsalko je patentno zaščitil v Kanadi, ZDA, Veliki Britaniji in v bivši Jugoslaviji. Podelili so mu listino o YU modelu in leta 1989



**PROIZVODNJA IN OPREMA ŽIČNIC KLJUČAVNIČARSTVO**

**ANDREJ BIZJAK**  
LEDINE 5, KR. GORA  
TEL.: FAX: 064/88 30 35  
DELAVNICA: 064/88 13 84



Jože Yukelj

64260 BLEJ, LJUBLJANSKA 8.  
FAX./TEL.: 064/741 220  
Privat.  
64260 BLAED, Kajuhovala 11  
TEL.: 064/741 780

**MENJALNICA & EXCHANGE**  
**FINANČNI INŽENIRING**

**MERKUR**

Velika izbira  
**Računalniške opreme**  
po konkurenčnih cenah  
osebni računalniki,  
fiskalniki EPSON,  
programi telefaksi in  
fotokopirni stroji CANON  
zanesljiv servis za vso opremo

**3 BM**  
Elektronika in  
mikroračunalniki d.o.o.  
C. železarjev 7,  
SLO - 64270 Jesenice,  
Tel.: 3BM: (064) 861 - 444

**Adriatic**  
zavarovalna družba d.d.  
assicurazioni s.p.a.

Titova 53/b/ tel. 861-081

# Bridki spomini na učna leta

**Kranjska Gora - Jože Bizjak je že leta 1939 odprl ključarvničarsko delavnico v Kranjski Gori. Izučil je šestnajst ključavničarskih vajencev. Če bi današnji vajenci opravili toliko vajenskih ur, kot jih je Jože Bizjak, bi se morali učiti kar deset let. Od jutra do večera v delavnici, nato pa do desetih zvečer še v pomoč h kovaču**

Danes 88-letni Jože Bizjak, ključavničar iz Kranjske Gore, je zanesljivo med najstarejšimi jeseniškimi obrtniki. Zanimiv, zgovoren in simpatičen sogovornik, z izvrstnim spominom in smislom za humor. Vse življenje je moral delati, še posebej bridki pa so njegovi spomini na njegova učna leta.

Jože Bizjak, ki se je rodil v Bači pri Podbrdu, a domala vse življenje preživel na Jesenicah in v Kranjski Gori, med drugim pravi:

## Obupna povojna leta

"Prav natančno se spominjam: svojo delavnico sem odprl v Kranjski Gori 17. aprila leta 1939 in v začetku je bilo kar težko. Bila so dela predvsem pri vzdrževanju vodovoda, serijske izdelave ni bilo. Tedaj, v stari Jugoslaviji obrtniki niti nismo imeli toliko dajatev - vsaj za mojo obrt jih ni bilo. Po vojni pa je bilo, resnici na ljubo - obupno. Včasih sem se pogovarjal z obrtniki v Trbižu in bilo je tako, da so obrtniki v sosednji Italiji plačevali državi

bistveno manj. Toliko, recimo, kot sem sam plačal eno akontacijo, jo je obrtnik pri sosedih v celem letu!

Pozneje sem dobil prav lepo ponudbo, da bi kot mojster ostal v Kočevju, a sem se zaradi družine vrnil v Kranjsko Goro. Ko so naši vrli heroji, osvoboditelji, prihajali iz vojne, so se nekateri oglasili tudi v moji delavnici. Še danes se spominjam, da so bili izredno vzvišeni in so kar vse hoteli imeti zastoj...

Dela pa je bilo vedno ogromno, v moji delavnici se je delalo tudi ponoči: vse! Predvsem pa razna smučarska popravila. Zvečer so prinesli v popravilo, zjutraj so stranke smuči že dobile. Leta 1973 sem se upokojil - ker sem vedno plačeval kar visoke dajatve v pokojninski sklad, se zaradi pokojnine ravno ne morem pritoževati.

## Na "ampuš" je udaril, pa smo vstali

Ključavničarske obrti sem se začel učiti leta 1923, pri Smajd-



Jože Bizjak

nek' na Jesenicah. Na svojo učno dobo pa imam zares bridke spomine!

Pri mojstru smo bili na hrani in na stanovanju, a vseeno smo morali vedno doplačevati. Spominjam se, da so bili poleg drugih vajencev pri tem obrtniku trije fantje iz Rateč: eden je bil tedaj izračunal, da mora za uk toliko doplačevati, da bi lahko mirno in dostojno študiral v Ljubljani. Seveda je bilo doplačilo tudi v raznih kmetijskih pridelkih, krompirju, zelju...

Fantje, bilo nas je okoli 24 vajencev - sam sem bil sedem let pri tistih, kar pomeni, da sem delal toliko ur, kot da bi se danes nekdo deset let moral samo priučevati - smo res "gor plačali". Delati smo morali od sedmih zjutraj do sedmih zvečer: vsak je dobro vedel, kaj

mora tisti dan postoriti in nič čudnega ni bilo, če smo morali pomagati tudi pri hišnih delih v mojstrove hiši. A to še ni bilo dovolj.

Ker nas je potreboval neki kovač iz tovarne, smo poleg dela v delavnici delali še pri njem. Še njemu smo morali pomagati! Od sedme ure zvečer do devetih ali še dlje smo vajenci delali tudi pri tistem kovaču. Od velike noči do vseh svetov nismo bili nobene nedelje prosti.

Ko je, denimo, potrgalo železniške tire v Podnartu, smo kar na hitro in čimprej morali skovati kar 360 špic za pilote!

Ko je prišel v delavnico tisti kovač, je kar s kladivom potrkal po nakovalu, "na ampuš" je udaril - in nič rekel! Vsi smo vedeli, da je treba vstati! Nihče ni nič spraševal - delalo se je od jutra do večera.

Ko smo delali izpit, smo ga morali napraviti pri zadrugi na Bledu - en švoj izdelek smo morali prinesiti, da so ga ocenili.

Upam, da sam nisem bil tako strog z mojimi vajenci. Pri meni se jih je izučilo šestnajst vajencev in pomočnikov.

Za menoj je poprijel za obrt sin, ki pa je na žalost že pokojni, zdaj nadaljujejo vnuki...

Jože Bizjak, najstarejši obrtnik v Kranjski Gori, preživlja svoja leta mirno in spokojno. Še vedno je dokaj trdnega zdravja in še vedno rad pokramlja z domačini, ki jih sreča v Kranjski Gori. Domačini pa radi spregovorijo z njim, kajti Jože Bizjak velja za izredno dobrega ključavničarja in za pokončnega moža in prijetnega sogovornika.





**"Spagetti Haus"**  
**Gostilna "Ančka"**

Naselje Slavka Černeta 31, Tel./Fax: 064/883 - 585,  
64280 KRANJSKA GORA

SAN-43



**Sp. Plavž 14. 64270 Jesenice družba za nakup**  
tel.: 81 - 742 in 861 - 434 in prodajo  
fax.: 81 - 370

**SKRBIMO ZA KVALITETNO OSKRBO S SVEŽIM MESOM IN MESNIMI IZDELKI**

V poslovalnicah na Jesenicah:

Titova 45 a	tel.: 81 450	Tavčarjeva 8,	tel.: 81 854
Titova 31	tel.: 81 452	Zirovnica 2a,	tel.: 801 038
Titova 21 tržnica	tel.: 81 463	Borovška 89 Kr. Gora	tel.: 881 416
Svetinova 8b Kor. Bela	tel.: 83 594		
Triglavska 5. Mojstrana	tel.: 891 052		

snop43



**1864**

**UNION**



# Nejevolja zaradi birokratskih postopkov

**Smokuč - Podjetnik Janez Rozman je začel s kovinsko galanterijo, danes pa vsa družina dela v računalniško opremljenem ateljeju v domači hiši. V stanovanjskem naselju niso dovolili obrtne dejavnosti**

Kar deset let se je podjetnik **Janez Rozman** iz Smokuča ukvarjal s popoldansko obrtjo - s kovinsko galanterijo. Ko pa je spoznal, da kovinska galanterija nima prihodnosti, se je ob preselitvi v novo stanovanjsko družinsko hišo v Smokuču odločil, da začne s povsem novo dejavnostjo.

Prav korajžno in s pomočjo žene in dveh sinov so začeli s propagandno dejavnostjo, računalniškim inženiringom, proizvodnjo in marketingom, sito-

tiskom, izdelovanjem napisov in tabel. Našejmo le nekaj novosti iz bogate ponudbe: izdelava kasetnih svetlobnih tabel po zelenih dimenzijah, izdelava ogrodij in nosilnih sistemov za vse vrste tabel, montaža označevalnih sistemov na terenu in nove, lahke in enostavne variante sistemov napisnih tabel in panojev. Lepo in sodobno so uredili spodnje prostore stanovanjske hiše in zdaj so v podjetju, ki se imenuje Atelje Rozman, zaposleni vsi.

## Družinsko podjetje!

Vendar pa pot do danes uspešnega družinskega podjetja sploh ni bila lahka.

**Takole pripoveduje Janez Rozman:** "Kovinska galanterija, s katero sem se najprej ukvarjal, je počasi in na splošno usihala, zato se je bilo treba preusmeriti. Tudi oba sinova, ki sta se izobraževala za poklic v kovinski dejavnosti, sta bila brez službe, obenem pa sta oba imela veselje do novih znanj, predvsem do računalniškega znanja. Sam sem si tudi ob delu pri kovinski galanteriji poškodoval hrbtenico - res ni bilo druge izbire, kot da začnemo nekaj novega. Ob tem, da smo se morali vsi in se še danes moramo pri grafični dejavnosti nenehno izobraževati, je bilo največ težav s pridobivanjem dokumentacije. Mislim, da so ne le zame, ampak za vse podjetnike ali obrtnike birokratski mlini preveč neusmiljeni: papir na papir, da sploh kam prideš, če lahko kam prideš."

Predvsem so precejšnje težave zaradi tega, ker zahtevajo primerno šolsko izobrazbo in se mora vsaj eden, ki dela v

delavnici, usposobiti, medtem ko nosilcu posla tega ni treba.

Naslednja težava, ki jo danes poznajo vsi obrtniki in podjetniki, je velika finančna nedisciplinarnost. Sam vložiš ves material, znanje in delo, domala nikoli pa v dogovorjenem roku tudi plačila. Materiali so v teh dejavnosti za povrh vsega še uvoženi in moraš takoj plačati. Material se plačuje po predračunu, medtem ko moramo sami za izdelke odobriti odlog plačila. To je jezaren krog, še posebej, ker ne sodimo med tiste obrtnike, ki dobivajo plačilo v gotovini. Razen tega smo imeli pri začetku uveljavljanja našega podjetja še eno težavo: ker je obrt v stanovanjski hiši in v strnjem naselju, nam v začetku niso dovolili, češ da se v naselju obrtna dejavnost ne more opravljati. A smo vztrajali in tako imamo danes dejavnost, ki je po opremi med najbolj sodobnimi na Gorenjskem. Pomagali pa smo si tudi s kreditom za obratna sredstva pri Ljubljanski banki. Z zadovoljstvom pa ugotavljamo, da je danes vsaj na občini veliko več razumevanja za drobno gospodarstvo in upamo, da bo tako tudi v prihodnje..."

Obrtnik Primožič z Javornika

## Od delavnice do salona

**Javornik - Ze davnega leta 1930 so pri Primožičevih na Javorniku odprli mehanično delavnico. Novih sedem delovnih mest.**

Pri Primožičevih je vsako leto nekaj novega - od delavnice do sodobne računalniške opreme

Med tistimi, ki so člani Obrtne zbornice Jesenice in ki kot mladi in perspektivni obrtniki nadaljujejo družinsko obrt, je nedvomno tudi Peter Primožič z Javornika.

Peter Primožič skupaj z ženo opravlja dejavnost servisa in prodaje vozil Renault, ob salonu in servisu pa ima ličarsko in kleparsko delavnico.

Petru je obrt prepustil njegov oče Jože, ki je na Javorniku začel z mehanično delavnico že davnega leta 1930. Njegovi potomci še danes hranijo učno pismo, ki potrjuje, da je Jože opravil izpit in uk, in da je sposoben opravljati obrt. Oče se je bil tedaj izučil rokodelskih in sorodnih obrti.

Peter je nadaljeval - v začetku je imel le servis, sčasoma pa je zrasla na Javorniku ličarska in kleparska delavnica in zadnja leta tudi nadvse uspešna prodaja

vozil Renault. K Primožiču prihajajo ne le Jeseničani in okoličani, ampak kupci in stranke z vse Gorenjske.

Peter Primožič kot sposoben podjetnik zaposluje danes do sedem ljudi in ima več učencev na praksi.

Pri Primožiču se dobro zavedajo, da brez nenehnega izobraževanja ne gre - zato se pri njih zaposleni redno izobražujejo in usposablajo, obiskujejo tečaje. Kadarkoli se na tržišču pojavi avtomobil nove znamke in izdelave, je tečaj nujen. Zato Primožičevi tudi slovijo po kvalitetnih mehaničnih in ličarskih storitvah.

Vsako leto je kaj novega - v preteklosti so širili delavnico, zdaj so uvedli sodobno računalniško opremo. Dela jim nikoli ne zmanjka - kar priča, da se mehanična obrt na Javorniku nadaljuje in da so mladi sposobni prisluhniti sedanjemu času in njegovim vedno večjim izzivom in potrebam.



**veletrgovina**  
**ŠPECERIJA**  
bled, p.o.

telefon: n.c. (064) 741-441  
fax: 77-540



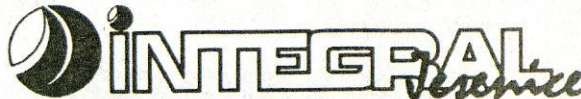
**FRIZERSKI SALON**  
**"RAKOVEC"**  
V.Kejžarja 29 64270 Jesenice Tel.: 064/81 405

**BISTRO**  
**BARON**



**CASINO**  
Jesenice

tel: 064 85-071



**INTEGRAL JESENICE**  
p.o., Avtobusni promet, delavnice in turizem,  
Jesenice, Titova 67,  
tel.: 064/81-881, 861-176, fax: 064/85 042

# Nekdaj gostilna, danes hotel

**Kranjska Gora - Gostinec Jože Kotnik je že nekoč zagovarjal stališče, da gostinska in turistična prihodnost ni v hotelih, ampak družinskih gostiščih. Gost ne sme biti nikoli razočaran**

Gostilničar in hotelir Jože Kotnik iz Kranjske Gore je v minulih dvajsetih letih temeljito obnovil eno najstarejših kranjskogorskih gostiln. Že pred devetdesetimi leti, leta 1902, je bila v hiši gostilna, pekarija in trgovina. Zanimivo je, da tudi kranjskogorsko turistično društvo praznuje letos enak častitljiv jubilej - 90-letnico.

"Hiša je res prava kranjskogorska gostilna, v njej sta bili pred desetletji tudi pekarija in trgovina. V vojnih letih je bila zaprta, pred dvajsetimi leti pa je doživela temeljito prenovno," pravi Jože Kotnik.

"Pet let po otvoritvi smo začeli oddajati sobe, pred trinajstimi leti smo odprli pizzerijo in lani vrnili v hišo tudi trgovino. Tako bo svojo 90-letnico pričakala popolnoma obnovljena: z restavracijo, pizzerijo, trgovino in s sodobnimi in komfortnimi sobami. Ker je moderna in ker ustreza vsem zahtevnim standardom, se je tudi lahko preimenovala v hotel Kotnik."

Jože Kotnik, ki je začel kot gostinec na Bledu in kasneje kot obrtnik - zasebnik je vztrajno izpopolnjeval gostinsko ponudbo v Kranjski Gori. Že nekdanja pa je imel popolnoma drugačne poglede na razvoj gostinstva in turizma. Ko so se gradili veliki hoteli, je opozarjal, da v Sloveniji množični turizem, predvsem pa veliki gostinski objekti nimajo perspektive. Že zato ne, ker so turistični trendi na sosednjem Koroškem že tedaj šli povsem v nasprotno smer: v male družinske hotele in penzije. Gostje so se začeli izogibati velikih in neosebnih hotelov in iskali mirne domače penzije, ki so jih vodili lastniki s svojimi domačimi.

In tako si je doma sam prizadeval, da bi ugodil zahtevam gosta: s kvaliteto, ki nikoli ne sme zatajiti in v ambientu, ki je prijazen in domač.

Jože Kotnik je bil tudi vedno zelo aktiven v obrtnem združenju. Od vsega začetka je bil član sekcije za gostinstvo



in turizem, član nadzornega odbora območne sekcije za gostinstvo in turizem, zdaj pa je postal član izvršnega sveta Obrtno zbornice Slovenije za gostinstvo in turizem. Sam pravi, da je precej sodeloval pri organizaciji športnih tekmovalj, ki so jih prirejali obrtniki in njihovo združenje.

Kakšne prednosti ima v gostinstvu družinski penzion ali družinski hotel?

"Vedno sem bil prepričan, da je prihodnost slovenskega turizma v družinskih objektih - penzionih, hotelih. Turizem je izredno občutljivo področje, saj na turistični obisk vplivajo tako politične razmere, promet in ne nazadnje celo vreme. In v objektu, kjer dela vsa družina, se naspremenbe, kakršnekoli že so, veliko lažje prilagajaš kot v velikem hotelskem kompleksu. Ti postanejo ob hudih pretresih kar nekako ohromljeni, kar je povsem razumljivo."

In počutje gosta je v domačem okolju, daleč od velikih in

brezosebnih hotelskih restavracij, najbrž tudi drugačno.

"Ko se za delo doma odloči vsa družina, se družinska vez nadaljuje. Šola že daje osnovno izobrazbo, vendar če je mladim gostinstvo nekako v krvi že zato, ker doma živijo v takem okolju, se veliko lažje prenašajo šege in navade, po katerih je, recimo, gostilna poznana. V domači gostilni se veliko lažje praznujejo določeni praznični dnevi."

K vam zahaja izredno veliko gostov. Ko je Kranjska Gora prazna, je vaš hotel zanesljivo poln. Kaj mislite - kaj goste najbolj pritegne?

"Če si v družinskem hotelu, potem se izdatno zmanjša razkorak med obljubljenimi storitvijo in tem, kar potem res dobiš. V takem objektu dobiš, kar tudi pričakuješ. Gostinec se mora vedno zavdati, da gost, ki odhaja na počitnice, odhaja z velikim pričakovanjem. Če tega ne izpolniš, ga izgubiš. Kranjska Gora pa je značilen primer, kako se da dvigniti kvaliteto na evropsko raven in s tem pridobiti goste iz Avstrije in Italije."

Dobro. Tudi drugi imajo domače gostilne, pa niso tako polne. Zakaj?

"Mnoge domače gostilne zaradi prehitrih sprememb in uvajanjem nove ponudbe, pizz, denimo, hudo grešijo. S tem uničijo dušo svoje gostilne. Po drugi strani pa se nekateri prehitro zadovoljujejo s tem, kar imajo, se ne izpopolnjujejo, ne strokovno in ne nabavljajo nove opreme..."

## 90 - LETNICA TURISTIČNEGA DRUŠTVA

*slovenija*  
**kranjska gora**



**emona globtour**  
Travel agency

Koroška 6, SLO - 64280 Kranjska gora  
Tel.: +38 (0) 64 881 055  
Fax: +38 (0) 64 881 979

# GENERALNI SPONZOR

**Gorenjska Banka**  
d.d. Kranj

## PENZION LIPA PIZZERIJA TAVERNA



64280 KRANJSKA GORA  
Koroška 14  
tel., fax: +386 (0) 64 881 - 101

### NIKOLA PERKOLIČ

# Janja nadaljuje družinsko tradicijo

**Rateče - Planica - Dobra in gostoljubna gostilna pri Žerjavu v Ratečah. Predniki so odprli gostilno že davnega leta 1912. Gostinski računi še iz časov Avstro-Ogrske**



Janja Dolhar

Janja in Branko Dolhar danes zelo uspešno vodita zna-

no in eno najstarejših gostiln v Zgornjesavski dolini - Gostilno pri Žerjavu sredi Rateč.

Janja Dolhar pravi: "Naša gostilna ima res dolgoletno tradicijo, saj sta se z gostinstvom začela ukvarjati že stara mama in stari ata - Neža in Alojzij Žerjav.

Prve račune imam še danes shranjene in so še iz avstroogrskih časov, natančneje iz leta 1917. Nekateri celo pravijo, da sta z gostinstvom začela že davnega leta 1912.

Med drugo svetovno vojno so jima fašisti gostilno zaprli.

Po vojni pa jo je spet odpril moj oče Emil Žerjav, ki se mu je leta 1953 pridružila tudi moja mama Jerca Žerjav.



Gostilna pri Žerjavu v Ratečah je zanesljivo ena najstarejših domačih gostiln v Zgornjesavski dolini

Dolga leta za šivalnim strojem

## Krasna leta, ko sva šivali poročne obleke

**Jesenice - Marta in Franciška Dovič z Jesenic se najraje spominjata let, ko sta veliko šivali. Obrtniki, ki so imeli le ročno obrt, niso nikoli obogateli**

Pravi Jeseničani ju zanesljivo poznajo, dolgoletni šivilji, ki danes živita bolj odmaknjeno in mirno družinsko življenje: Marta in Franciška Dovič z Jesenic sta danes že nekoliko v letih - Marta je stara 87 let, Franciška pa nekaj let manj.

Ko smo prebirali zgodovino obrtništvu na Jesenicah, se je med tistimi, ki so bili dejavni obrtniki že prva leta, večkrat omenjala tudi Marta Dovič, priznana jeseniška šivilja, ki se je redno udeleževala sestankov in srečanj jeseniških obrtnikov. Pri delu za šivalnim strojem pa ji je vsa leta zvesto pomagala tudi sestra.

Najbolj se sestri, šivilji, ki vse življenje živita skupaj in se prav dobro razumeta, spominjata tistih let, ko je bilo zares veliko dela in ko še ni bilo toliko šiviljske in krojaške konkurence. Tedaj sta sešili zelo veliko poročnih oblek, tudi takih, zahtevnih, z vlečkami! Da sta bili obe pravi mojstri, so dokazale stranke: od vsepovsod z Gorenjskega so hodile in ko nista več šivali poročnih oblek, so bodoče mlade neveste še vedno prihajale in prosile, da jim sešijeta belo obleko!

A za dobrimi časi, ko sta bili domala noč in dan za šivalnim strojem, so prišla huda leta, ko je Fani morala v tovarno, da se je lahko preživljala. Tedaj je bilo namreč konkurence vedno več, rasli so šiviljski obrati, prihajala je tudi konfekcija. Zdaj, v pokoju, se radi spominjata lepih dni, pa tudi težkih časov, ki so pokopali marsikatero obrtnika. S tako prijetnima ženičkama kot sta Dovičevi je prijetno kramljati. In kot najstarejšima jeseniškima šiviljama jima želimo še veliko zdravja!

Po vojni so vse obrtnike, tudi gostilničarje, pestili zelo hudi davki, ki jih Žerjavova nista zmogla in sta morala gostilno zapreti. Nekaj let je bila tako gostilna zaprta.

Leta 1966 pa se je Žerjavova gostilna odprla - domači, družinski člani smo potem delali v njej in bila je družinska gostilna. V njej sva bili zaposleni s sestro, delal je oče, mama in moj mož. Po očetovi smrti gostilno vodim sama s pomočjo svoje družine, zaposlenih pa imamo še sedem uslužbencev.

Mislím, da se bo družinska gostinska tradicija Žerjavovih nadaljevala, saj si tako želita tudi oba sinova.

Vsekakor bomo obdržali tudi stil, po katerem je gostilna znana. To je domačnost, domača oprema in obilna ponudba tudi domačih, gorenjskih in slovenskih specialitet. Ljudje tako domačnost potrebujejo in se zaradi tega radi ustavljajo v naši gostilni.

Razen restavracije in točilnice smo povsem na novo adaptirali in lepo uredili tudi nove sobe, v katerih imamo dvajset ležišč.

Zelo radi pa k nam prihajajo predvsem športni delavci in športniki pa tudi kulturne in politične osebnosti. V spominski knjigi, ki jo hranimo, je veliko podpisov športnih, kulturnih in političnih osebnosti...

TRGOVINA



klas

DOBRODOŠLI

V TRGOVINI PRIJAZNIH LJUDI IN DOSTOPNIH CEN

Cesta talcev 19a, 64270 Jesenice

Tel 064/861-520

SE PRIPOROČAMO I DOBRODOŠLI

**KONTRAST**  
FOTO-VIDEO

Klemen Čebulj,  
tel.: (064) 81 - 883  
Titova 4a, 64270 Jesenice

FOTOGRAFIJE  
IZ VAŠEGA  
FILMA GOTOVE V 1 URI

- Studio POLAROID EXPRESS - slike za dokumente v 3 minutah
- Povečave, preslikave, poročna, portretna fotografija
- Reklamna, industrijska fotografija, prospekti
- Video storitve: prenosovanje (vel formati), izposoja...

**Nº5** TITOVA 53, JESENICE  
TEL.: 81 - 2977  
NAJVEČJA IZBIRA  
CENE ZA VSAK ŽEP

CVETLIČARNA KALIŠNIK ODPRTO NON STOP 8 - 18  
TITOVA 22 A.  
JESENICE,  
TEL.: 81 - 738

- NUDIMO VSE CVETLIČARNE STORITVE
- IZ LASTNE VRTNARJE BALKONSKE, NAGROBNE, ZELENJAVNE IN VRTNE SADIKE

slovenske železame



ŽELEZARNA JESENICE

**FI PROM**

SŽ ŽJ FI PROM d.o.o. Cesta železarjev 8  
64270 Jesenice

## Pomočniki niso bili zavarovani

**Vlado Treven je moral leta za pokojnino dokupiti. Spet se vrača masivno pohištvo. Delal pri očetu in veliko tudi predaval**

Vlado Treven z Javornika je podedoval mizarstvo delavnico od svojega očeta, Vencija Trevena, ki se ga številni starejši domačini prav dobro spominjajo.

"Tradicija mizarstva se je pri nas ohranila - oče je na Javorniku začel z mizarstvom leta 1928 - delavnico pa sem od očeta prevzel leta 1951, ko sem prišel s službenja vojaškega roka.

Leta 1968 se je oče upokojil. Oče se je izučil za mizarja pri Vengarju na Koroški Beli, kot pomočnik pa je delal v Ljubljani.

Odkar stoji naša hiša na Javorniku, je vsa leta v njej mizarstva delavnica in je tako ena najstarejših delavnic daleč naokoli.

Upam, da se bo tradicija ohranila - sin študira v Ljubljani, sam pa sem se zaradi bolezni predčasno upokojil, delavnico pa sem oddal svojem pomočniku, ki dela v njej kot mojster. Zelo dobro dela in ima veliko naročil, saj smo v mizarstvu Treven vedno vztrajali pri kvaliteti. Po naročilih

pa je opaziti, da se moda pohištva menja: stranke vedno bolj naročajo masivno in lepo oblikovano pohištvo, v mizarstvu izdelana vrata, okna, omarice. V glavnem gre za pohištvo po naročilu in po določenih merah.

Vlado Treven je zelo veliko delal v obrtnem združenju, kjer je bil vsa leta v kakšni komisiji ali v odborih. Bil je tudi član izpitne komisije za tistevajence, ki so po šestih mesecih morali opraviti obvezno prakso in so morali imeti tudi tečaj iz varstva pri delu.

Trevenova delavnica bo torej ostala in mizarstva obrt se bo nadaljevala.



## Tapetništvo mladih ni zanimalo

**V tapetništvu je dolga leta imel prednost družbeni sektor**

Koliko truda in volje je treba, da obrt ostane v družini in se obdrži! Obrt Franceta Vavpotiča s Tomšičeve ceste na Jesenicah se je obdržala vse do danes...

"Oče Franc Vavpotič je z obrtjo, sedlarstvom in tapetništvom, začel maja leta 1930, prej pa je dvajset let delal v jeseniški železarni," pripoveduje njegov sin, ki je med tistimi, ki so si vsa leta resnično prizadevali, da bi se obrtno združenje na Jesenicah ohranilo in preko združenja poskušali uveljaviti obrtniški interesi v družbi.

Sam sem se začel učiti obrti pri očetu in preden sem prevzel obrt, sem bil pri njem pomočnik. Seveda sem kasneje opravil tudi mojstrski izpit v Ljubljani. V šestdesetih letih sem bil tako v generaciji mladih obrtnikov, ki so kot zadnje morale opraviti mojstrski izpit. Kasneje ga ni bilo več treba in je tako vsak pomočnik lahko odprl delavnico.

Spominjam se, da dolga leta tudi sploh nisem mogel dobiti

vajenca. Tapetništvo mlade ni zanimalo in na številne razpise se ni javil nihče. Moj prvi vajenec je bil sin. Tapetniki so namreč veliko bolje zaslužili v raznih podjetjih kot v samostojni tapetniški obrti."



Franc Vavpotič, ki je bil med ustanovitelji obrtniškega kulturnega društva, ob 40 - letnici Obtne zbornice tudi pravi: "Včasih mi kdo reče: le kaj pa imaš od tega, da si že toliko časa v združenju. Pa sam mislim, da je takole: če nič drugega, toliko časa smo si prizadevali, da so obrtniki vendarle prišli do pokojninskega zavarovanja. In če smo dosegli samo to, se je nekaj vendarle premanilo..."

## Redka Višnarjeva obrt

### Povsod znana umetna obrt

**Drago Višnar je že leta 1926 dobil Grand prix v Rimu**

Marjan Višnar je skupaj z bratom Dragom Višnarjem dolga leta nadaljeval res staro Višnarjevo tradicijo: umetno obrt, po kateri so bili Višnarjevi resnično znani po vsem svetu.

"Višnarjeva obrt se je z očetom Dragom začela že davnega leta 1919. Moj oče je delal vse do leta 1970, nato pa prepustil obrt svojim štirim sinovom," pravi Marjan Višnar, ki je tudi od vsega začetka sodeloval pri obrtnem združenju na Jesenicah. V društvu je bil v začetku, med ustanovitelji, zastavonoša in štirideset let je v kulturnem obrtnem društvu skrbel tudi za sklad samopomoči med obrtniki. Tudi to je prejel za očetom Dragom Višnarjem.

"Višnarjeva obrt je torej na Jesenicah 75 let," nadaljuje Marjan Višnar. "Izdelovali smo najprej spominkarske izdelke, nato pa prešli v umetno obrt: v izdelavo kipcev, okrasnih predmetov, ki smo jih prodajali po vsej Jugoslaviji in zanje prejeli kar številna ugledna priznanja."

Višnarjevi so bili zelo zaželeni in cenjeni gostje na raznih sejnih, kjer so vedno dobili nagra-

do. Njihovi izdelki niso bili le redki, ampak tudi zelo kvalitetni in so predstavljali Slovenijo. Tako skoraj ni minila razstava ne na Bledu, v Kranju, Kranjski Gori ali v Slovenj Gradcu, da se Višnarjevi na Murovo, kjer stanujejo, ne bi vrnili brez nagrade.

A ne le te nagrade: Marjan in Drago Višnar sta danes res lahko ponosna na očeta, ki je leta 1926 dobil Grand prix v Rimu! Že oče pa je razstavljal po Nemčiji in po drugih državah. K Višnarjem so prihajali številni izseljenci, ki so želeli izdelke, kajti vsi so jih za vedno spominjali na rodno Slovenijo. Vsa leta je obrt cvetela, nekoliko težav je bilo le pred nekaj leti, ko se je tržišče nekoliko zaprlo.

Danes Višnarjevo obrt nadaljuje Bogdan Višnar, prav tako uspešno in tako se tradicija, ki ji v tej obrti skorajda ni para, na Jesenicah nadaljuje...



**RENAULT**  
**PRODAJA VOZIL RENAULT**  
 (leasing - KREDIT)  
 AVTOSERVIS, UČARSTVO, KLEPARSTVO,  
 PRODAJA REZERVNIH DELOV

**JESENICE d.o.o.**  
 C. J. Finžgarja 2

**Tel./Fax: 064/83 852**

**MIZARSTVO OMAN**

GOZD MARTULJEK  
 TEL./FAX.: 386 (0) 64 880 022

**IZDELAVA BRUNARIC IN VRTNIH UT**

**VODOVOD JESENICE, s.p.** **JEKLO TEHNA**

**PLINSTAL**

PRODAJNI SALON

Tel./fax: 064/861-551, uprava 81-744 **JESENICE, C. V ROVTE 12a**

**PLIN VAŠ PRIJATELJ**

V naši specializirani trgovini lahko dobite

- REZERVOARJI ZA PROPAN
- PLINSKE PEČI:
  - stenske peči 8 - 28 KW,
  - talne litoželezne peči 20...70 KW
- PLINSKI PRETOČNI BOJLERJI
- RADIATORJI

PRIMERNO ZA VIKENDE (ne potrebuje električnega priključka)

Poleg tega nudimo ves ostali material za vodovodno inštalacijo in centralno ogrevanje

PRODAJA NA ČEKE IN KREDIT

**SVETOVANJE - PROJEKTIRANJE - IZVEDBA - SERVIS**

## VARJENJE BARVNIH KOVIN

**ROZMAN JOŽE**  
 64274 ŽIROVNICA  
 SMOKUC 48 A  
 TEL.: 064/801-316

- IZDELOVANJE ELEKTRIČNIH, KOMBINIRANIH IN SONČNIH VODNIH GRELNIKOV (BOJLERJEV) IZ NERJAVEČE PLOČEVINE - KROMA
- IZDELOVANJE STROJNE OPREME ZA PREDHRAMBENO INDUSTRIJO
- IZDELOVANJE STROJNE OPREME PO VAŠIH NAČRTIH

## GRADBENIŠTVO

### ZIDARSTVO IN FASADERSTVO

Ilijev Stefan, Verdnikova 14, 64270 Jesenice  
Kutin Janez, Alojza Travna 23, 64270 Jesenice  
Lavrič Bojan, Kejžarjeva 21, 64270 Jesenice  
Suljkanovič Rasim, Tavčarjeva 11, 64270 Jesenice

### TESARSTVO

Erman Tomaž, Rodine 9 a, 64274 Žirovnica  
Vogrinič Dušan, Blejska Dobrava 37, 64273 Blejska Dobrava

### KROVSTVO IN STAVBNO KLEPARSTVO

Vogrinič Dušan, Blejska Dobrava 37, 64273 Blejska Dobrava  
Zima Niki, Žirovnica 144 a, 64274 Žirovnica

### INSTALACIJE ZA VODOVODNO IN PLINSKO NAPELJAVO, CENTRALNO OGREVANJE

Skumvač Marjan, Blejska Dobrava 149, 64273 Blejska Dobrava  
Vrhovnik Drago, Kejžarjeva 8, 64270 Jesenice  
Zimic Branko, Titova 63, 64270 Jesenice

### ELEKTROINSTALACIJE

Čarni Igor, Breznica 48 a, 64274 Žirovnica  
Kos Boris, Jeralova 6, 64270 Jesenice  
Misotič Sašo, Zgornje Rute 69, 64282 Gozd Martuljek  
Možina Miloš, Smokuč 84, 64274 Žirovnica  
Šlivnik Filip, Ledarska 4, 64270 Jesenice  
Spental Dušan, Murova 13 a, 64270 Jesenice

### PLESKARSTVO IN SOBOSLIKARSTVO

Anderle Marjan, Selo 39, 64274 Žirovnica  
Perdijič Gregor, Podkoren 99 a, 64280 Kranjska gora  
Šporn Jakob, Savsko naselje 34, 64280 Kranjska gora  
Trojar Božidar, Titova 89, 64270 Jesenice  
Vidmar Jože, Javorniško nabrežje 14, 64270 Jesenice

### KERAMIČARSTVO, PEČARSTVO, POLAGANJE PLOŠČIC

Bergant Igor, Blejska Dobrava 121, 64273 Blejska Dobrava  
Peterman Jakob, Blejska Dobrava 121, 64273 Blejska Dobrava  
Smole Milan, Borovška 13, 64280 Kranjska gora

### POLAGANJE TALNIH IN STENSKIH OBLOG

Justin Stanko, Zabreznica 5 b, 64274 Žirovnica  
Zimic Branko, Titova 63, 64270 Jesenice

### KAMNOSEŠTVO

Grošelj Alojzij, Lipce 30, 64273 Blejska Dobrava

### RAZNE STORITVE V GRADBENIŠTVU

Čamdžič Nijaz, montaža senčil, Bokalova 19, 64270 Jesenice  
Kern Leopold, storitve z avtodvigalom, Blejska Dobrava 85 e,  
64273 Blejska Dobrava  
Krašovec Leopold, storitve z gozdno in gradbeno mehanizacijo,  
Terenska ulica 4, 64270 Jesenice

## POPRAVILO IN VZDRŽEVANJE MOTORNH VOZIL

### AVTOMEHANIKA

Dežman Janez, Selo 9, 64274 Žirovnica  
Mlaker Dušan, Kidričeva 6, 64270 Jesenice  
Pančur Bojan, Blejska Dobrava 1, 64273 Blejska Dobrava  
Primožič Peter, Finžgarjeva 2, 64270 Jesenice  
Šturm Ivan, Žirovnica 94 a, 64274 Žirovnica

### AVTOELEKTRIČARSTVO

Jernejc Aleksander, Cesta 1, maja 124, 64270 Jesenice  
Kobal Drago, Selo 16 a, 64274 Žirovnica

### AVTOKLEPARSTVO IN AVTOLIČARSTVO, LIČARSTVO DROBNH PREDMETOV

Jereb Vinko, Lipce 39, 64273 Blejska Dobrava  
Peljhan Gregor, Zabreznica 37 b, 64274 Žirovnica  
Preželj Jože, Cesta 1. maja 117, 64270 Jesenice  
Primožič Peter, Finžgarjeva 2, 64270 Jesenice

### VULKANIZERSTVO

Čop Jože, Verdnikova 23, 64270 Jesenice  
Ferk Miloš, Kidričeva 26 c, 64270 Jesenice  
Žemlja Janez, Selo 38, 64274 Žirovnica

### AVTOVLEKA

Jensterle Branko, Titova 17, 64270 Jesenice

### AVTOPRALNICA

Svetina Karmen, Cesta 1, maja 94, 64270 Jesenice

## OBDELAVA KOVIN

### KLJUČAVNIČARSTVO IN STROJNO KLJUČAVNIČARSTVO

Črv Janez, Kočna 14, 64273 Blejska Dobrava  
Kobal Anton, Selo 16 a, 64274 Žirovnica  
Medja Marjan, Lipce 4, 64273 Blejska Dobrava  
Prešeren Ladislav, Moste 74 a, 64274 Žirovnica  
Kos Boris, Jeralova 6, 64270 Jesenice

### ORODJARSTVO

Rožič Cveto, Janeza Šmida 15, 64270 Jesenice  
Varl Rudolf, Spodnji Plavž 5 a, 64270 Jesenice

### KOVINOSTRUGARSTVO

Pogačar Darko, Breznica 36, 64274 Žirovnica  
Zupančič Leopold, Štravsava 2, 64270 Jesenice

### KOVAŠTVO

Kobal Anton, Selo 16 a, 64274 Žirovnica

### IZDELOVANJE KLJUČEV

Razingar Vinko, Tomšičeva 26, 64270 Jesenice

### IZDELOVANJE KOVINSKE GALANTERLJE IN SESTAVLJANJE DROBNH KOVINSKIH PREDMETOV

Bergelj Ana, Breg 139, 64274 Žirovnica  
Černe Tine, Zabreznica 53 b, 64274 Žirovnica  
Jenkole Darko, Žirovnica 3 a, 64274 Žirovnica  
Jovičič Vojo, Hrušica 155, 64270 Jesenice  
Kavalar Urška, Moste 77, 64274 Žirovnica  
Kikelj Mavricij, Tomšičeva 21 e, 64270 Jesenice  
Križaj Lea, Potoki 4, 64274 Žirovnica  
Lipnik Branko, Moste 18 a, 64274 Žirovnica  
Lipnik Roman, Moste 18 a, 64274 Žirovnica  
Medja Francišek Edvard, Lipce 7 b, 64273 Blejska Dobrava  
Mertelj Danica, Dovje 100 a, 64281 Mojstrana  
Noč Franci, Tomšičeva 38, 64270 Jesenice  
Pačnik Brane, Prešernova 26, 64270 Jesenice  
Prešern Ladislav, Moste 74 a, 64274 Žirovnica  
Resnik Stane, Rodine 24 a, 64274 Žirovnica  
Rožič Cveto, Janeza Šmida 15, 64270 Jesenice  
Šlivnik Filip, Ledarska 4, 64270 Jesenice  
Trojar Branko, Moste 24 a, 64274 Žirovnica  
Zupančič Leopold, Štravsava 2, 64270 Jesenice

### POPRAVILO IN IZDELAVA REZERVNIH DELOV ZA STROJE

Otoničar Ivan, Moste 76 a, 64274 Žirovnica

### VARILSTVO

Rozman Jože, Smokuč 48 a, 64274 Žirovnica

### DRUGE STORITVE

Pačnik Brane, termična obdelava, Prešernova 26, 64270 Jesenice

### **POPRAVILO, VZDRŽEVANJE IN INSTALIRANJE GOSPODINJSKIH ELEKTRIČNIH NAPRAV**

Bernik Tomaž, Borovška 88 a, 64280 Kranjska gora  
Možina Miloš, Smokuč 84, 64274 Žirovnica  
Verbič Aleš, Zabreznica 7 e, 64274 Žirovnica  
Zimic Branko, Titova 63, 64270 Jesenice

### **ELEKROMEHANIKA ZA RADIJSKE IN TV SPREJEMNIKE**

Zorko Tone, Smokuč 10, 64274 Žirovnica

### **ELEKTROMEHANIKA**

Kos Boris, Jeralova 6, 64270 Jesenice  
Vidic Srečko, Tomšičeva 61, 64270 Jesenice

### **FINOMEHANIKA**

Kavalari Urška, Moste 77, 64274 Žirovnica

### **INDUSTRIJSKA ELEKTRONIKA**

Dolinšek Jernej, Verdnikova 25 a, 64270 Jesenice

### **SERVIS MOTORNH ŽAG**

Robič Janez, Spodnje Rute 5, 64282 Gozd Martuljek

### **SERVIS SMUČI**

Bernik Tomaž, Borovška 88 a, 64280 Kranjska gora

## **IZDELAVA IN POPRAVILO LESNIH IZDELKOV**

### **ŽAGANJE LESA**

Erman Tomaž, Rodine 9 a, 64274 Žirovnica  
Noč Franc, Moste 72, 64274 Žirovnica  
Rasinger Friderik, Podkoren 63, 64280 Kranjska gora

### **MIZARSTVO IN IZDELOVANJE LESNIH IZDELKOV**

Globevnik Božidar, Smokuč 35, 64274 Žirovnica  
Mohorč Franc, Doslovče 1, 64274 Žirovnica  
Oman Rajko, Gozd Martuljek 85, 64282 Gozd Martuljek  
Teraž Mirko, Triglavka 67, 64281 Mojstrana  
Tomažević Janez, Breznica 64, 64274 Žirovnica

### **LESOSTRUGARTSVO**

Kokolj Anton, Razgledna pot 24, 64270 Jesenice  
Požnen Ernest, Dovje 16, 64281 Mojstrana  
Šlibar Jože, Cesta 1. maja 58, 64270 Jesenice

### **IZDELOVANJE OSTALIH LESNIH IZDELKOV**

Čučnik Andrej, izdelovanje lesorezov, Breznica 28 a,  
64274 Žirovnica  
Stanič Zvonko, mizarški servis, Savska 1, 64270 Jesenice

### **TAPETNIŠTVO**

Vavpotič Blaž, Ukova 3, 64270 Jesenice

## **IZDELAVA IN POPRAVILO IZDELKOV IZ TEKSTILA IN USNJA**

### **KROJAŠTVO ZA MOŠKE OBLEKE**

Kavčič Daniel Zdravko, Tomšičeva 42, 64270 Jesenice

### **KROJAŠTVO ZA ŽENSKO OBLEKE (ŠIVILJSTVO)**

Bohinec Monika, Žirovnica 96, 64274 Žirovnica  
Kavčič Daniel Zdravko, Tomšičeva 42, 64270 Jesenice  
Kogoj Breda in Lah Evelina, Titova 27, 64270 Jesenice  
Pristov Špela, Kidričeva 16, 64270 Jesenice  
Rovan Darinka, Lipce 102, 64273 Blejska Dobrava  
Todorovič Rada, Moste 34, 64274 Žirovnica  
Zalokar Pavla, Breg 90, 64274 Žirovnica  
Zupančič Terezija, Javorniški Rovt 29, 64270 Jesenice

### **ROČNO IN STROJNO PLETILSTVO**

Humerca Breda, Cesta železarjev 20, 64270 Jesenice  
Klinar Zvonka, Murova 28, 64270 Jesenice

### **IZDELAVA IN POPRAVILO TEKSTILNIH PREDMETOV**

Mesec Ivan, Breg 116, 64274 Žirovnica  
Pavlič David, Delavska 30, 64281 Mojstrana,  
Zupančič Marija, Moste 28, 64274 Žirovnica

### **VEZENJE**

Gašperčič Bernarda, Tomšičeva 93, 64270 Jesenice

## **PEKA KRUHA IN PECIVA**

### **PEKA KRUHA IN PECIVA**

Furlan Marcel, Zabreznica 2, 64274 Žirovnica  
Mlakar Franc, Bratov Rupar 9, 64270 Jesenice  
Zevnik Aleksander, Rodine 5, 64274 Žirovnica

## **PREDELAVA MESA**

### **MESARSTVO, PREDELAVA MESA**

Janc Alojz, Otmarja Novaka 8, 64270 Jesenice  
Košir Janez, Koroška 14, 64280 Kranjska gora  
Mali Anton, Breznica 1 b, 64274 Žirovnica

## **PREDELAVA PLASTIČNIH MAS**

Černe Tine, Zabreznica 53 b, 64274 Žirovnica  
Jakopič Vincenc, Dobravska 13, 64270 Jesenice  
Komac Darko, Breznica 29, 64274 Žirovnica  
Medja Frančišek Edvard, Lipce 7 b, 64273 Blejska Dobrava  
Praprotnik Metka, Potoki 24, 64274 Žirovnica  
Praprotnik Silvester, Potoki 24, 64274 Žirovnica  
Resnik Stane, Rodine 24 a, 64274 Žirovnica

## **IZDELAVA IN POPRAVILO RAZNOVRSTNIH PROIZVODOV**

### **URARSTVO**

Kežar Milan Karel, Titova 52, 64270 Jesenice  
Abruč Uglešič Anamarja, Titova 18 a, 64270 Jesenice

### **ZLATARSTVO IN FILIGRAN**

Kolleraj Nikola, Titova 33, 64270 Jesenice  
Lončarič Zvone, Titova 52, 64270 Jesenice  
Mohorič Viktor, Titov 41, 64270 Jesenice  
Pasuli Gjergj, Borovška 89, 64280 Kranjska gora

### **OPTIKA**

Mihelčič Vida, Titova 31, 64270 Jesenice

### **IZDELOVANJE NAPISOV IN GRAFIČNO OBLIKOVANJE**

Beden Andrej, Spodnji Plavž 12,  
64270 Jesenice  
Rozman Janez, Smokuč 86, 64274 Žirovnica

### **SITOTISK, OFFSET TISK**

Abram Margareta, Cesta železarjev 14, 64270 Jesenice  
Dakskofler Ahačič Anita, Verdnikova 6, 64270 Jesenice  
Markizeti Majda, sitotisk, Tavčarjeva 38, 64270 Jesenice

## **RAZMNOŽEVANJE**

Abram Margareta, Cesta železarjev 14, 64270 Jesenice

## **CVETLIČARSTVO IN VRTNARSTVO**

Kališnik Alfonz, Titova 22 a, 64270 Jesenice  
Novak Albin, Blejska Dobrava, 64273 Blejska Dobrava  
Sitar Marija, Bratov Rupar 9, 64270 Jesenice  
Sitar Mirko, Blejska Dobrava, 64273 Blejska Dobrava

## **IZDELAVA SPOMINKOV**

Ažman Aleksander, Tomšičeva 76, 64270 Jesenice

# **FRIZERSKE IN OSEBNE STORITVE, DRUGE STORITVE**

## **FRIZERSKE STORITVE**

Balantič Francka, Cankarjeva 18, 64270 Jesenice  
Barbo Slavka, Kočna 24 a, 64273 Blejska Dobrava  
Bohinec Ruža, Tomšičeva 98 d, 64270 Jesenice  
Derling Blaženka, Žirovnica 117, 64274 Žirovnica  
Halkič Ajša, Titova 69, 64270 Jesenice  
Hudrič Jožef Armond, Titova 29, 64270 Jesenice  
Kovač Tatjana, Titova 53, 64270 Jesenice  
Lagoja Sonja Cesta talcev 11, 64270 Jesenice  
Lajovic Cvetka in Zagorc Irena, Titova 29, 64270 Jesenice  
Novak Janez, Cankarjeva 18, 64270 Jesenice  
Piščanec Vera, Aljaževa 23, 64281 Mojstrana  
Pogačnik Romana, Alojza Rabiča 48, 64281 Mojstrana  
Prelac Alenka, Tavčarjeva 19, 64270 Jesenice  
Prešeren Kolman Klara, Moste 31 a, 64274 Žirovnica  
Pust Bronislava, Titova 87, 64270 Jesenice  
Rakovec Janez, Kejžarjeva 29, 64270 Jesenice  
Ribič Amir, Murova 9 a, 64270 Jesenice  
Smolej Marjana, Titova 52, 64270 Jesenice  
Tomažin Marjeta, Savska 1, 64281 Mojstrana  
Trobič Bernardica, Savska 5, 64270 Jesenice  
Urbanc Zdenka, Cesta železarjev 16, 64270 Jesenice

## **KOZMETIČNE STORITVE IN PEDIKURA**

Balon Stanislava, Titova 4 a, 64270 Jesenice  
Benedičič Renata, Savska 5, 64270 Jesenice  
Janjič Marjeta Biček, Tavčarjeva 4, 64270 Jesenice  
Kos Barbara, Titova 65, 64270 Jesenice  
Košir Majda, Titova 95, 64270 Jesenice  
Matučec Andreja, Moste 24 a, 64274 Žirovnica

## **FOTOGRAFIRANJE**

Čebulj Klemen, Titova 4 a, 64270 Jesenice  
Praprotnik Slava, Titova 22 a, 64270 Jesenice

## **ČIŠČENJE STANOVANJSKIH IN POSLOVNIH PROSTOROV**

Čučnik Andrej, Breznica 28 a, 64274 Žirovnica

## **UMETNA OBRT**

Višnar Bogdan Štefan, Murova 7, 64270 Jesenice

## **BRUSILSTVO**

Jenko Janez Bogomil, Titova 22 a, 64270 Jesenice Mlinarec  
Drago, Titova 1 a, 64270 Jesenice  
Vidic Srečko, Tomšičeva 61, 64270 Jesenice

## **KNJIGOVODSKE STORITVE**

ACONT, Titova 19, 64270 Jesenice  
Tolar Janči, Titova 1, 64270 Jesenice  
Varl Alenka, Titova 47, 64270 Jesenice

# **PREVOZNIŠTVO**

## **PREVOZ TOVORA**

Bešlagič Nusret, Titova 76 a, 64270 Jesenice  
Blažič Anton, Moste 49, 64274 Žirovnica  
Domislič Drago, Smokuč 42 b, 64274 Žirovnica  
Freljih Jože, Smokuč 46 a, 64274 Žirovnica  
Jan Bogo, Smokuč 69, 64274 Žirovnica  
Jelovčan Pavel, Selo 27, 64274 Žirovnica  
Jereb Zvonko, Dovje 100 b, 64281 Mojstrana  
Koblar Janez, Prosvetna 3 a, 64270 Jesenice  
Kostič Vujo, Titova 2 a, 64270 Jesenice  
Kovačević Refik, Cesta talcev 8 b, 64270 Jesenice  
Razingar Stanislav, Hrušica 53, 64270 Jesenice  
Rožič Cveto, Šmidova 15, 64270 Jesenice  
Slamnik Franc, Žirovnica 50, 64274 Žirovnica  
Smolej Ernest, Cesta revolucije 4, 64270 Jesenice  
Stare Tomaž, Koroška 12, 64270 Jesenice  
Stevič Mladen, Tavčarjeva 13, 64270 Jesenice  
Zorko Marjan, Tomšičeva 68 e, 64270 Jesenice  
Zorman Ljubomir, Tavčarjeva 15, 64270 Jesenice  
Zupanc Andrej, Stražišerjeva 31 a, 64270 Jesenice  
Žvan Vera, Žirovnica 11, 64274 Žirovnica

## **PREVOZ OSEB**

Rožič Cveto, Šmidova 15, 64270 Jesenice  
Smolej Ernest, Cesta revolucije 4, 64270 Jesenice

## **OSTALO**

Klinar Iztok, poseki lesa in storitve z gozdno mehanizacijo,  
Planina pod Golico 80 64270 Jesenice

# **GOSTINSTVO IN TURIZEM**

## **GOSTINSTVO**

Alič Julijana, gostilna Pri Jurčku,  
Blejska Dobrava 117 a, 64273 Blejska Dobrava  
Črnologar Neža, Gostilna Črnologar, Hrušica 48, 64270 Jesenice  
Davidovič Marica, Penzion Davidovič, Podkoren 78 c,  
64280 Kranjska gora  
Dimitrovski Nada, Gostilna Miki, Borovška 90,  
64280 Kranjska gora  
Dobardžič Refik, Restavracija - pizzerija Maestro, Koroška 16,  
64280 Kranjska gora  
Dolhar Janja, Gostilna pri Žerjavu, Rateče 39,  
64283 Rateče Planica  
Gaser Jana, Bistro Želva, Čugarjev Trg 3, 64270 Jesenice  
Jan Marjan, Dom Pristava, Javorniški Rovt 22, 64270 Jesenice  
Jenko Albin, Gostilna Osvald, Selo 17, 64274 Žirovnica  
Jug Vladimir, Okrepčevalnica Joker, Športna hala Podmežaklja,  
64270 Jesenice  
Kalan Saša, okrepčevalnica Pod gozdom, Pod gozdom 17,  
64270 Jesenice  
Kalman Geza, okrepčevalnica EX, Borovška 88,  
64280 Kranjska gora  
Karahodžič Nevenka, bife Kres, Partizanska pot 1,  
64270 Jesenice  
Kavčič Marta, okrepčevalnica Tačka, Cesta na golico 7,  
64270 Jesenice  
Kopina Rudolf, Gostilna Vitranc, Podkoren 94,  
64280 Kranjska gora  
Košir Milena, Kolodvorska 1, 64280 Kranjska gora  
kotnik Jože, Penzion Kotnik in Pizzeria Pino, Borovška 75,  
64280 Kranjska gora  
Langus Danica, Hram pri Aljažu, 64281 Mojstrana  
Lasan Draga, Gostilna Lasan, Kočna 22, 64273 Blejska Dobrava  
Macorig Marija, gostilna Na Poljanah, Kočna 43 a,  
64273 Blejska Dobrava

Mertelj Marija, bife Pehta, Podkoren 82 b, 64280 Kranjska gora  
Mlekuz Draga, okrepčevalnica Zadruga, Cankarjeva 15,  
64270 Jesenice

Noč Anton Bistro Noč, Selo 42, 64274 Žirovnica

Noč Tatjana, Gostilna Trebušnik, Žirovnica 10, 64274 Žirovnica

Pretnar Cveto, Cafe Buli, Titova 22 a, 64270 Jesenice

Prezelj Saša, Obrat družbene prehrane, Sp. Plavž 3,  
64270 Jesenice

Pristov Franc, gostilna Knafel, Žirovnica 86 a, 64274 Žirovnica

Radivojevič Vojkan, Spagetti Haus, Slavka Černeta 31,  
64280 Kranjska gora

Reiner Jožefa, gostilna Pri Kobalu, Kejžarjeva 7, 64270 Jesenice

Režek Ivanka, Pri Ivi, Tomšičeva 70 a, 64270 Jesenice

Tomažič Ignacij, gostilna Majolka, Cankarjevega bataljona 6,  
64270 Jesenice

Vidmar Dušan, Zlatorog, Titova 19, 64270 Jesenice

Zalokar Valentina, Blejska Dobrava, 64273 Blejska Dobrava

Zgonec Boris, nočni bar Taboo, Pizzeria Venezia, Titova 77  
in Kidričeva 26, 64270 Jesenice

Zima Dušan, Pizzeria Ajdna, Žirovnica 59 a, 64274 Žirovnica

Žener Milada Marija, gostilna Pod Stolom, Moste 59,  
64274 Žirovnica

Žurga Vilko, okrepčevalnica Stol, Moste 68 e, 64274 Žirovnica

## KMEČKI TURIZEM

Grgulič Vera, Planina pod Golico 39, 64270 Jesenice

Zupan Vilma, Podkoren 78, 64280 Kranjska gora

## ZABAVNI PARK

Nemeček Herman, Triglavska cesta 59, 64281 Mojstrana

Vidmar Dušan, Zlatorog, Titova 19, 64270 Jesenice

Zgonec Boris, Kidričeva 26, 64270 Jesenice

# TRGOVINA

## TRGOVINA NA DROBNO

Abruč Uglešič Anamarija, trgovina z neživilskimi proizvodi Tik Tak,  
Titova 18 a, 64270 Jesenice

Arnol Ana, trgovina z neživilskimi proizvodi, Žirovnica 56,  
64274 Žirovnica

Babič Majda, trgovina na drobno, Kidričeva 26 c, 64270 Jesenice

Babič Robert, trgovina z živilskimi proizvodi Jurček, Tomšičeva 11,  
64270 Jesenice

Blažič Zdravka, trgovina z živilskimi proizvodi, Moste 49,  
64274 Žirovnica

Celarec Karla, trgovina z živilskimi proizvodi Lipa, Kočna 3,  
64273 Blejska Dobrava

Crnklič Izeta, trgovina z živilskimi proizvodi Trnova, Hrušica 209,  
64270 Jesenice

Gregori Irena, trgovina z živilskimi proizvodi Gregori, Podkoren 96,  
64280 Kranjska gora

Idrizi Imer, prodaja sadja in zelenjave, Titova 81, 64270 Jesenice

Idrizi Selim, prodaja sadja in zelenjave, Titova, 64270 Jesenice

Jenko Janez Bogomil, trgovina z mešanim blagom-dežnikarstvo,  
Titova 22 a, 64270 Jesenice

Kemperle Darja, trgovina tkanin in konfekcije Butik No. 5,  
Titova 53, 64270 Jesenice

Klemenc Mitja, trgovina z živilskimi proizvodi VAM,  
Cesta na Golico 10 c, 64270 Jesenice

Ključanin Nevenka, trgovina na drobno Pikolo,  
Cesta železarjev 20, 64270 Jesenice

Knavs Jožefa, trgovina z živilskimi proizvodi Ledlna, Smokuč 50,  
64274 Žirovnica

Kobe Ljubica, trgovina na drobno Klas, cesta talcev 19,  
64270 Jesenice

Košir Jolanda, trgovina z živilskimi proizvodi Zaska, Sp. Plavž 6 b,  
64270 Jesenice

Lipicer Slavica, trgovina tkanin in konfekcije Tina, Titova 47,  
64270 Jesenice

Makše Darja, trgovina z živilskimi proizvodi Pri Kajžarju,  
Rateče 48 a, 64283 Rateče Planica

Medja Frančišek Edvard, trgovina z živilskimi proizvodi Pr Francu,  
Lipce 7 b, 64273 Blejska Dobrava

Mencinger Tomaž, trgovina z živilskimi proizvodi Tom, Titova 19,  
64270 Jesenice

Mlinarec Drago, trgovina z neživilskimi proizvodi, Titova 1 a,  
64270 Jesenice

Mlakar Franc, trgovina z živilskimi proizvodi, Bratov Rupar 9,  
64270 Jesenice

Novak Drago, trgovina z mešanim blagom, Č bela, Rodine 7,  
64274 Žirovnica

Oman Romana, prodaja konditorskih izdelkov, izdelkov domače  
obrti, časopisov,  
Borovška 75, 64280 Kranjska gora

Osmani Ebiljčiram, prodaj sadja in zelenjave, Koroška Bela,  
64270 Jesenice

Pajič Mojca, prodaja tekstilne konfekcije Jeans club Roni,  
Titova 62, 64270 Jesenice

Pavlovič Pero, trgovina z živilskimi proizvodi Belo polje,  
Hrušica 199, 64270 Jesenice

Pintarič Slavko, prodajalna na drobno Most, 64274 Žirovnica

Pivač Nives, trgovina z mešanim blagom Diskus, Titova 22 a,  
64270 Jesenice

Por Tončka, trgovina z živilskimi proizvodi Por,  
Blejska Dobrava 73, 64273 Blejska Dobrava

Pušnik Marija, Domača zdravila, Titova 22 a, 64270 Jesenice

Ribnikar Franci, prodaja rezervnih delov za motorna vozila  
Žmigovc Titova 22 a, 64270 Jesenice

Robič Janez, prodaja rezervnih delov Brinca, Sp. Rute 5,  
64282 Gozd Martuljek

Savandič Mirko, trgovina z mešanim blagom, Titova 46,  
64270 Jesenice

Skube Šonja, trgovina z neživilskimi proizvodi Ideja,  
Slavka Černeta 34, 64280 Kranjska gora

Stare Tatjana, trgovina tekstilnih izdelkov in otroške galanterije  
Miksi, Titova 34, 64270 Jesenice

Strajnar Terezija, trgovina z mešanim blagom, Žirovnica 85 b,  
64274 Žirovnica

Svetina Viktorija, trgovina, Žirovnica 94, 64274 Žirovnica

Špendal Dušan, trgovina z neživilskimi proizvodi, Murova 13 a,  
64270 Jesenice

Špendov Zdenka, trgovina z mešanim blagom Špeja,  
Borovška 92, 64280 Kranjska gora

Šporn Jakob, trgovina z neživilskimi proizvodi, Savsko naselje 34,  
64280 Kranjska gora

Zevnik Aleksander, trgovina z živilskimi proizvodi, Rodine 5,  
64274 Žirovnica

Zugwitz Mojca, trgovina z mešanim blagom, Ledarska 4,  
64270 Jesenice

Zupan Marko, prodajalna Pik as, brunarica Hrušica,  
64270 Jesenice

Žvan Vera, Žirovnica 11, 64274 Žirovnica

## OSTALO

Glogovec Miro, projektiranje in svetovanje s področja strojništva,  
Triglavska 31, 64281 Mojstrana

Muhar Peter, organizacijske storitve, marketing, Lipce 38,  
64273 Blejska Dobrava

Slivnik Aleš, tehnično in fizično varovanje premoženja,  
Hrušica 70 c, 64270 Jesenice



# ZAKAJ ČEBELA KOT SIMBOL IDENTITETE?

Odlučitve o novi celostni podobi v banki nismo sprejeli na hitro, temveč po temeljiti analizi preteklosti banke, sedanjega poslovanja in bodoče usmeritve, saj vemo, da je celostna podoba močan element identitete banke.

Čebela se je kot simbolni element pojavila že leta 1937 na vložni knjižici leta 1896 ustanovljene Mestne hranilnice v Radovljici, skrbno oblikovana, vendar nestilizirana. Kasneje se čebelica pojavi še na hranilni knjižici Komunalne banke okraja Kranj, takrat že delno stilizirana in znakovno obdelana, skupaj s satovjem kot dodatnim simbolnim elementom.

Bančniki so torej že zelo zgodaj opazili povezanost med tradicijo gorenjskega čebelarstva in bančništvom ter močan in jasen simbolni pomen, ki ga nosi čebelica s celo vrsto pozitivnih asociacij.



**Gorenjska  
Banka**  
d.d. Kranj



Zato ni naključje, da smo izbrali kranjsko čebelo za nosilni simbol identitete. Sodobna in elegantna stilizacija ter učinkovita znakovna obdelava čebelice naj bo izraz naše poslovne usmerjenosti ter tako zaščitni znak odprte, komunikativne in prilagodljive banke, ki se želi osebno približati komitentu in prisluhni njegovim posebnim zahtevam.

**Gorenjska Banka**  
d.d. Kranj

**VARNOST ZA ZAUPANJE**

S čebelo se bomo v Gorenjski banki zdaj lahko tudi navzven pokazali v svoji pravi podobi, takšni, kot smo in želimo biti - varni in zanesljivi.

Jesenice  
TITOVA 47



DELOVNI ČAS  
OD 9h do 12h  
od 15h do 19h  
SOBOTA  
od 8h do 12h

Po najnovejši modi se lahko oblečete  
v trgovini Lenka na Jesenicah.  
Moška in ženska konfekcija,  
trenirke za otroke, VSE po izredno  
ugodnih cenah!

**Pričakujemo vas!**

*tik-tak*



**URARSKA POPRAVILA - URE - DARILA**

*tik-tak* Radovljica, Gorenjska 33 c, (Emona center)  
tel.: 714-910, I. nadstropje  
odprto: 9.- 17. sobota zaprto

*tik-tak* Jesenice, Titova 18 a  
tel.: 81-296  
odprto: 9.- 12., 15.30. - 18.30. ure  
sobota zaprto

NOVA URA ALI DARILO? ZAKAJ NE SEDAJ? *tik-tak*



64270 JESENICE, C. Maršala Tita 55  
Tel.: 064/85-467, 82-011

**NUDIMO VSO HRANO PO  
NAROČILU**

od 13. do 02. ure, sobota in  
nedelja od 12. do 02. ure.

Sprejemamo naročila za  
zaključne družbe.

KOZMETIČNI SALON "REVIVRE", TITOVA 95, JESENICE  
TEL.: 861-618

ODPRTO: 13.-20., SOBOTA PO NAROČILU, NEGA OBRAZA  
IN TELES, PEDIKURA, SOLARIJ, TERAPIJA PROTI CELLULITU.



**dominvestjesenice, p.o.**  
Cesta Maršala Tita 18, 64270 Jesenice

Podjetje v okviru svoje redne dejavnosti  
izvaja sledeče storitve:

- svetovanje in inženiring
- urejanje zemljišč
- stanovanjske storitve
- finančne storitve
- promet z nepremičninami
- urejanje z nepremičninami

Podjetje v okviru lastninskega preoblikovanja  
podjetij z lastnimi kadri

- organizira celovito svetovanje v zvezi z lastninskim preoblikovanjem podjetij,
- izdeluje cenitve zemljišč in drugih nepremičnin za potrebe izdelave otvoritvene bilance stanja,
- izdeluje cenitve nepremičnin po dinamičnih metodah.

Priloga Gorenjskega glasa OD RATEČ DO RODIN OB 40-LETNICI OBRTNIŠTVA V JESENIŠKI OBCINI smo pripravili z Obrtno zbornico Jesenice - Polde Zupančič, Vilma Hribar, Jože Kotnik in Tanja Justin. Urednik Andrej Žalar. Teksti: Darinka Sedej. Ob praznovanju 40-letnice obrtnišтва je priloga skupaj z Gorenjskim glasom izšla v nakladi za vsa gospodinjstva v jeseniški občini.

# Ob 40 - letnici jeseniške Obrtne zbornice

Živimo v času, ko na veliko govorimo o potrebnem prestrukturiranju slovenskega in gorenjskega gospodarstva. Govorimo o podjetništvu, ki naj bi v prihodnje reševalo probleme zaposlenosti in s svojo fleksibilnostjo prilagajanja na spremljajoče se pogoje gospodarjenja zagotavljalo gospodarsko rast.

Pri tem pa so naše predstave omejene, saj zaradi časovne oddaljenosti nimamo izkušenj o uspešnem podjetništvu, ki je bilo pri nas razvito pred več kot 50 leti.

Predstavljamo si le uspešna obrtna podjetja in nosilce obrtnike, ki z lastnim kapitalom in znanjem ustvarjajo pogoje za preživetje za sebe in svoje zaposlene.

Ta dejavnost se je pa v zadnjih 50 letih razvijala v pogojih, ki ji niso bili naklonjeni. Vsa zakonodaja in državni, družbeni in samoupravni pogoji gospodarjenja, so bili precej dlje od tržnega gospodarstva, ki pa so ga obrtniki morali upoštevati.

Prav zaradi teh težav je bilo združevanje potrebno in

ker se je to zgodilo na Jesenicah pred 40 leti, lahko članom ob jubileju samo čestitamo.

Prepričan sem, da bodo njihove izkušnje koristile pri razvijanju novih gospodarskih odnosov, saj so bili do nedavnega eni redkih, ki so se odločali za nove programe in projekte tako, da so vlagali in zvegali lasten denar, lastno premoženje.



Lahko je bilo postavljati "spomenike" s tujim denarjem. Tudi na Jesenicah jih imamo nekaj.

Ko bo proces lastninjenja končan in ko bodo začeli delovati tržni mehanizmi z jasno znanim kapitalom in tveganjem, bodo združenja, kakršno je Obrtna zbornica, zgled za organizirano združenje bodočih podjetnikov.

Želim in pričakujem, da bodo na njihovih izkušnjah zgradili pogoje za gospodarjenje, ki nas bodo resnično vključili v Evropo.

• **Dr. Božidar Brudar**, dipl. inž., predsednik Skupščine občine Jesenice.

# Ob zavidanja vrednem jubileju

Štiri desetletja dela so in lahko tudi niso dolga doba, za obrtništvo v jeseniški občini pa je to zavidanja vreden jubilej, še posebej, če ga primerjamo z drugimi v Sloveniji.

Velikokrat rečejo za jeseniško občino, da je samo železarska. Res je železarska, a hkrati je tudi občina turizma, drugih panog, pa tudi občina, kjer je tudi obrtništvo pokazalo zavidanja vredne rezultate in se razvijalo tudi v manj prijaznih časih. Razvijalo in razvilo v pomemben del gospodarstva, za katerega upam, da bo tudi z zakonskimi rešitvami in podporami dobil še več možnosti za delo in razvoj.

To pa seveda pomeni, da bo več možnosti tudi za zaposlovanje, kar je prav gotovo eden prednostnih ciljev v naši državi. Seveda bo to možno doseči z usposobljenimi ljudmi in njihovo pripravljenostjo za pridobivanje novega znanja. Prav zato je pomembno, da temu delu razvoja obrtništva tudi v prihodnosti namenimo ustrezno pozornost.

Brez stalnega izobraževanja, usposabljanja, pridobivanja novih znanj se ne moremo

kosati z razvojem in delom drugih. Poklicni standardi, profesionalnost, kot radi rečemo, je tisto, kar moramo uveljaviti na tem in na drugih področjih našega dela, če želimo, da bo naše delo uspešno ne le doma, ampak tudi v tujini.

S sodelovanjem z zamejstvom smo začeli tudi v jeseniški občini in želimo si lahko le, da bi ga okrepili in uspešno razširili tudi na druge dele Evrope.



**Rina Klinar**

Ta lep jubilej je seveda priložnost za pogled na prehojeno pot. Uspehi na tej poti morajo biti spodbuda, težave pa opomin in izziv, kako se jih lotiti v prihodnje.

Hkrati pa je jubilej tudi možnost za snovanje trdnih delovnih načrtov za prihodnje.

Verjamem, da bodo tudi prihodnji uspehi obrtnikov in tudi podjetnikov iz jeseniške občine trden dokaz, kaj znamo in zmoremo.

In skupaj znamo in zmoremo veliko.

• **Rina Klinar**, dipl. soc., predsednica IS skupščine občine Jesenice

# HK

## HOTEL KOTNIK

BOROVŠKA 75  
64280 KRANJSKA GORA - SLOVENIJA  
Tel.: 386 64/881-564, Fax 386 64/881-859

### HOTEL KOTNIK

RESTAVRACIJA - TAVERNA  
PIZZERIJA PINO  
TERASA  
MINI SHOP



# SKUPŠČINA OBČINE JESENICE

## IZVRŠNI SVET

**SREDA, 8. JUNIJA**

**TV SLOVENIJA 1**

9.40 Tisoč in ena Amerika, ameriška risana serija  
 10.05 Videošpon  
 11.05 Iz življenja za življenje: Prislunimo tišini  
 11.35 Veliki zločinci in procesi 20. stoletja  
 12.05 Bližnji posnetki divjine, avstralska poljudnoznanstvena oddaja  
 12.50 Poslovna borza  
 13.00 Poročila  
 14.30 Pro et contra  
 15.30 Dobra volja, švedska nadaljevanka  
 17.00 TV dnevnik  
 17.10 Klub klubok  
 18.00 Regionalni program Ljubljana  
 18.45 Lingo, TV igrice  
 19.30 TV dnevnik 2, Vreme  
 19.56 Sport  
 20.10 Zarišče  
 20.35 Film tedna: Predmet lepote, angleško-ameriški film  
 22.35 TV dnevnik 3, Vreme  
 22.52 Sport  
 23.00 Sova;  
 Popolna tujca, ameriška nanizanka;  
 Taggart, škotska nanizanka

**TV SLOVENIJA 2**

14.20 Omizje  
 15.35 Videomoda: Moška moda  
 16.00 Sova, ponovitev  
 17.25 Almeda: EP v rokometu (m): Slovenija - Portugalska, prenos  
 18.50 Kronika, kanadska dokumentarna serija 19.30 TV dnevnik  
 20.00 Gala koncert mladih talentov, prenos iz Cankarjevega doma  
 22.00 Športna sredi: Prva tekma finala slovenskega pokala v nogometu: Mura - Maribor Branik, posnetek iz Murske Sobote  
 23.45 Giro d'Italia, posnetek kolesarske dirke  
 0.30 Svet poroča

**TV HRVAŠKA 1**

10.00 Poročila 10.05 TV šola 11.35 Okoli sveta v 80 dneh 12.00 Poročila 12.05 TV koledar 12.15 Divja vrtinca 12.40 Popolna tujca, ameriška humoristična serija 13.05 Ciklus angleških povojnih filmov: Fanny s plinsko svetilko, angleški čb film 14.50 Monofon 15.30 Učimo se o Hrvaški 16.00 Poročila 16.05 Dedek, babica in vnuč 16.30 Iz sveta znanosti 17.00 Hrvaška danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.30 Loto 18.35 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka 19.30 Dnevnik 20.05 Loto 20.15 Usode: Filipovič, dokumentarna oddaja 21.00 V iskanju 21.45 Poročila 21.50 Kulturna krajina 22.50 Silka na sliko 23.45 Poročila v angleščini 23.55 Sanje brez meja

**TV HRVAŠKA 2**

14.40 TV koledar 15.00 Usodni obrat, ponovitev angleške nadaljevanke 15.50 Mala princesa, ameriški barvni film 17.25 EP v rokometu: Belorusija - Hrvaška, prenos 18.45 Okoli sveta v 80 dneh, ponovitev nadaljevanke 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.10 Polna hiša, ameriška humoristična nanizanka 20.45 Usodni obrat, angleška nadaljevanka 21.35 Ima rože, italijansko/nemško/francoski dilm 23.40 Proti toku

**KANALA**

7.00 Borza dela 12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 13.05 Rodeo 13.30 Spot tedna 14.30 Borza dela 14.45 CTM 16.10 Spot tedna 16.15 Na velikem platnu 16.35 Državnik novega kova, ponovitev 17.00 Orlando, ponovitev ameriškega filma 18.40 Male živali 19.10 Luč svetlobe, ameriška nanizanka 20.00 Call selection 20.30 Beverly Hills 90210, 1. del ameriške nadaljevanke 21.20 Poročila 21.30 Učna leta, nadaljevanka 22.00 Album show, glasbena oddaja 22.45 Dance session 23.15 Spot tedna 23.20 Na velikem platnu 0.45 Borza dela

**TV AVSTRIJA 1**

9.00 Čas v sliki 9.05 Pri Huxtablovih 9.30 Audimax 10.15 Hollywoodske skrivnostne krinke, ponovitev ameriškega filma 11.50 Hooperman 12.10 Reportaže iz tujine 13.00 Čas v sliki 13.10 Mi, ponovitev 13.30 Družinske vezi 14.00 Leteči zdravniki 14.45 Pogledi od strani 15.00 Otroški program 15.30 Am, dam, des 17.00 Mini čas v sliki

**KINO, SREDA**

CENTER amer. glasb. drama THE DOORS ob 16., 18.15 in 20.30 uri  
 STORŽIČ amer. trda erot. ANINA OBSEDNOST ob 18. in 20. uri  
 ŽELEZAR prem. amer. drame PHILADELPHIA ob 18. in 20.15 uri  
 ŠKOFJA LOKA amer. psih. drama PRIDEN SINKO ob 18. in 20. uri

**ČETRTEK, 9. JUNIJA**

**TV SLOVENIJA 1**

8.50 Zlatko Krilič: Jajce  
 9.20 Je to res papir, otroška oddaja  
 9.35 Sonce v Sevnici (Oktet Jurij Dalmatin)  
 10.15 Kronika, kanadska dokumentarna serija  
 10.40 Molekule s sončnimi očali, angleška znanstvena oddaja  
 11.10 Po domače  
 13.00 Poročila  
 13.05 Studio City  
 15.05 Svet poroča, ponovitev  
 15.40 Osmi dan  
 16.25 Porabski utrinki, oddaja madžarske TV 17.00 TV dnevnik  
 17.10 Otroški program: Živ žav  
 18.00 Regionalni studio Maribor  
 18.45 Lingo, TV igrice  
 19.10 Risanka  
 19.30 TV dnevnik 2, Vreme  
 19.55 Sport  
 20.10 Zarišče  
 20.40 Četrtek v cirkusu: Veliki cirkus sveta 21.30 Tednik  
 22.20 TV dnevnik 3, Vreme  
 22.32 Sport  
 22.40 Sova;  
 To je ljubezen, angleška nanizanka;  
 Taggart, škotska nanizanka

**TV SLOVENIJA 2**

13.05 Kinoteka - Genevive, angleški film  
 14.30 Strta srca, francoska nadaljevanka  
 15.20 Sova, ponovitev  
 15.50 Košarka NBA, finalni del, posnetek  
 17.50 Sova, ponovitev  
 18.40 Že veste  
 19.05 Poslovna borza  
 19.15 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov  
 19.30 TV dnevnik  
 19.56 Sport  
 20.05 CIA, angleška dokumentarna nadaljevanka  
 21.00 Sejem impak  
 21.10 Umetniški večer: Mojstrovine: Prado, angleška dokumentarna oddaja  
 22.05 Cecilia Bartoli, portret mezosopranske  
 23.00 Alica, evropski kulturni magazin  
 23.50 Giro d'Italia, posnetek kolesarske dirke

**TV HRVAŠKA 1**

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 TV šola 12.00 Poročila 12.05 TV koledar 12.15 Divja vrtinca, mehiška nadaljevanka 12.45 Popolna tujca, humoristična nanizanka 13.05 Ciklus angleških povojnih filmov: Ljubzenska zgodba, angleški barvni film 14.50 Monoplus 15.30 Učimo se o Hrvaški 16.00 Poročila 16.05 Otroški program 16.30 Družinski magazin 17.00 Hrvaška danes 18.00 Poročila 18.05 Kolo sreče 18.35 Santa Barbara, ameriška nanizanka 19.18 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Iz strankarskega življenja 20.55 Me je kdo iskal? 21.25 Poročila 21.40 Poslovni klub 22.25 Silka na sliko 23.10 Glasbeni večer 0.15 Poročila v nemščini 0.15 Sanje brez meja

**TV HRVAŠKA 2**

15.05 TV koledar 15.15 Usodni obrat, ponovitev 16.05 Bo res prišlo kdaj jutro?, ameriški barvni film 18.20 Okoli sveta v 80 dneh, ponovitev 18.45 Animavizija 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.15 Ko se srca vnamejo, humoristična serija 20.45 Veliki zločinci in procesi 20. stoletja, dokumentarna serija 21.20 Usodni obrat, angleška nadaljevanka, zadnji del 22.10 Spirale stopnice, ameriški barvni film

**KANALA**

7.00 Borza dela 12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ponovitev 13.05 Call selection, ponovitev 13.35 Spot tedna 14.30 Borza dela 14.45 CTM 16.15 Spot tedna 16.20 Na velikem platnu 16.35 Album show, ponovitev 17.20 Beverly Hills, 90210, ponovitev 1. dela ameriške nadaljevanke 18.10 Video igrice 18.40 Učna leta, ponovitev 19.10 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 20.00 Magnetoskop 20.30 Drakula, ameriška nadaljevanka 21.00 Poročila 21.10 Smrtonosni vpliv, ameriški barvni film 23.00 Zdrava videoglava 23.45 Spot tedna 23.50 Na velikem platnu 0.05 CTM 0.45 Borza dela

**TV AVSTRIJA 1**

9.00 Čas v sliki 9.05 Zlata dekleta 9.30 Zemlja in ljudje, ponovitev 10.00 Silka Avstrije 10.25 Župnik iz Kirchfelda, ponovitev nemškega

**KINO, ČETRTEK**

ŠKOFJA LOKA amer. psih. drama PRIDEN SINKO ob 20. uri  
 ŽELEZNIKI amer. akcij. film POBEG ob 18. in 20. uri  
 BLED amer. thrill. V IMENU OČETA ob 20.30 uri

**PETEK, 10. JUNIJA**

**TV SLOVENIJA 1**

10.15 Pasja pripoved ali kako je bilo..., češka nanizanka  
 10.45 Ognjena kroglja, ameriški film  
 12.20 Že veste  
 12.50 Poslovna borza  
 13.05 Umetniški večer, ponovitev  
 15.50 Kam vodijo naše stezice, oddaja TV Koper  
 17.00 TV Dnevnik  
 17.10 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike  
 18.00 Regionalni studio Koper  
 18.45 Lingo, TV igrice  
 19.10 Risanka  
 19.30 TV Dnevnik, Vreme  
 19.56 Sport  
 20.10 Forum  
 20.30 Šest tednov, ameriški film  
 22.30 TV dnevnik  
 22.55 Sova;  
 Ljubezen da, ljubezen ne, ameriška nanizanka;  
 Taggart, škotska nanizanka  
 Zadnje poletje v Tangerju, francoski film

**TV SLOVENIJA 2**

16.30 Četrtek v cirkusu: Veliki cirkus sveta  
 17.20 Sova, ponovitev  
 17.20 Znanje za znanje, učite se z nami  
 19.30 TV dnevnik, Vreme  
 19.56 Sport  
 20.00 Koncert Simfonikov RTV Slovenija, prenos  
 22.00 Oči kritike  
 23.00 Giro d'Italia, posnetek kolesarske dirke

**TV HRVAŠKA 1**

10.00 Poročila 10.05 Pogled skozi okno 10.35 Religijski leksikon 10.55 Nemški jezik 11.10 Moja knjiga o džungli 11.35 V 80 dneh okoli sveta 12.00 Poročila 12.15 Divja roža, serijski film 12.45 Vrhunski mački, humoristična serija 13.10 Britanska povojna drama 14.30 Monoplus 15.30 Tuji jezik 16.00 Poročila 16.05 Mali veliki svet, otroška oddaja 17.00 Hrvaška danes 18.05 Kolo sreče 18.35 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka 19.18 Risanka 19.30 Dnevnik 20.10 Slavonski brod; festival glasbe 21.15 Latinica 22.20 Na vratih zahoda, dokumentarna oddaja 22.50 Sliko na sliko 23.55 Poročila v nemščini 23.55 Princesa v izgnanstvu, kanadski film

**TV HRVAŠKA 2**

15.25 V 80 dneh okoli sveta 15.50 Usodni obrat, serijski film 16.40 Dama in razbojnik, britanski film 18.10 Voje v miru: Libanon 18.45 Animavizija 19.30 TV dnevnik 20.15 Beverly Hills, serijski film 21.00 Carter USM v Zg 22.00 Peta prestava 22.25 Shannon's deal, serijski film 23.25 Hit depo

**KANALA**

7.00 Borza dela 12.00 Na velikem platnu 12.15 Luč svetlobe, ponovitev 13.05 Magnetoskop 13.35 CTM 14.30 Borza dela 14.45 CTM 16.10 Ameriški 10, glasbena oddaja 16.40 Drakula, ponovitev 17.10 Slab vpliv, ponovitev filma 19.00 Poročila 19.10 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 20.00 Pozitiv +, glasbena oddaja 20.30 Beverly Hills 90210, 2. del 21.20 Poročila 21.30 Teden na borzi 21.40 Zajčice na snegu, ameriška komedija 23.30 Devlinova zveza - Erika, 3. del nanizanke 0.10 Erotični film

**TV AVSTRIJA 1**

9.00 Čas v sliki 9.05 Zlata dekleta, zabavna nanizanka 9.30 Najdaljši dan, ponovitev 12.05 Ernest, varmpir, risanka 12.15 Notranjepolitično poročilo 13.00 Čas v sliki 13.10 Mi 13.35 Vse ostane v družini, zabavna nanizanka 14.00 Leteči zdravniki, nanizanka 14.45 Pogledi v stran 15.00 Rakuni, risanka 15.30 Am, dam, des 15.45 Smrkci, risanka 16.00 Vroča sled 16.30 Kremenčkovi 17.00 Mini ZIB 17.10 Wurlitzer 18.00 Čas v sliki 18.10 Mi 18.30 Glavni zdravnik dr. Trapper John 19.22 Aktualna znanost 19.30 Čas v sliki 20.00 Sport 20.15 XY - nerešeno 21.20 Pogledi v stran 21.30 Otrok na krovu, ameriška kriminalna komedija 23.00 Čas v sliki 23.05 Večerni šport 23.25 XY - nerešeno, odzivi gledalcev 23.35 More, ameriška grozljivka 1.10 High chaparral, vest. 22.55 Maščevanje je sladko, ameriška komedija 0.20 Čas v sliki 0.25 Bostonski davitelji, ameriški film 2.00 1000 mojstrov

**KINO, PETEK**

ŠKOFJA LOKA amer. akcij. film POBEG ob 18. uri, amer. film PRIDEN SINKO ob 20. uri  
 RADOVLJICA amer. thrill. V IMENU OČETA ob 20.30 uri

**TV AVSTRIJA 2**

13.50 1000 mojstrov 14.00 Šport 15.00 Lipova ulica, družinska nanizanka 15.30 Neznani svet 15.45 Band wagon, ameriški musical 17.30 Šport 18.00 Zlata dekleta, zabavna nanizanka 18.30 Milijonsko kolo 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki 20.00 Kulturni dnevnik 20.15 Pozdrav Haraldju Junkeju 21.20 Šiling 22.00 Čas v sliki 22.35 Trailer 22.45 TV popolnoma nore 23.25 Rockerji spinal tapa, ameriška parodija 0.45 Četrta dimenzija 0.00 Made in USA 1.25 Četrta dimenzija 1.45 1000 mojstrov

**TV ŽELEZNIKI**

19.00 Muzej v Železnikih (4. oddaja) 20.00 Nedožni lahkožev - odrska predstava igr. sk. "Scena" iz Železnikov (2. del) ob 20. uri  
 Kontaktne oddaje vsak dan od 20. do 21. ure.

**TELE TV KRANJ**

0.00 Videostrani 19.30 TV dnevnik 2 (prenos TVS) 20.00 TV napovednik TELE-TV 20.03 Risanka 20.10 Petkov tedenski pregled 20.30 EPP blok 20.40 Kolovrat domačih viž: Ansambel Šibavnik 21.20 Tema: Alpska cesta Karavank in Kamniško - Savinjski Alp 23.00 Nočni zabavno-erotični program 2.00 Videostrani

**radio žiri**

FM STEREO:  
 91.2 MHz - Škofja Loka  
 89.8 MHz - Poljska dolina in Žiri  
 96.4 MHz - Seiška dolina

**R ŽIRI**

5.30 Napoved programa 5.40 Servisne informacije 6.00 Agencijske novice 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 8.00 Radijska čestitka 9.00 Danes v občini 10.00 Dopoldanske novice 11.00 Filmske zanimivosti 12.00 Skofjeloških 6 13.00 Morda niste slišali 13.45 Osmrtnice 14.30 Mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.15 Nasvet za izlet 16.30 Zrcalce, zrcalce... 16.50 Napoved športnih dogodkov 17.00 Izbiramo Gorenjka meseca 17.30 Na obisku pri velikih družinah 19.00 Zadetek v petek od A do Z 22.00 Odpoved programa

**R KRANJ**

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema dneva: Trajni presežki in odpravnine 10.40 Informacije - zaposlovanje 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 14.30 Planinsko športni kotiček 15.30 Dogodki in odmevi (RS) 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.20 Music machine 19.30 do 24.00 Študentski program Radia Kranj

**R TRŽIČ**

Oddajamo vsak dan od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 15.30 ure, na UKV stereo 88,9 in 95 MHz ter srednjem valu 1584 KHz.

**R TRIGLAV JESENICE**

Dobro jutro (vreme, vesti) 7.00 Včeraj na tujem, včeraj doma 7.15 Halo, poročnišnica 8.00 Nočna kronika 8.30 Telegraf 9.00 Horoskop 9.30 Razgled s Triglava 10.30 Novice 11.00 1001 nasvet 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 13.00 Gorenjka, Gorenjec meseca 14.00 Melodija tedna 14.10 Kulturna dediščina 14.15 Obvestila 14.30 Telegraf 15.00 Osrednja poročila 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.30 Domače novice 17.00 3 ili tri & as 18.00 Čestitke 18.30 BBC 18.50 Telegraf

## KOMENTAR

OVERLO RD  
("Božja ilegala" 4)

Po Najvišem, Gospodar, se je imenovala invazija zavezniških sil; na večerajšnji dan pred petdesetimi leti, ko so tisoči umirali ob izkrcavanju na normandijskih čerch, so ameriške radijske postaje prekinjale programe in ga posvetile molitvi. Slo je za biti ali ne biti neke (zahodne) civilizacije. Podobno kot bitka za Stalingrad, naj bi uspeh izkrcavanja vplival na potek in zaključek svetovne morije, ki so jo zanetile poganske, na rasno večvednostni teoriji temelječe sile Osi. Fašistična Italija je že kapitulirala, (da bi 50 let pozneje nasledniki "ideje" spet naskakovali oblast) slovenski prostovoljci MVAC (ali vaške straže) so bili že organizirani v domobranstvo pod nemško komando (seveda!). Nemčija pa je bila še močna, še fanatična in samozavervovana. Atlantski zid pa je vendarle padel in nemška zahodna fronta, podobno kot ostale, je začnela z defenzivnimi boji, trajajočimi skoraj še celo leto, še bolj besno, še bolj dokončno in kruto (Ardeni) do samega razsula in zloma. Prav "atlantski zid" je bil poslednje upanje nemške hegemonije, poslednja velika mrtva straža, dokler bi ne izpopolnili svojega "skrivnega orožja" (V-1, V-2) in dokler bi ne prepričali - skupaj s savolskim Musolinijem - Vatikanu, da bijejo pravzaprav križarsko vojno proti komunizmu.

Protiboljševizem je bil sicer stalnica Hitlerjeve politike. Komunizem je bil tako rekoč



Janez Postrak

konkurenca njegovemu nacionalnemu socializmu. Uspelo mu je celo, da se je velika večina komunistov - še več pa socialdemokratov - pridružila njegovemu gibanju; ostale je dobesečno iztrebil (soдни procesi, taborišča). Podobno je ravnal bivši socialdemokrat Musolini, sicer Hitlerjev začetni vzornik in učitelj, ki je že v začetku dvajsetih let "vkorakal" v Rim (in v skoraj tretjino Slovenije). In malo pred tem so tudi zmagovalke v prvi svetovni vojni, zlasti Anglija in Francija, pošiljale intervencijske vojaške ekspedicije proti "prvi komunistični državi", Sovjetski zvezi. Kot pomoč "beli gardi" carskih oficirjev in sploh opoziciji, katere posledica je bil "opravičilo rdečega terorja", osamitev SZ in "kovačnica" revolucionarjev stalinističnega tipa. Posledica "realnega" socializma smo čutili do nedavna, komunizem se je

samosesul (gospodarstvo) - anti-komunizem pa je enako živ kot ob njegovem "državotvornem" in "družbenem" nastanku. V nekaterih krogih političnega zakonja še posebej, v svetu in, jasno, tudi pri nas.

In ki izvira že iz pred- in zlasti iz medvojnih časov, ko se je slovenstvo tako tragično razdelilo in ko je prav silovitost "antikomunizma" velik del Slovencev vrglo v kolaboracijo z nacifašističnimi okupatorji ter pozneje v pomor in eksodus, obenem pa na veliko diskreditiralo "slovenski" katolicizem (Pija XI.), ki se je pustil vklemiti v njihovo sprego. Ali obratno? Slovenski kolaboracionizem se (in se) je skliceval na obrambo "vere" pred ateističnim komunizmom, ki naj bi ga predstavljala NOB in sploh antifašistična koalicija s SZ vred. Ob vsem tem pa je seveda zanimivo, da Vatikan niti približno ni nasedel Hitlerjevemu "križarstvu" (esej dr. Pleterskega izpred dveh let v Delu) in da so tudi katoličani sestavljali jedra odpora v okupiranih deželah in tudi znotraj Italije in Nemčije same.

Kmalu po dnevu "D" je bil poizkus atentata na Hitlerja. "Komunistična" Rdeča armada z vzhoda "svobodni svet" z zahoda, okrepljene akcije odporniških gibanj so oznanjali konec dvajsetletnega "tisočletnega" Reicha. Z vsega sveta so umirali za ta konec mladi ljudje - tudi za nas. Po vsej Evropi. Od normandijskih obal in "azijskih" step do Berlina - in tudi Vetrinja.

## PREJELI SMO

Opravičilo  
ministru Bizjaku in  
njegovi družini

V 83. številki "Gorenjskega glasa" z dne 26. oktobra 1993 je bil na strani 14 objavljen sestavek z naslovom "Pokončna drža ministra Bizjaka" s podpisom "Preddvorčani". Ugotovljeno je bilo, da gre za dopis anonimnega pisca. Pri objavi je uredništvo spregledalo, da so v članku žaljive in neresnične navedbe o ministru Bizjaku in o njegovem delu, grobo pa je žaljena tudi njegova družina, saj se njegovemu sinu očita, da naj bi izvrševal kazniva dejanja. Uredništvo se ministru Bizjaku in njegovi družini iskreno opravičuje za žaljive navedbe ter se mu zahvaljuje za razumevanje, da je bil pripravljen zadevo rešiti s poravnavo.

V skladu s pooblastilom g. Bizjaka, bo časopis dogovorjeno odškodnino v višini 400.000,00 SIT nakazal v dobrodne namene, organizaciji Karitas za "Projekt Skupnost Srečanje". • Uredništvo

Posledica  
nočnih dirk

V torek, dne 24/5-1994, je novinar g. Saje na 25. strani Gorenjskega glasa v rubriki "Kronika - oglasi" objavil članek z naslovom "Posledice nočnih dirk v Šenčurju", ki je bil opremljen tudi s fotografijo poškodovanega avtobusnega postajališča na Pipanovi ulici v Šenčurju v neposredni bližini osnovne šole. V članku je med drugim omenjeno, da v ponedeljkovem poročilu policije ni bilo podatkov o nesreči. Na podlagi telefonskih klicev občanov sklepamo, da to trditve nekateri razumejo, kot da policija omenjene nesreče ni obravnavala.

Zato bralec obveščamo, da je patrulja Policijske postaje Kranj dne 21/5-1994 ob 4. uri obravnavala navedeno nezgodo, da je povzročitelj znan in bomo zoper njega tudi ustrezno ukrepali. Omenimo naj tudi, da so prometne patrulje Policijske postaje in Postaje prometne policije Kranj poostrele nadzor na celotnem območju Šenčurja. Rezultat tega je bilo odkritje nekaj večkratnih kršiteljev - motoristov, zoper katere smo ustrezno ukrepali.

Ivan Hočevar  
Načelnik uprave za notranje zadeve Kranj

## Zahvala občanom

Mestni odbor SKD Radovljica javno izraža svoje veselje in zadovoljstvo nad referendumsko odločitvijo občanov krajevnih skupnosti Radovljica, Mošnje, Brezje, Ljubno, Podnart, Srednja Dobrava, Kamna Gorica in Lancovo, da skupno oblikujejo novo občino Radovljica. Menimo, da je tako izražena volja občanov na osnovi naše ustave in zakona o referendumu zakonita in da nam te občine nihče ne more vzeti. Prepričani smo, da bo nova občina Radovljica lahko bolje reševala vse probleme lokalne samouprave v dobro vseh in vsakega občana in se bo organizirala boljše in ceneje. Pozivamo sorodne nam stranke: Slovensko ljudsko stranko, Socialdemokratsko stranko Slovenije in narodne demokrate, da skupno prispevamo k oblikovanju nove občine. Izražamo pa tudi vsem drugim političnim strankam našo demokratično pripravljenost za konstruktivno, pluralno sodelovanje pri delu bodočega občinskega sveta.

Mestni odbor SKD Radovljica



## radio triglav

64270 Jesenice, Čufarjev trg 4  
STEREO 96 MHz RDS



## Vaš dom, d.o.o.

Gradbeno podjetje in trgovina  
Trgovina z gradbenim materialom  
"PREŠEREN"  
Gorica 17, 64240 Radovljica  
tel./fax: 064/712-222

Trgovina z gradbenim materialom. Prodajamo vse vrste gradbenega materiala z dostavo na dom:

- stavbno pohištvo
- program za ureditev dvorišč in vrtov
- krmila in gnojila
- zaščitna delovna oblačila
- program barv in lakov Helios

## Izvajamo:

- zemeljska dela in transporti
- gradbena dela na novogradnjah in adaptacijah
- tlakovanja dvorišč
- estrihe na toplotni izolaciji
- bavalit fasade
- lesene obloge
- izdelava in vgrajevanje betona
- krovsko kleparska dela
- obloge iz marmorja in granita
- elektro inštalacije
- vodovodne inštalacije
- centralne kurjave



## POLIX

ŽIRI

POLIX ŽIRI,  
podjetje za proizvodnjo armatur in drugih kovinskih izdelkov, p.o.,  
Jezerska ulica 7, Žiri

vabi k sodelovanju sodelavca za delo na področju

## TEHNOLOGIJE

Od kandidata pričakujemo, da ima:

- VI. stopnjo strokovne izobrazbe strojne smeri
- najmanj dve leti delovnih izkušenj na podobnih delih
- znanje enega tujega jezika

Delovno razmerje bomo z izbranim kandidatom sklenili za nedoločen čas s trimesečnim poskusnim delom.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pričakujemo v roku 8 dni po objavi na naslov: POLIX Žiri, Jezerska ulica 7, 64226 Žiri.

O izbiri bomo kandidate obvestili v 15 dneh po poteku roka za prijavo.

## Sejem tke trdne poslovne vezi...



## SEJEM KONTRI

10. mednarodni bienalni sejem strojev  
in opreme za konfekcijo in trikotažo

## SEJEM TEHNIKA ZA OKOLJE

13. mednarodni bienalni sejem izdelkov  
in storitev za varstvo okolja

Na Gospodarskem razstavišču, od 7. do 10. junija 1994  
od 10. do 19. ure  
zadnji dan sejma od 10. do 18. ure



LJUBLJANSKI SEJEM

## ZUNANJA POLITIKA SE ZAČNE DOMA

Konferenca o stabilnosti v Parizu, ko je Italija z rusko pomočjo dosegla, da so Slovenijo črtali iz seznama držav, ki se želijo priključiti EU, je v slovenski javnosti sprožila različne komentarje, predvsem negativne kritike slovenske diplomacije. Istočasno pa je potekalo dopisovanje med predsednikom Kučanom in vlado o smiselnosti (neuradnega) obiska Kučana pri Tudjmanu. Italija in Hrvaška sta državi, s katerima ima slovenska diplomacija največ težav, zato bi bilo potrebno podrobno analizirati, zakaj imamo z njima toliko težav.

Najprej se zdi, da naša diplomacija ni doumela sprememb, ki so nastopile po koncu hladne vojne in blokovske razdelitve Evrope. V času hladne vojne je strah pred komunizmom povezoval zahodne države, vzhodne pa strah pred kapitalizmom. Danes so v ospredje stopili egoistični, nacionalni interesi posameznih držav, ki jih poskušajo uveljaviti s pritiski, politiko izvršenih dejstev, blefiranjem in celo s tem, da se enostavno ne držijo meddržavnih pogodb, ker so prepričane, da bodo na pogajanjih (do katerih prej ali slej pride) zase lahko izsilile boljše pogoje. Slovenska diplomacija, kot da tega noče razumeti, saj se obnaša po vedno vnaprej predvidljivem vzorcu. Npr. Hrvati zasežejo slovensko lastnino, potem hrvaški zunanji minister Granič obljubi, da jo bodo vrnil, toda lokalne oblasti še naprej plenijo slovensko lastnino, minister Peterle pa izjavi, da bi povračilni ukrepi najbolj škodovali Sloveniji in slovenska oblast nič ne stori. Slovenska lastnina pa ostane v hrvaških rokah. Ta obrazec ravnanja slovenske oblasti se ponavlja že od leta 1989, ko so Srbi najprej uvedli trgovski embargo za slovensko blago, kasneje pa pokradli vso slovensko lastnino v Srbiji, Slovenija pa na to ni



Jože Novak

reagirala. Sedaj kaže, da se bo ista zgodba spet ponavlja s Hrvaško, jutri se bo mogoče z Italijo, saj Italijani že vnaprej lahko predvidevajo, kako bo slovenska oblast ravnala. Ob vsem tem je odveč pozivati na "pokončnost" in ali pa upati, da se dajo problemi reševati s protestnimi notami, ki jih naša diplomacija pošilja v Zagreb, jutri pa jih bo mogoče v Rim. Bistvo problema je v tem, da slovenska diplomacija ni sposobna definirati kaj je naš nacionalni interes in ga potem z vsemi diplomatskimi sredstvi tudi braniti, če ne gre drugače, tudi s pritiski, blefiranjem, politiko izvršenih dejstev, enako kot počnejo to Hrvati, kajti, če tega ne bo storila, potem se bo kasneje na pogajanjih znašla v slabši poziciji, ker se pogajanja ponavadi začnejo na osnovi realnega, zatečenega stanja. Samo navižni lahko pričakujemo, da bodo pred njimi Hrvati vrnilo slovensko lastnino, ali pa, da bodo podrli že zgrajen mejni prehod.

Pravi vzroki za slovensko popustljivost so skriti v dejstvu, na katerem temelji Peterletova politika že ves čas ministrovanja, da namreč nismo del bivše Jugoslavije. Vendar pa zunanje politike ni mogoče graditi na tem "kaj nisi", ampak na tem "kaj si" oz. kam spadaš. Slovenici mislimo, da spadamo

skorajda v red držav, ki bodo letos verjetno postale članice EU, to so Švedska, Finska, Norveška in Avstrija. Medtem, ko nas svet uvršča za državami Višegradske skupine (Poljsko, Češko, Madžarsko in Slovaško), če se sploh spomnijo na nas, ker je promocija Slovenije v svet na katastrofalnem nivoju, celo v državah kot je npr. v Nemčiji vedo o Sloveniji malo ali nič. V mednarodnih odnosih je za majhno državo, kot je Slovenija bolj pomembno tisto, kar drugi mislijo o tebi, kot tisto, kar sam misliš o sebi. Za Slovenijo bi bila edina možnost, da si pridobi zaveznike, če se vključi v Višegradsko skupino. To je v skupino držav, ki ima kljub veliki medsebojni različnosti dva skupna ključna cilja, namreč vključiti se v EU in v NATO. Ker je Slovenija bolj razvita kot države Višegradske skupine bi bila med njimi v boljšem položaju. Poleg tega pa bi se s tem simbolično "preselili" iz Balkana in se izognili nevarnosti, da bi nas potisnili v neko novo Jugoslavijo, ki postaja spet aktualna z umiranjem razmer na Hrvaškem in v Bosni, ker bo nekdo moral plačati veliko ceno za obnovo porušene Bosne in Hrvaške.

Vendar pa za napake zunanje politike ne bi smeli kriviti samo Peterleta. Upoštevati moramo namreč, da imamo v Sloveniji kar tri zunanje politike, ki med sabo niso usklajene. Poleg Peterleta, predsednik Kučan vodi svojo zunanjo politiko, ki je usmerjena v povečevanje prestiža doma, predsednik vlade dr. Drnovšek pa se ukvarja s finančno diplomacijo. Po zadnjem srečanju Kučan-Tudjman novembra 1992 je Tudjman izjavil, da mu je Kučan obljubil, da bo Slovenija Hrvaški enostransko (!) vrnila Trdinov vrh. Kučan tega ni nikoli demantiral. Kaj bo Kučan Tudjmanu tokrat obljubil?

## Ko je (ni) kupec kralj

Pišite nam, povejte dobre in slabe primere, rubrika bo takšna, kakršno boste napravili sami.

### Kupci avtomobilov - bojte se SECANTE

Na naslovu Stegne 21, Ljubljana, se nahaja podjetje SECANTA, ki se razglašča za prodajalca avtomobilov, ne pove pa, da ni pooblaščen, zaradi česar pri njih ne moreš dobiti tablic "preizkušnja".

Kaj se je meni zgodilo, ko sem pri njih kupoval avto? V "Oglasniku" sem prebral reklamo, da v Secanti za izjemno ceno 18.495 DEM, lahko kupim osebni avto Fiat Tipo, letnik 1994, z dodatno o premo in. Oglasil sem se pri njih. Bili so zelo prijazni. Zagotovili so mi, da bom avto res lahko kupil za ponujeno ceno in tudi, da vse navedeno v oglašju drži. Težava je samo v tem, da trenutno avtomobilov ni več v zalogi, bodo pa čez par dni zagotovo, saj so že na poti. To je bilo 17. marca 1994, bil pa je četrtek. Gospa, s katero sem se pogovarjal, mi je zatrnila, da bodo avtomobili najpozneje v ponedeljek prišli, da bodo v torek na carini, v sredo pa lahko pridem ponj. Samo še nekaj bi mi rada svetovala, kar ji je posebej naročil direktor, to pa je, da naj vplačam 1.900 DEM, kot akontacijo, da bom imel vrstni red. Akontacija naj bi bila 10-odstotna, vendar je tako vseeno, saj bom ob dobavi plačal tako ali tako razliko, z drobičem pa nima smila imeti opravka. Ker sem avto kupoval za podjetje, sem ponudil naročilnico, vendar je gospa ni hotela sprejeti, češ da danes naročilnici nihče več ne zaupa. Ker je to skoraj res, sem 18. marca nakazal tolarso protivrednost za 1.900 DEM po prodajnem menjalniškem tečaju LB, d.d. Ljubljana.

Ko sem to neumnost storil, sem čakal in čakal, avtomobila pa od nikoder. Pri Secanti so mi njihovi delavci pripovedovali pravljice, da italijanski dobavitelj nekaj mečka, da so avtomobili prišli, pa zopet, da jih ni, pa da jih je le šest in nisem na vrsti, pa da jih je enajst, pa zopet, da jih ni, dokler se 14. aprila nisem naveličal in jih vljudno prosil, da naj mi denar vrnejo.

Njihova reklama v "Oglasniku" predstavlja gospodarski prestop in je kazniva, ker zavaja kupca. Napisali so, da velja "sistem plačaj in odpelji", avtomobilov pa sploh niso imeli. Ker sem jim to napisal, so s tem prenehali in sedaj tega ne oglašajo več.

Ker do začetka maja ni bilo od njih nobenega glasu, sem jim 6. maja postal priporočen dopis, v katerem jih obveščam, da odstopam od dogovora in zahtevam, da mi vrnejo denar z obrestmi vred. Zagrozil sem jim tudi s tožbo, vendar še vedno ne reagirajo.

Dne 18. maja me je klicala neka gospa iz Secante. Povedala mi je, da avtomobile končno imajo in mi ponudila, vendar le bele ali črne barve. Povedal sem ji, da sem avto že kupil drugje, sicer nekoliko dražje in da je njihova ponudba prepozna. Opozoril sem jo, da sem jim že pisal in da zahtevam vrnitev plačane akontacije. Ni mi hotela povedati imena, objubila pa mi je, da bom denar dobil vrnen. Povedati sem ji moral številko ž.r. in to je do danes, ko smo 24. maja vse.

Opozorjam vse potencialne kupce avtomobilov, da dobro proučijo moj primer in se bolje premislijo, kje bodo naročili avto in komu bodo zaupali svoj denar. Jaz Secanti ne zaupam več! • Iztok Federl

## Elektronsko poslovanje

Bled, 6. junija - V kongresnem centru se je danes začela sedma mednarodna konferenca o računalniški izmenjavi podatkov, ki jo je pripravila kranjska fakulteta za organizacijske vede.

Mednarodna konferenca bo potekala tri dni, namenjena je managerjem podjetij in predstavnikom vladnih in upravnih organizacij, ki uvajajo elektronsko poslovanje. Konference se udeležujejo strokovnjaki z različnih področij, zlasti managerji prodaje, nakupa, logistike, transporta in financ, ki si s pomočjo računalniške izmenjave podatkov olajšajo in pocenijo poslovanje, predstojniki organizacij, ki imajo veliko dokumentacije, pa tudi kontrolorji poslovanja, kot so revizorji in davčni inšpektorji. • M. V.

## Ustanovljena ATENA

Ljubljana, 6. junija - Za ustanovitev pooblaščenih investicijskih družb in za upravljanje investicijskih skladov je dobila dovoljenje za delovanje še Atena, prevzetost imena od grške boginje modrosti ni naključno, ki je bila ustanovljena na pobudo SKB banke in združuje štiri partnerje.

Ustanovila bo tri pooblašcene investicijske družbe Atena ena, Atena dva in Atena tri. Kar tri pa bo ustanovila za pokritje velikega področja s skupno nominalno vrednostjo okoli 30 milijard SIT. SKB banka zagotavlja, da z Ateno ne bo reševala rizičnih naložb, ki jih sicer nima veliko. Delali bodo na osnovi nizko tveganje - stalni donosi in le del bo tisti z visokim tveganjem, ki pa bo ob dobrem vođenju zagotovil dober rezultat. Delnice podjetij bodo skušali uvrstiti v kotacijo na borzi čimprej, to pa se bo predvidoma zgodilo naslednje leto.

Prišlo je tudi do nekaterih novosti v poslovanju SKB banke. Banka je postala glavni delničar Ljubljanske zavarovalnice. To je eden izmed razlogov za razširitev prostora delovanja Banke, se pravi tudi na področje zavarovalništva. Zaradi nekaterih težav Zavarovalnice je predviden čas sanacije približno leto dni, potem pa se

bodo začele prodajati njene delnice. Začasno vodstvo Zavarovalnice iz vrst delavcev SKB banke bo imenovala Banka kot glavni delničar.

Ena izmed novosti je tudi nakup delnic SKB banke prek Ljubljanske borze - kupila jih je namreč ena največjih brokerskih hiš v Londonu Smith New Court (SMC), ki ima svoje izpostave še v New Yorku, Tokiu, Hong Kongu, Singapuru in Maleziji. To transakcijo s tujim investitorjem je opravil sektor vrednostnih papirjev v SKB banki po dolgotrajnih usklajevanjih pogodbenih razmerij s to hišo in s predhodno pridobljenem soglasju z Banko Slovenije. SNC je kupil delnica (12500 jih je) za blizu 4 milijone USD in s tem pridobil 6,7 odstotka upravljalški delež v SKB banki. Sodelovanje si SNC predstavlja kot vpliv na poslovanje banke s povečanim poslovnim sodelovanjem pri finančnih naložbah v Sloveniji.

Razen tega je Ljubljanska banka - Posavska banka Krško sprejela sklep o pripojitvi k SKB banki Ljubljana. Tako bo ta banka s svojim celotnim delovanjem ponovno zaživila v okviru SKB banke kot poslovna enota za Posavje in Dolenjsko. Cilj SKB banke je večji tržni delež, s pripojitvijo pa se bilančna vsota SKB banke povečuje za 10 odstotkov.

• Š. Vidic

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI		NAKUPNI/PRODAJNI	
	1 DEM	1 ATS	100 ITL	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Tržič, Jesenice)	77,90	78,50	10,95	11,15	7,93	8,13
AVAL Bled, Kranjska gora	77,90	78,40	11,00	11,16	8,00	8,20
COPIA, Kranj	78,00	78,50	11,02	11,10	8,05	8,15
CREDITANSTALT N.banka Lj.	78,00	79,40	11,00	11,30	8,05	8,30
EROS (Starf Mšy), Kranj	78,05	78,30	11,04	11,12	8,00	8,15
FAIR Tržič (Detellica)	ne posluje					
GEOS Medvode	77,90	78,15	11,02	11,10	8,00	8,15
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	77,95	78,39	11,03	11,19	8,00	8,22
HIDA-tržnica Ljubljana	78,10	78,40	11,00	11,08	8,05	8,14
HIPOTEKARNA BANKA, Jesenice	ne posluje					
INVEST Škofja Loka	77,95	78,35	10,99	11,10	7,90	8,19
LB-GORENJSKA BANKA Kranj	77,20	78,40	10,76	11,15	7,90	8,25
LEMA, Kranj	78,00	78,30	11,04	11,14	8,05	8,20
MERKUR-Zel. postaja Kranj	77,55	78,45	10,50	11,10	7,90	8,33
MIKEL Strazisce	78,00	78,40	11,03	11,15	8,04	8,18
POSTNA BANKA, d.d. (na poštah)	76,70	78,20	10,60	11,08	7,75	8,12
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	77,95	78,15	11,00	11,05	8,05	8,14
SKB Kranj (Radovljica, Šk. Loka)	77,55	78,45	10,50	11,10	7,90	8,33
SLOGA Kranj	77,95	78,45	11,00	11,25	7,90	8,15
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	77,20	-	10,76	-	7,90	-
SLOVENIJATURIST Jesenice	77,90	78,40	10,98	11,12	7,99	8,13
ŠUM Kranj	77,90	78,15	11,02	11,10	8,00	8,15
TALON Žal. postaja Trata, Šk. Loka	77,95	78,25	11,02	11,10	8,00	8,20
TALON Zg. Bitnje	77,95	78,25	11,02	11,10	8,00	8,20
UKB Šk. Loka	77,50	79,20	10,70	11,20	8,00	8,20
WILFAN Kranj	78,00	78,15	11,03	11,09	8,05	8,15
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	78,00	78,15	11,02	11,10	8,05	8,15
POVPREČNI TEČAJ	77,80	78,41	10,93	11,14	7,98	8,19

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 11,00 tolarjev.

Pri nakupu in prodaji MERKUR zaračunava 1% provizije.

Podatki za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

## NAJUGODNEJŠA KRATKOROČNA POSOJILA KLANJSKA ZASTAVLJALNICA

Koroška 41, Tel.: 211-847 od 12. do 15. ure

SPREJEMAMO PONUDBE POSOJILODAJALCEV

## HRANILNICA



d. d. Kranj

Koroška 27, tel.: 064/223-777, fax: 064/211-337

V JUNIJU TOLARSKÉ VEZAVE

Z DEVIZNO KLAUZULO

OD 10,25 DO 11,50%

Vsak Gorenjc ta prav bo v LON tolarje djav.

Povsem nov celovit sistem kakovostnih in cenovno ugodnih avtomobilskih zavarovanj

## AVTO Adriatic za Gorenjsko

Za vse podrobne podatke pokličite po telefonu KR 211-688.



# FIAT

# AUTO PRIZMA

NAJCENEJE V SLOVENIJI - REKLAMNE CENE

TIPO 1.4S MAQ CAT.

20.500 DEM

LETNIK 94, KATALIZATOR, EL. STEKLA, CENT. ZAKLEPANJE

UNO 1.1 IE CAT

15.500 DEM

UNO TURBO RACING

19.900 DEM

KIDRIČEVA 26/C, JESENICE TEL. 064/861-204

NA ZALOGI - PLAČAJ - ODPELJI

POROČITE SE PRI NAS!

vila bistrica

tel. 064/50-232

YANNI d.o.o.

mobitel aparati s tel. številko za vozila, plovila in objekte že od 2290 DEM v SIT dalje nakup na KREDIT ali LEASING

LEASING: polog 469 DEM + 12x201 DEM v SIT

Svetovanje Prodaja Montaža Informacije 064/218-317 061/12-51-288

VEČ kot 1/3 VSEH uporabnikov JE mobitel KUPILA pri YANNI d.o.o.

PRODAJA VOZIL

JESENICE d.o.o. C.J. Finzgarja 2

AVTOSERVIS, LIČARSTVO, KLEPARSTVO, PRODAJA REZERVNIH DELOV

6 - LETNA GARANCIJA PROTI KOROZIJ

Leasing in ugoden kredit

Tel.: (064) 861 - 571, 861 - 570 Fax.: (064) 83 - 852

VELEBLAGOVNICA ŠKOFJA LOKA d.o.o.

## KAM NA IZLET?

CILJ IN ČAS POTOVANJA, PRIJAVE	DATUM ODHODA	CENA	PREVOZ	GOSTINSKE STORITVE	OPIS POTOVANJA
MEDULJ - LIŽNJAN PIZZERIJA DARE Tel.: 221 - 051	ponedelj polotje	11.200 SIT ZA 7 DNI	LASTNI	PO NAROČILU	DOPUST ZA JAHALCE, TENISAČE, JADRALCE

## KAM NA KOSILO, VEČERJO?

IME GOSTINSKEGA OBJEKTA	KRAJ	SPECIALITETE MENU	CENA	ODPRTO
PIZZERIJA DARE KRANJ	POD JELENOVIM KLANCEM	PIZZE, PIŠČANCE, ODOJKI, PEČENKA IZ KRUSNE PEČI	550. SIT	VSAK DAN 12-04 PI - BIP DOSTAVA 8-07 TEL.: 221-051

## Strokovno srečanje turističnih kmetij

Kmetijski zavod Ljubljana, enota za kmetijsko svetovanje Kranj in Tržič, pripravlja v sredo, 15., in četrtek, 16. junija, na kmetiji Štefe na Babnem vrtu 5, lastnice Francke Markun strokovno srečanje turističnih kmetij kranjske in tržiške občine. Prvi dan bodo udeleženci obravnavali tematiko osnov strežbe in priprave enostavnih in bogatejših zajtrkov, drugi dan pa se bodo posvetili pripravi in oskrbi sob ter sanitarij za goste, obravnavali pa bodo še tekočo problematiko in izmenjali izkušnje na področju turizma na kmetiji. Strokovno srečanje bo obakrat ob 20. uri, pri izvedbi programa pa bosta sodelovali strokovnjakinji iz Srednje šole za gostinstvo in turizem Bled in gospodinja blejskega hotela Golf. Cena udeležbe na strokovnem srečanju je 1000 tolarjev, zainteresirani pa se lahko prijavijo v kmetijsko svetovalni službi (telefon 242-734) do petka. • M. G.



VRTNARSKI CENTER

### V svojih prodajalnah v Kranju

- MAJA - Planina
- PINO - Stražišče
- AURA - Zlato polje

### Vam nudimo:

- cvetje in sadike
- darila za vse
- leseno vrtno pohištvo
- cvetlične lončke in posode

Pri Betelovih v Planini pod Golico

## Ne kmetje, ne gostinci, ampak podjetniki

Nesprejemljivo je, da v Sloveniji še ni zakonodaje, ki bi opredelila kmečki turizem. Vera Grgurič, ki se pri Betelovih ukvarja s turizmom, ima gostinsko šolo, doma pa tudi kmetuje. Po odločbi, ki jo ima, ni ne gostinka, ne kmetica, ampak - samostojna podjetnica.

Planina pod Golico - v jeseniški občini se, kljub temu da naj bi bila občina turizma, kmečki turizem očitno ni razvil, saj so edini, ki se v jeseniški občini danes ukvarjajo s turizmom na kmetih, pri Betelovih v Planini pod Golico.

Pri Betelovih so bili že pred leti znani po tem, da so se na kmetiji radi ustavljali gostje, ki so si želeli miru in čistega zraka. Kmetija leži v strmem pobočju in je idealno izhodišče za številne gorske ture.

Danes se pri Betelovih z oddajanjem sob in gostinsko ponudbo ukvarja hčerka, 26-letna Vera Grgurič, ki skupaj z bratom in svojim možem vodi kar veliko kmetijo in sprejema goste.

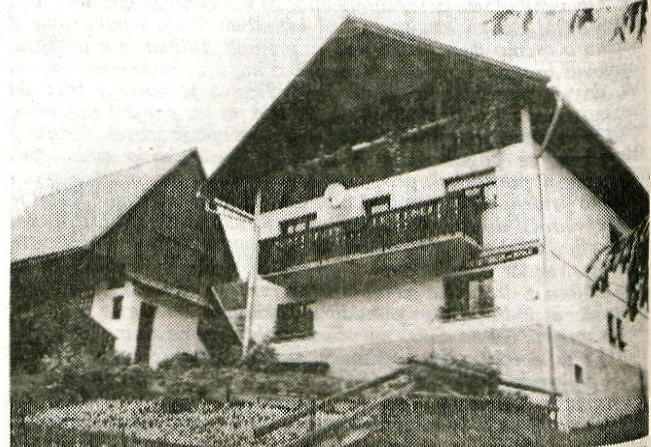
"S kmečkim turizmom se pri nas doma ukvarjamo že petnajst let. Sama sem kmetijo in turizem prevzela po smrti mojega očeta. Delam z veseljem, saj mi je gostinstvo tudi poklic: prej sem bila zaposlena v Lovcu na Bledu in tudi mož je po poklicu kuhar.

Oddajamo 18 ležišč, poleg hiše pa postopoma gradimo nove prostore, kajti prepričani smo, da se bomo s kmečkim turizmom preživljali. Vse, kar pridelamo - v hlevu imamo dvanajst glav govedi - namenimo za prehrano naših gostov in živine tako ne oddajamo v klavnico.

Zato, ker se v Sloveniji sploh še ne ve, kaj je kmečki turizem, imam odločbo, da sem podjet-

nik - posameznik. Za zdaj namreč ni zakona, ki bi opredelil tudi kmečki turizem, kaj šele, da bi dobili kakšne olajšave. Prej nasprotno: če poenostavim, je davčna politika takšna, da moram za vse, kar pridelam doma in ponudim gostu, ki pride, plačati 5-odstotni davek! Torej: za lastno solato, ki jo gostu prinesem na mizo z vrta, plačam 5 odstotkov. In ker živine nismo oddajali v jeseniško klavnico, tudi nismo bili upravičeni do nobenih sredstev, ki jih je država namenila kmetom za škodo ob suši.

Vsekakor bi tisti, ki se ukvarjamo s kmečkim turizmom, morali biti deležni kakšnih olajšav ali ugodnejših kreditov, če se že toliko govori in piše,



V jeseniški občini se s kmečkim turizmom ukvarjajo le pri Betelovih v Planini pod Golico. - Foto: J. Pelko



Vera in Marjan Grgurič nadaljujeta družinsko tradicijo Betelovih...

kako je prihodnost v turizmu in tudi turizmu na kmetih.

Sama sem trikrat poslala prošnjo v Ljubljano za nepovratna sredstva, a jih nikoli niso odobrili. Zdjaj počasi zidamo nove prostore, ki bodo tudi namenjeni kmečkemu turizmu, saj smo se trdno odločili, da

nadaljujemo družinsko tradicijo.

Da je bilo že v preteklosti težko, kaže tudi primer mojega očeta, ki kot kmet ni mogel biti zavarovan in po njegovi smrti mama prejema le minimalno pokojnino.

V našem kmečkem turizmu gostu ponudimo zares dobro domačo hrano, od klobas do

potice, hišna specialiteta pa so ajdovi krapci. Imamo precejstarih in stalnih gostov, ki so k nam prihajali že prej, prihajajo pa tudi novi. Naša kmetija je kot kmetija, ki se ukvarja s kmečkim turizmom, tudi v katalogu Agencije Vas, ki predstavlja počitnice na kmetih. In po anketi, ki so jo napravili med gosti, je dobil kmečki turizem pri Betelovih zelo visoko oceno. Vendar pa se dobro zavedamo, da je najboljša reklama le zadovoljen gost.

Mislím, da gostje, ki prihajajo, poleg domačega okolja najbolj cenijo sproščenost gostitelja. Gostje morajo čutiti, da so zaželeni in dobrodošli.

V Planini pod Golico bi bili zelo zadovoljni, ko bi tudi poleti kdaj obratovala sedežnica. Letos pozimi je delala le nekaj dni, motijo pa predvsem visoke cene, saj so enake kot na smučiščih v Kranjski Gori.

Skratka: pri Betelovih v Planini pod Golico so se domači odločili, da nadaljujejo družinsko tradicijo kmečkega turizma. In razveseljivo je, da jo nadaljujejo mladi, ki so se za to tudi šolali... • D. Sedej

Vlada je določila odkupno ceno pšenice

## Kmetje so pričakovali več

Cena je bila letos določena pravočasno - Skoraj usklajen predlog združne zveze in kmetijskega ministrstva

Slovenska vlada je prejšnji teden določila odkupne cene za letošnjo letino pšenice. Za kilogram pšenice prvega kakovostnega razreda bodo kmetje dobili 26,60 tolarja za drugi kakovostni razred pa 24,60 tolarja. Cene so sicer višje kot lani, vendar z njo niso zadovoljni niti pridelovalci niti Zadržna zveza Slovenije. Do končne odločitve se bodo predstavniki pridelovalcev še pogajali z vlado.

Vlada je letos določila odkupno ceno bolj zgodaj kot prejšnja leta, čeprav bi bilo za pridelovalce najbolj ugodno, da bi bili s pogoji odkupa seznanjeni že pred setvijo in tako prilagodili pridelavo. Za odkup letošnje letine bo sicer poskrbela republiška direkcija za blagovne rezerve, odkupili pa naj bi med 80 in 90 odstotki pšenice. Vlada pa se je s tem sklepom odločila narediti tržni red, da ne bi kasneje prihajalo do zapletov.

Letošnja odkupna cena pšenice, ki je sicer višja od lanske, ni povsem takšna, kot jo je zagovarjalo kmetijsko ministrstvo skupaj z Zadržno zvezo Slovenije, vseeno pa višja, kot jo je predlagalo ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj. Slednje je namreč vztrajalo pri 25 tolarjih za kilogram, medtem ko je Zadržna zveza pričakovala ceno, ki so jo v skladu s stroški pridelave izračunali na Kmetijskem inštitutu. Po izračunih inštituta bi moral kilo-

gram pšenice prvega kakovostnega razreda stati 28,90 tolarja in kilogram drugorazredne pšenice 27,70 tolarja. Ta kalkulacija je zelo blizu zahtevam pridelovalcev, ki bi se verjetno s takšno ceno sprijaznili, medtem ko se jim odkupne cene, ki jih je ponudila vlada zdijo prenizke.

Ob vladni ponudbi, ki kmetov ni zadovoljila, bo v prihodnjih dneh verjetno še nekaj razprav in pozivov vladi, naj vendarle še enkrat prouči cenovno problematiko pridelave pšenice, medtem ko naj bi se že v kratkem sestali predstavniki pridelovalcev in predstavniki vlade ter poskušali doseči sporazum o odkupnih cenah.

Poleg tega, da se kmetje ne strinjajo s ponujenimi odkupnimi cenami, jih skrbi tudi, kako bo s plačilom za žito. Medtem ko naj bi odkupna mesta ostala enaka kot v lani, naj bi po predlogu Zadržne zveze Slovenije kmetje dobili plačilo v tridesetih dneh, seveda, če bodo v resnih ministrstvih pravočasno zagotovili denar za odkup. Slednje bi se moralo zgoditi vsaj do konca tega meseca, da ne bi po nepotrebnem spet prihajalo do kmečkih protestov z zapori cest in podobno. • M. G.

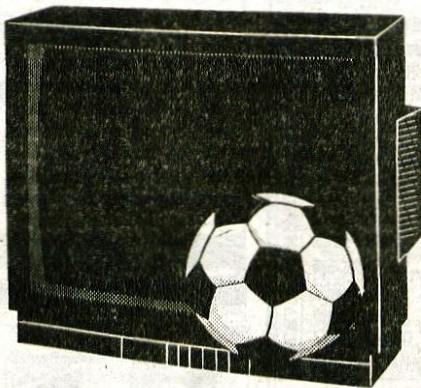
Marjan Podobnik, predsednik SLS: "Naša stranka v celoti podpira zahteve Slovenske kmečke zveze, ki deluje v okviru stranke, po višjih odkupnih cenah za pšenico. Odkupne cene morajo biti oblikovane tako, da bomo lahko povečali samooskrbo s pšenico kot strateškim žitom. Treba je upoštevati, da se pri nas pšenica prideluje pretežno na nerazvitih področjih, s tem, ko pa odkupna cena ne pokriva stroškov pridelave, ta področja na neki način subvencionirajo ostala. S pravočasnim skupnim dogovorom za odkupno ceno, bi zagotovili, stimulatívno pridelavo pšenice, ki bi jo namenjali za kruh in ne za krmo. Res je, da pravočasna določitev cene pomeni korak naprej, vendar pa bi morali vsi igrati z odprtimi kartami in prikazati tudi vse stroške vmesnih členov od pridelovalcev pšenice do prodajalcev kruha in tako slovenski javnosti pojasniti cenovno politiko."

## KOVINOTEHNA

BLAGOVNICA FUŽINAR JESENICE  
Telefon 064/81-952

### BARVNI TELEVIZORJI - domači in uvoženi

10%



CENEJE

ob nakupu z gotovino

- na več čekov brez obresti
- odlični kreditni pogoji

NEMOGOČE JE MOGOČE

TRGOVINA s peritom kopalniki Gregoričeva 8. 64000 Kranj

NAJVEČJA IN NAJUGODNEJŠA PONUDBA IZDELKOV LISCA

KOPALKE Orchidee GREN BLUZE MOŠKO PERILO FOXY.

POSEBNI POPUST DO 11. 6. 1994 IN KUPON ZA ŽREBANJE

# STOTINKA

## GLASOVA

UREJA: Vilma Stanovnik

**Prijetno branje**

**ALP SYSTEMS d.o.o.**

podjetje za razvoj in proizvodnjo jadranskih padal, svetovanje in trgovino

Hafnerjevo naselje 121, Škofja Loka  
tel./fax: (064) 631 025, 46 211

## SLOVENCIMO NAVDUŠENO POZDRAVILI KARAVANO GIRA D'ITALIA

# BERZIN PROSLAVLJAL V TREH DRŽAVAH

Vodilnemu po dosedanjih etapah Gira d'Italia Jevgeniju Berzinu je predsednik slovenskega etapnega odbora Jelko Kacin izročil torto, 24. rojstni dan pa je nato proslavljajal kar v treh deželah - Italiji in nato na cilju 13. etape v Lieznu v Avstriji

Kranj, 6. junija - Proslavljaneje rojstnega dneva vodilnega kolesarja na dosedanjih 15 etapah letošnjega Gira kar v treh deželah je za nas nekakšen simboličen dogodek, saj je Giro pri nas tokrat gostoval po kar 23 letih. Želja športnih navdušencev pa tudi organizatorjev, tako naših kot italijanskih pa je, da naslednjega gostovanja Gira v Sloveniji ne bi bilo treba ponovno čakati več kot dve desetletji.

Da imamo Slovenci in še posebno Gorenjci kolesarstvo radi, smo ponovno dokazali, ko smo se minuli četrtek in petek navdušeno postavili ob progo in bodrili največje mojsre vrtenja pedal. Nekateri so vzeli kar dopust, drugi so takoj po kosilu pobegnili pred TV ekrani ali kar ob cesto in kljub celodnevni zaporu Kranja ni bilo čutiti prehude nejevolje. Vsi so stiliti, da se bliža nekaj velikega.

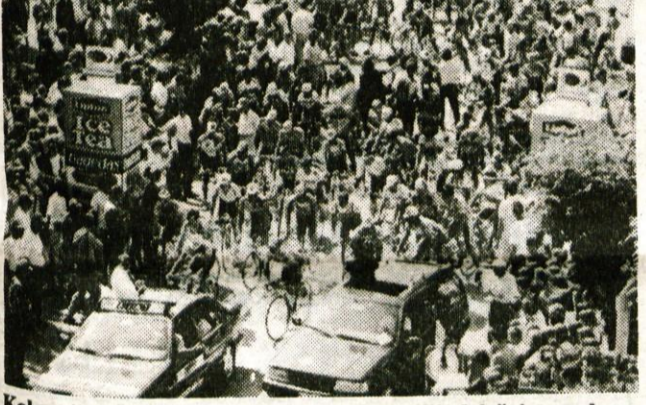
Res smo doživeli prav športni spektakel - karavana kolesarjev



Jevgenij Berzin je v Kranju dobil torto za 24. rojstni dan, praznovanje pa je zaključil v Lizu na cilju 13. etape.



Valter Bonča na domačih tleh ni imel sreče, saj je padel, potem pa mu je počila še zračnica. Z nastopom in 13. mestom pa je bil vendarle zadovoljen.



Kolesarji so bili ob vsej progi v Sloveniji deležni gromkega navijanja, največ gledalcev pa se je zbralo v kolesarskem Kranju.

### VN Kranja z elitno udeležbo

Komaj so Gorenjsko zapustili profesionalni kolesarji, ki tekmujejo na Gira d'Italia, se je Kranj začel pripravljati na drugo letošnjo veliko kolesarsko prireditel. Od 17. do 19. junija bo namreč po kranjskih ulicah potekalo 27. tekmovanje za Veliko nagrado Kranja. Glede na prijave se letos obeta res vrhunska kolesarska predstava, saj prihajajo v Kranj štiri najboljše ekipe z lanskega svetovnega prvenstva v Oslu (Italija, Nemčija, Švica, Francija). Poleg njih so svoj prihod potrdile tudi prve nacionalne ekipe Danske, Španije, Grčije in Nove Zelandije, skupno pa je prijavljenih že 21 ekip.

mačina na dirki, Valterja Bončo. Bonča pa na domači etapi ni imel sreče, saj je na okrepevalni postaji v Ajdovščini padel, nato pa mu je na Vrhniki počila

še zračnica in tako je moral ves čas "loviti" kolono, mesto, da bi vozil na čelu. Kljub temu Valter v Kranju s 13. mestom ni bil razočaran, le sreča mu je tokrat ušla izpod nog...

Skoraj nič manj kot četrtkova etapa ni bila za Gorenjce zanimiva petkova 13. etapa, ko so se množično zbrali od Kranja do Jesenic in Reteč, kjer so malo pred poldnevom zapustili Slovenijo. Jeseniško nagrado vredno tri milijone lir je osvojil Italijan Zanini, v Linz pa je prvi pripeljal Michele Bartoli, ki je bil na cilju več kot 13 minut pred nosilcem rožnate majice Rusom Berzinom.

Berzin je v vodstvu ostal tudi po sobotni 14., in nedeljski 15. etapi Gira, na tretjem pa Španec Indurain, ki po besedah našega asa Valterja Bonče ostaja tudi letos glavni kandidat za skupno zmago. Počakati pa bo treba še do te nedelje, ko se bo po 3739 kilometrih dirka končala v Milanu. • V.Stanovnik, slike: G. Šinik

### SMUČARSKI SKOKI

## REKORD DEJANA JEKOVCA

Sebenje, 3. - 5. junija - SK Tržič je v preteklih dnevih organiziral V. pokal Tržiča v smučarskih skokih za vse kategorije. Nastopilo je 290 tekmovalcev iz 11 slovenskih klubov. Obenem so kombinatorci tekli na 5 km.

Po skokih so se tekmovalci pomerili še za najdaljši skok. Prireditelji so imeli zelo spremenljivo vreme, od lepega vročega petka, deževne sobote in vetrovnega vremena v nedeljo. Skakalci so prikazali solidne skoke, vendar je veliko tekmovalcev zaradi predolgih skokov padlo. Največ zanimanja je bilo za člansko tekmo, ki se je udeležilo večina tekmovalcev iz Slovenije. Gledalci so v zadnjem skoku videli tudi nov rekord skakalnice, ki ga je dosegel Dejan Jekovec, domačin iz Tržiča. Izvedbo prireditve so omogočili generalni pokrovitelji kluba: TGT-Tržič, Integral Tržič in Renault - avto center Vovk Trebnje.

**Rezultati: dečki do 9 let:** 1. Zvonko Kordež (Triglav Teling), 2. Sašo Trpin (Stol Žirovnica), 3. Domen Ropret; **dečki do 11 let:** 1. Anže Brankovič (Triglav Teling), 2. Tomaž Kos (Tržič), 3. Marcel Klemenčič (Velenje); **dečki do 13 let:** 1. Uroš Vrhovec (Ilirija Center), 2. Mitja Znidaršič (Tržič), 3. Blaž Bilban (Dolomiti); **dečki do 15 let:** 1. Robert Kranjec, 2. Primož Delavec (oba Triglav Teling), 3. Samo Lazar (Ilirija Center); **mladinci 16 let:** 1. Primož Peterka, 2. Uroš Peterka (oba Triglav Teling), 3. Peter Zonta (Dolomiti); **mladinci 18 let:** 1. Jure Radelj (Ilirija center), 2. Jaka Grosar (Tržič), 3. Gašper Poljanšek (Alpina Žiri); **člani:** 1. Dejan Jekovec (Tržič), 2. Samo Gostiša (Ilirija center), 3. Franci Jekovec (Tržič); **klasična kombinacija:** 1. Franci Jekovec, 2. Roman Perko (oba Tržič), 3. Rolando Kaligaro; **posebno tekmovanje za najdaljši skok:** 1. Franci Jekovec 53 m, 2. Robi Meglič 52,5 m (oba Tržič), 3. Matjaž Kladnik (Ilirija Center) 52 m. • Janez Bešter

## TEDEN SKOKOV NA GORENJI SAVI

Kranj, 6. junija - Po prvi seriji smučarskih skokov (Sebenje), se bodo skakalci pomerili že drugič ob začetku nove sezone tekmovanj na skakalnicah pokritih s plastiko. SK Triglav - Teling iz Kranja bo v počastitev dneva državnosti (25. junij) organiziral 19. mednarodni teden skokov v skakalnem centru na Gorenji Savi in sicer od četrta, 9. junija, do vključno nedelje, 12. junija. Prvi dan, 9. junija, ob 17. uri se bodo srečali dečki do 11 let na 22 m skakalnici, v soboto pa dečki dveh kategorij, do 13 in do 15 let, na 45 m skakalnici. Osrednja prireditve pa bo v nedeljo, 12. junija, ob 16. uri na 65 m skakalnici, ko se bodo v spominskem tekmovanju pomerili člani in mladinci na IV. memorialu Marjana Kroparja. Poleg naših najboljših bodo nastopili še tekmovalci iz Nemčije, Italije, Avstrije in Slovaške. Glede na prijave bo na 19. mednarodnem tekmovanju nastopilo več kot 300 tekmovalcev in tako lahko tudi letos pričakujemo v Kranju pravi smučarski praznik. • J.J.

### NAMIZNI TENIS

## KRIŽANI V DRUGO LIGO

Križe, 5. junija - Minulo soboto je bilo v Osnovni šoli Križe prvenstvo Gorenjske za mlajše dečke in deklice, posamezno in dvojice. Med 58 tekmovalci iz štirih klubov se je pri deklicah posamezno uvrstila na prvo mesto Mateja Muzik, na drugo mesto Maja Rozman (obe Križe). Na tretje do četrto mesto pa Saša Petrovič EGP Škofja Loka in Špela Gašperšič NTK Merkur Kranj. Med dečki pa se je na prvo mesto uvrstil Žiga Jazbec, drugi Gašper Srečnik (oba NTK Križe), na tretje do četrto mesto pa Luka Peternel NTK Križe in Blaž Sparovec NTK Merkur Kranj. V dvojicah pri deklicah sta bili prvi Muzik in Rozman, pri dečkih pa Jazbec in Peternel vsi NTK Križe. Isti dan je bil v Murski Soboti 3. državni TOP za mladince. Na topu je igral tudi Matej Polanšek NTK Križe in se v drugi skupini uvrstil na odlično četrto mesto.

V nedeljo pa je bil v Osnovni šoli Križe vrhunski zaključek sezone 1993/94 za kriški namizni tenis. Odigrale so se kvalifikacije za vstop v II. državno namizno-teniško ligo. Med tremi ekipami je bila najuspešnejša kriška, ki je v prvem delu premagala ekipo NTK Gorica iz Nove Gorice z gladkim rezultatom 4:0. V drugem delu pa je ekipa Križev igrala še z ekipo NTK Kemičar iz Hrastnika in zmagala 4:2. Ekipa Gorice in ekipa Kemičarja imata staro tradicijo v namiznem tenisu. Rezultat med ekipami iz Nove Gorice in Hrastnika pa je bil 4:2 za NTK Kemičar iz Hrastnika. Tako se je ekipa Križev brez poraza in ekipa Hrastnika z enim porazom uvrstila v II. državno namizno teniško. V ekipi Križev so bili Uroš Prelovšek, Matej Polanšek, Klemen Snedic in Matjaž Mali ter vodja ekipe Mirko Matijašević. To je uspeh, ki si ga klub po jesenskem delu ni upal več pričakovati. Za ta rezultat so praktično zaslužni vsi, ki s tem klubom v svojem prostem času tudi živijo. Prav tako kot igra je bila tudi organizacija na vrhunski ravni. • Mitja Snedic

## Končano državno prvenstvo v jadrlnem letenju

# NASLOVI PRVAKOV V LESCE

Lesce, 5. junija - V Slovenj Gradcu se je v soboto končalo državno prvenstvo v letenju z jadrlnimi letali, ki je bilo združeno s pokalnim tekmovanjem Alpe Jadran.

Na tokratnem tretjem prvenstvu Slovenije so prvikrat organizirali tekmovanje v dveh razredih letal: standardnemu, kjer je velikost letala in nekatere karakteristike predpisane, ter v tako imenovanem odprtem razredu, kjer teh omejitev ni. V standardnemu razredu je tekmovalo 19 pilotov iz osmih aeroklubov, pri čemer jih je četrtnina po svoji kvaliteti izstopala, v odprtem razredu pa šest pilotov, med katerimi se je bil zanimiv boj v zelo različnih letalih. Zmagala sta Leščana Miha Thaler in Boštjan Pristavec na letalih DG600/18, hudo konkurenco pa sta imela v Ptujčanu Igorju Kolariču z letalom LS6/18WL in Celjanu Francu Peperku na letalu Nimbus 3, ki ima razpetino kril kar 25,5 metra. Leščana sta peti dan tekmovanja edina uspela opraviti zahtevni polet med Slovenj Gradcem in Šmohorjem v Avstriji ter nazaj, zadnji dan pa je Pristavec uspel prelet 300 kilometrov s povprečno hitrostjo 141,6 kilometra na uro!

V standardnem razredu so člani Alpskega letalskega centra iz Lesc zasedli 6., 7., 8., 9. in 15. mesto, zmagal pa je Jože Verdev iz Velenja. Tujcem, ki so sodelovali na tekmovanju, ni uspela nobena vidnejša uvrstitev. Jadranci bodo sezono nadaljevali s pripravami na evropsko prvenstvo, ki bo konec julija v Rietiju v Italiji, Slovenijo pa bodo zastopali z novimi letali DG303 Elan Ivo Šimenc iz Lesc ter Janez Stariha iz Ljubljane, v 15-metrskem razredu Igor Kolarič s Ptujja, v odprtem pa Miha Thaler in Boštjan Pristavec, oba iz ALC Lesce. • Š. Z.

### ATLETIKA

## KRANJČANI USPEŠNI V FINALU

Kranj - V petek in soboto je bilo v Novem mestu finale Atletskega pokala Slovenije, na katerem so v petnajstih disciplinah nastopili tudi atletinje in atleti Triglava. V kranjskem zastopstvu se je najbolj izkazala Marcela Umnik z drugim mestom v skoku v metu kopja (47,09), Ivo Oljačič četrti v teku na 1.500 metrov (3.56,67) in peti v teku na 800 metrov (1.55,80), Brigita Langerholc pa peta v teku na 200 metrov (25,98).

Poglejmo še nekaj boljših uvrstitev in rezultatov! Mirjana Idžanovič, ki bo še drugo leto tekmovala v pionirski konkurenci, je tokrat disk prvič vrgla čez trideset metrov (31,12) in bila osma. Pionirka Urša Hribar je v teku na 400 metrov dosegla nov osebni rekord 60,77 sekunde, prav tako tudi dvojčici Tina in Petra Bergant. Ženska štafeta 4 x 100 metrov (Eberl, Langerholc, Čarman, Umnik) je bila šesta, Tina Čarman je bila šesta v troskoku (11,79), Saša Eberl pa v isti disciplini sedma (49,28). Veteranka Ana Jerman je 800 metrov pretekla v času 2.20,48 in bila šesta, mesto za njo pa mlada Tina Bergant z novim osebnim rekordom (2.20,69).

MLADE atletinje in atleti so pred kratkim nastopili na mednarodnem pionirskem mitingu v Trbižu. Urša Hribar je zmagala v skoku v daljino, Rožle Prezelj v skoku v višino in Jovita Rajgelj v teku na 1200 metrov. Drugo mesto so osvojili Alenka Kešpert v troboju, Edi Okič v metu diska, Andraž Štalec v teku na 1200 metrov, Tea Batagelj v teku na 80 metrov in štafeta mlajših pionirjev v teku na 4 x 100 metrov. Eva Prezelj je bila tretja v troboju, enako uvrstitev pa je dosegla tudi štafeta mlajših pionirk.

Pionirka Mirjana Idžanovič je kot edina Triglavanka nastopila s slovensko mladinsko reprezentanco na Savaria pokalu v Avstriji. V slabem vremenu je vrgla disk 28,80 metra in bila tretja. • C. Z.

## STANKOV MEMORIAL

Jesenice, 4. junija - Učitelji telesne vzgoje v jeseniških osnovnih šolah so tudi letos organizirali malo atletsko olimpiado za učence od 1. do 4. razreda, ki jo od leta 1989 posvečajo spominu prezgodaj umrlega učitelja telesne vzgoje in vrhunskega skakalca Stanka Šmoleja. V letošnjem letu se je na športnih srečanjih pomerilo 193 učencev 3. in 4. razreda ter 180 učencev 1. in 2. razreda. Ekipno je zmagala OŠ Toneta Čuferja pred OŠ Prežihovega Vrance, treja pa je bila OŠ iz Žirovnice. • V. S.

**INTEGRAL** Jesenice

INTEGRAL JESENICE

objavlja prosti delovni mesti:

**AVTOKLEPARJA**  
Pogoj: KV avtoklepar

**AVTOLIČARJA**  
Pogoj: KV avtoličar

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in navedbo dosedanjih zaposlitev pošljite na naslov: INTEGRAL Jesenice, Titova 67 do vključno 15. 6. 1994.

Izbrana kandidata bosta sklenila delovno razmerje za nedoločen čas. Za obe delovni mesti je določeno poskusno delo.

## NOGOMET

## PRVA NOGOMETNA LIGA

## VISOK PORAZ NAKLANCEV

SCT Olimpija : Živila Naklo 4:0 (3:0)

Ljubljana, 6. junija - V predzadnjem kolu letošnje nogometne lige so Naklanci že v petek popoldne gostovali pri državnih prvakih in ponovno izgubili. Imeli so sicer nekaj priložnosti, toda visokega poraza jim do konca ni uspelo ublažiti. Za Olimpijo so bili uspešni: Lopez, Englaro, Benedežič in Šiljak, najlepšo priložnost za Naklance pa je izpustil Grašič.

Tako so Živila kolo pred koncem z 29 točkami na osmem mestu. V nedeljo, 12. junija, pa v Kranj prihaja ekipa Optimizma. • V. S.

## DRUGA NOGOMETNA LIGA

## TRIGLAVANI VSE BOLJŠI

Kranj - V drugi nogometni ligi je moštvo Triglava Creine gostilo Slavijo Set in zmagalo z rezultatom 2:1.

Moštvi sta od vsega začetka prikazali zanimivo in dinamično igro, vendar pa brez prave ostrine, kar je samo potrdilo dejstvo, da je srečanje za oba nasprotnika zgolj prestižnega pomena. Sicer lepo predstavo je motil le močan veter, ki pa ni preprečil nasprotnikom, da sta pripravljala nevarne akcije. Trener Triglava Creine Kodele se je tudi tokrat odločil za nekatero spremembo v moštvu. Z izjemo izkušene obrambne trojice Novkovič, Atlija, Kondič so breme igre pravzaprav nosili najstnik, ki pa so s pridom izkoriščali mladostni polet in na trenutke z domisljeno igro tudi navdušili. Povedli so v 41. minuti, ko je zadel Verbič, v drugem delu je na 2:0 povešal Hamžič, ki je bil najprej nespreten ob lepem predlošku Marklja, potem pa je nekoliko s strani presenetili gostujočega vratarja. Igralci Slavije so znižali in postavili končni rezultat v 75. minuti, ki so izpeljali enega hitrih protinapadov.

Igrali so: Markun, Atlija, Novkovič, Kondič, Božič, Verbič, Markelj, Egart, Zdešar, Trogrič, Sofrič, Mamzič, Eržen. • Iztok Golob

## TRETJA NOGOMETNA LIGA

## LOČANI ČVRSTO V OBRAMBI

Škofja Loka - V tretji nogometni ligi je moštvo Jelovice gostilo drugovrščene Radomlje in igralo neodločeno 0:0. Srečanje je bilo pomembno predvsem za goste, ki bi ob zmagi še imeli teoretične možnosti za napredovanje v drugo ligo. Ločani, ki tudi tokrat niso mogli sestaviti tiste najboljše enajsterice so se pod nenehnimi pritiski povlekli na svojo polovico, vendar pa so prav tam pokazali največ znanja. Jelovica zagotovo sodi med najboljša in najtrša defenzivna moštva v tretji ligi.

Igrali so: Oblak M., Brdnik, Oblak C., Krupič, Klančar, Križaj, Mauko, Vucetovič, Idrizi, Sešek, Bečič. • Iztok Golob

## ŠE NEKAJ MOŽNOSTI

Visoko - Moštvo Visoko je gostilo Bilje in zmagalo z 2:1.

Bolj kot tekma v Škofji Loki je bilo za gorenjski tretjeligaški nogomet pomembno srečanje na Visokem. Dvoboj je v veliki meri odločal kakšne možnosti za obstanek bodo imeli Visočani do konca prvenstva. Do konca prvega dela so iz idealnih priložnosti dvakrat zadeli vratnico, najprej Perne, ki mu je lepo podal Očepek, potem pa še Zontar. Ob tem je vratar komajda ubranil še strel Kepica. V drugem delu sta moštvi odlično igro kronali s tremi zadetki. Mrežo so prvi načeli domačini in sicer je v 60. minuti po prekršku nad Pernetom v kazenskem prostoru, iz enajstih metrov zadela Košir. Isti igralec je v 70. minuti povešal na 2:0, zadetek pa je skorajda dišal po mojstrovini. Kljub vodstvu 2:0 si Visočani tudi za trenutek niso mogli oddahnuti, saj so Primorci že naslednjo minuto izenačili. Do konca so sicer pritisnili, vendar pa mimo strnjene domače obrambe niso mogli.

Igrali so: Fuchs, Blatnik, Naglič, Žontar, Pelko, Peternelj, Kepic, Perne, Očepek, Pusič, Košir. • Iztok Golob

## PIONIRJI NESPRETNI KOT MLADINCI

Kranj, 4. junija - Na polfinalnem turnirju za državno pionirsko nogometno prvenstvo je moštvo Megamilka zamudilo veliko priložnosti za uvrstitev v finale. Na prvem srečanju so proti vrstnikom SCT Olimpiji vodili že z 2:0, potem pa dovolili, da so Ljubljanci izenačili in po streljanju z 11. metrov celo zmagali. V odločilnem srečanju je potem SCT Olimpija kar s 7:0 ugnala Gorico. • Iztok Golob

## TURNIR V MALEM NOGOMETU

Škofja Loka, 6. junija - Ekipa Lambada 89 je organizator 5. turnirja v malem nogometu, ki bo to nedeljo, 12. junija, na igrišču OŠ Peter Kavčič, turnir pa se točkuje tudi za občinsko prvenstvo. Prijavnina, štiri tisoč tolarjev, se lahko poravnava na žrebvanju, ki bo v četrtek, 9. junija, ob 20. uri v restavraciji Metuljček. Prijave pa sprejemajo po telefonih: 622-087 (Petra Demšar) in 622-856 (Franc Vilfan). • V. S.

## KOLESARSTVO

NA HRASTNICO  
NAJHITREJE ZAKOTNIK

Škofja Loka, 6. junija - KK Janez Peternelj iz Škofje Loke je prejšnjo soboto organiziral kronometer "Hrastnica 94", ki je štel za prvenstvo rekreativcev, veteranov in žensk. Med rekreativci R1 je zmagal Domen Denša (T. klub Ljubljana), med rekreativci R2 pa Martin Kemperle (Zlatarstvo B). Pri veteranih A je z najboljšim časom 8:50, postal zmagovalec Janez Zakotnik (Uni), med veterani B je zmagal Lojze Oblak (Janez Peternelj), med veterani C Jože Hafner (Rog Franek), med veterani D Marko Rejec (SD Puntar Kne), med veterani E Slavko Črnjač (Rog Franek), med veterani F pa Milan Žirovnik (Rog Franek). Med ženskami A je slavila Helena Tolar (Janez Peternelj), med ženskami B pa Majda Miklič (Jub Dol). • V. S.

## KVALIFIKACIJE SO PRED VRATI

Škofja Loka, 6. junija - Marca so škofjeloški rokometni delavci od Rokometne zveze Slovenije prevzeli organizacijo kvalifikacijskega turnirja skupine B za kadete, ki se borijo, da bi nastopili na evropskem prvenstvu v Izraelu.



EVROPSKO PRVENSTVO  
V ROKOMETU  
KVALIFIKACIJE - KADETI  
ŠKOFJA LOKA, SLOVENIJA  
10. - 12. JUNIJA 1994

Tako bo ta konec tedna, od 10. do 12. junija, Škofja Loka gostila štiri kadetske reprezentance. Slovenski igralci (med njimi sta tudi dva igralca škofjeloškega Šeširja, Miha Keše in Bojan Jakac), se bodo v konkurenci Avstrije, Cipra

in Rusije poskusili zavihetati čimvišje, cilj pa je seveda prvo mesto in uvrstitev na EP, podobno, kot je to uspelo članom, ki v teh dneh nastopajo na Portugalskem.

Konec minulega tedna so se naši reprezentantje že zbrali na zaključnih pripravah v Škofji Loki, te dni pa prihajajo v mesto pod Lubnikom tudi preostale tri ekipe, sodniška para iz Švice in Italije, ter delegat EHF iz Španije.

Ob hotelu Transturist, ki je ponudil najboljše pogoje za bivanje športnikov velja za prispevek k dobri organizaciji omeniti vodstva vseh treh škofjeloških srednjih šol, ki so kljub pouku v športni dvorani omogočila treniranje v dopoldanskem času. Tudi brez pokroviteljev si tako velikega tekmovanja ne gre več zamisliti. Tokrat so med drugimi pomagali: Zavarovalnica Triglav, škofjeloški Izvršni svet, EGP, ADOZ d.o.o. iz Kranja, Mesoizdelki iz Škofje Loke ter CP Gorenjski glas.

Več o pripravah naše reprezentance bomo sicer izvedeli danes na tiskovni konferenci, kot je pričakovati pa so kljub vsemu na turnirju prvi favoriti Rusi, pa tudi z Avstriji ne bo šlo zlahka. Prav naši severni sosede bodo tudi prvi nasprotnik Slovenije v petkovem večernem srečanju ob 20. uri. Pred tem bo tekma med Rusijo in Ciprom ter uradna otvoritev. Veliko športno prireditev bo odprl donedavni someščan, slovenski minister za šolstvo in šport dr. Slavko Gaber. • Dare Rupar

## PORAZ S HRVAŠKO!

Slovenska kadetska rokometna reprezentanca, ki se pripravla za nastop na kvalifikacijskem turnirju za nastop na evropskem prvenstvu, je igrala z ustrežno reprezentanco Hrvaške. Zmagali so gostje (21:27), ki so izkoristili uigravanje naše ekipe. • M. Dolanc

## DEKLICE LOKASTARA FINALISTKE

V Škofji Loki je bil polfinalni turnir v rokometu za naslov prvaka v tekmovanju st. dekl. Nastopile so tri ekipe, zmagovalec pa se je uvrstil v finale, ki bo čez štirinajst dni. Finalist je bil znan že po prvi tekmi, ki so jo dobile st. dekl. Lokastara z golom razlike. Ločanke so zmagale, kljub temu da so imele v zadnji minuti dve igralci manj na igrišču. Uvrstitev v finale je še en dokaz, da se v zadnjem času v Škofji Loki dobro dela tudi pri dekletih.

Rezultati: Lokastar : Žalec 11:10, Žalec : TAPI Zagorje 17:9 in Lokastar : TAPI Zagorje 21:9.

Ta konec tedna bosta igrali še dve skupini, v eni pa nastopajo tudi starejše dekl. Kranja. Tudi Kranjčanke imajo veliko možnosti, da se uvrstijo v finale.

## PRVA TOČKA PLANINE

Končana je letošnja rokometna sezona. Prejšnji teden so tekmovanje končali v ženski drugi in moški tretji ligi. Nekaj srečanj je sicer preloženih, zato bodo končne lestvice objavljene prihodnjč.

V drugi ženski ligi je za konec prvo točko osvojila tudi Planina. Druga ekipa Kranja je rokometarjem Polja odščitnila točko, zanjo je najzaslužnejša vratarica Ostermanova, Ločanke pa so dosegle še eno zanesljivo zmago. Izola je tudi zadnjič slavila, Sava pa bo svojo tekmo igrala danes.

Najbolj zanimivo srečanje zadnjega kroga v tretji moški ligi bo v tork (danes) v Škofji Loki, vseeno pa so drugoligaši igralci Prul. Na ostalih srečanjih ni bilo presenečenj. Med tednom so Šeširjevci premagali, v preloženih tekmah, igralce z Jezerskega, tako da so še naprej v vrhu.

Pri kadetih so visoko zmagali Preddvorčani eno srečanje pa je na sporedu danes. St. dekl. sedaj čaka še končnica, vanjo pa sta se uvrstili ekipi Lokastara in Kranja.

Rezultati: 2. liga ženske: Lokastar : Olimpija II. 29:17, Kranj II : Polje 20:20, Izola : Mlinotest II. 31:24, Planina (KR) : Tapi Zagorje 14:14, srečanje Krim Elekta II. : Sava bo danes.

3. liga - moški: Šešir : Prule danes ob 18.45, Gorjanc : Sava 29:20, Herbalife Storžič : Besnica II. 26:16, Dom Žabnica : Radovljica Spec. Bled 26:22.

Kadeti: Šešir : Prule danes, Preddvor Infotrada : Sava (KR) 24:6, Pizzerija Polana Storžič : Besnica 12:19, Dom Žabnica : Radovljica Spec. Bled 11:18.

St. dekl. Lokastar : Olimpija 12:15, Kranj : Polje 20:10, Krim Elekta : Sava (KR) 9:15. • Martin Dolanc

## PLAVANJE

## LEPI REZULTATI TRIGLAVANOV

Kranj, junija - Mladi plavalci in plavalke kranjskega Triglava so konec prejšnjega meseca nastopili na močnem mednarodnem plavalnem mitingu v Neheim-Hustnu v Nemčiji. Na tekmovanju je nastopilo 759 plavalcev in plavalk iz devetih držav in iz 50 plavalnih klubov. Kranjski plavalci so osvojili tri prva mesta, osem drugih mest in šest tretjih mest. V svoji kategoriji pa so Seme, Hribar, Šter in Pestar zmagali še v dveh štafetah. Prva mesta in zlate kolajne so osvojili: Uroš Seme, Gregor Hribar in Eva Berra, srebrne in bronaste medalje pa še: Gorazd Šter, Jure Pestar in Maja Cilenšek. Uspešno pa je nastopila tudi Nadja Petek. • V. S.

## PO TREH DEŽELAH

Kranjska Gora, 6. junija - Gorski kolesarji in tekači bodo to nedeljo, 12. junija, tekmovali na teku treh dežel, katerega pokrovitelja sta TD Rateče in TD Kranjska Gora. Skupinski štart voznikov gosrkih koles in tekačev bo ob 10. uri, prijave pa že sprejema Turistično društvo Kranjska Gora (do petka, 10. junija). Štartnina je 1000 SIT, razglasitev rezultatov 20-kilometrškega teka pa bo ob 14. uri v Podkloštru. • V. S.

## TENIS

POLOM LANSKIH  
PRVAKOV V KRANJU

Kranj, 5. junija - Po tednu odmora so tekmovanje nadaljevali tenisači v prvi teniški ligi. Igralci Elana Triglava so spet dvakrat zmagali in so sedaj na prvem mestu.

V drugem nastopu so do tal potokli lanske prvake, igralce mariborskega Že-Te-Kaja. Ti tokrat v Kranju niso imeli nobene možnosti za zmago. Zdad so sami na prvem mestu in imajo najboljši položaj za igranje v končnici, ko se bo odločalo o prvaku. Rezultati:

TK Celje : Elan Triglav 1:8

Posamezno: Cizej : Por 0/6, 4/6, Vengust : Mulej 1/6, 2/6, Virant : Klevišar 6/2, 6/7, 0/6, Bobovnik : Kavčič 2/6, 0/6, Travner : Žezlina 6/4, 2/6, 1/6, in Mlinarič : Ošabnik 2/6, 7/5, 3/6.

Dvojice: Cizej/Virant : Por/Mulej 3/6, 6/7, Vengust/Mlinarič : Klevišar/Kavčič 4/6, 3/6, Voh/Bobovnik : Žezlina/Ošabnik 3/6, 0/1 predaja Kranjčanov.

Elan Triglav : ŽTK Maribor 9 :0

Posamezno: Urh - Grigoras 6/3, 6/0, Janškovec : Furlan 5/7, 6/0, 6/3, Por : Fric 6/1, 6/3, Mulej : Bežjak F. 6/4, 6/4, Klevišar : Bežjak 6/3, 6/0, Kavčič : Berendijaš 6/3, 6/2.

Dvojice: Urh/Janškovec : Grigoras/Fric 6/0, 6/4, Por/Mulej : Furlan/F. Bežjak 6/2, 0/6, 6/1, Klevišar/Kavčič : I. Bežjak/Berendijaš 6/1, 6/1. • Martin Dolanc

## USPEŠEN NASTOP GORENJCCEV

V Mariboru je bilo DP za igralce do 14 let. Na turnirju je igralo 32 igralcev, kar 90 pa jih je igralo kvalifikacije.

Od gorenjskih igralcev sta na glavnem turnirju igrala dva, Kranjčan Milojčić in Radovljčan Gorišek. Več uspeha je imel mladi Radovljčan. Rezultati obeh Gorenjcev: Milojčić je v prvem kolu premagal Kračmarja v dveh setih 6/0 in 6/3, v drugem kolu pa izgubil z Ozmečem s 3/6 in 3/6.

Bolj uspešen je bil Gorišek. Premagal je po vrsti Potiska 6/2, Šinigoja 6/1, 6/2, Marinjaka 7/6, 6/3 v polfinalu pa izgubil s Črešnikom v dveh setih 2/6 in 3/6. • Martin Dolanc

## NA TRATI NAJBOLJŠA CELJANKA

Trata pri Škofji Loki, 6. junija - V organizaciji ŠD Trata in pod sponzorstvom Tempa, je bil konec prejšnjega tedna na teniških igriščih na Trati odigran 1. teniški turnir TEMPO 94 za dekl. do 14 let. Sodelovale so tekmovalke iz teniških klubov iz Kranja, Ljubljane, Celja, Radovljice, Medvod, Mojstrane in Trzica. V finale sta se uvrstili Škofjeločenka Eva Frelih in Celjanka Natalja Anderluh. Zmagala je gostja iz Celja z rezultatom 6:2, 6:2. • V. S.

## KONJENIŠTVO

## KONJENIŠKI PRAZNIK V KOMENDI

Komenda, 5. junija - Več kot dva tisoč navdušencev si je minulo nedeljo ogledalo kasaške dirke v Komendi, ki jih je pripravil domač konjeniški klub.



Tekmovalci so se s svojimi konji pomerili kar v sedmih dirkah, organizatorji pa so pripravili še kmečko dirko. V prvi dirki za 3- do 6-letne kasače je zmagal Dirili Hill z voznikom Francem Puharjem (KK Ljutomer), v drugi dirki, tudi za 3- do 6-letne kasače, pa je zmagal Delon z lastnikom Boštjanom Pečkom (KK Maribor). Na tretji dirki so nastopili 3- do 12-letni kasači, zmagala pa je Aria z voznikom Damjanom Oražnom (na sliki). Zanimiva je bila tudi četrta dirka za 3- do 12-letne kasače, saj je voznik Janez Štremfelj (KK Visoko) kmalu po štartu padel s sedeža, vendar pa je po ponovljenem avtoštartu tekmovanje nadaljeval in bil na koncu z Akrijem drugi. Zmagal je Ajd B s Koscem iz Komende. V peti dirki je slavil Eko B iz KK Ljubljana z voznikom Francom Slabetom, v zanimivi 6. dirki, ki je bila hkrati tudi Memorial Janka Juhanta, pa je z domačimi in uvoženimi konji od 3 do 12 let zmagala Patricia Lee Ann (KK Ljubljana) z voznikom Milanom Žanom. Na sedmi dirki za 3- do 12-letne domače kasače je slavil Kolt z voznikom Mirom Božiče iz KK Ljubljana.

V dirki kmečkih enovreg za memorial Franca Dimca je zmagala Vanda z voznikom Janezom Pipanom iz Komende.

Naslednja konjeniška prireditev bo v Komendi 12. julija. • V. Stanovnik

## NAMIZNI TENIS

POKAL MERKURJA  
V NAMIZNEM TENISU

Stražišče, 6. junija - NTK Merkur bo to soboto, 11. junija, organizator 5. mednarodne tekme Pokal Merkurja v namiznem tenisu. Na prireditvi bodo sodelovale ekipe iz Avstrije in Italije, poleg ostalih slovenskih klubov pa tudi domači klub Merkur v moški konkurenci članov. Tekmovanje se bo začelo ob 10. uri, po zaključku pa bo še družabno srečanje v gozdčku ob vili Rogovili. • V. S.



# SMUČARJI V ALPININIH ČEVLJIH SO OSVOJILI PET OLIMPIJSKIH KOLAJN NAREJENI SO, DA ZMAGUJEJO

Žiri, 3. junija - Doseženi rezultati so prav gotovo tudi plod nenehnega sodelovanja med Alpino in tekmovalci, pa tudi med smučarskimi strokovnjaki. Zato so Žirovci minuli petek medse povabili vse naše smučarje, tekače in biatlonce, ki tekmujejo na njihovih čevljih. Hkrati so jim čestitali za dobre rezultate in poudarili, da je bila prav minula smučarska sezona za Alpinine tekmovalce najuspešnejša do sedaj.

V žirovski Alpini, kjer letno izdelajo okoli dva milijona parov čevljev, je športni program prav gotovo najbolj uveljavljen, prav gotovo najbolj razvijalen, izdelki tega programa pa s ponosom predstavljajo Alpino v svetu. Tako imajo v novi sezoni v načrtu izdelati kar 400 tisoč parov tekaške obutve, kar pomeni, da s temi čevlji pokrijejo več kot 30 odstotkov svetovnega trga, ki izdela okoli 1,2 milijona tekaških čevljev. "Lani smo samo na Norveškem prodali 170 tisoč parov tekaških čevljev, kar pomeni, da imamo na tem trgu več kot 50-odstotni delež," je povedal glavni direktor Alpine Bojan Starman. Tako tudi ni čudno, da je med Alpininimi tekmovalci na tekaških smučah prvo ime dobitnik dveh olimpijskih odličij (zlate in srebrne medalje) Norvežan Thomas Alsgaard. Poleg njega je med tekači treba omeniti še Šveda Antonia Ordina, ter biatlonce Norvežana Elina Kristiansena, Italijane Alberta Carrara, Patrica Favara, Jochana Passlerja, Ekatarino Dafovsko ter seveda naše tekmovalce: Natašo Lačen, Joška Kavalarija, Roberta Kerštajna, Tomazja Globočnika, Mateja Sokliča, Andreja Grašiča, Saša Grajfa, Uroša in Jureta Velepca, Boštjana Lekana, Janca Ožbolta ter Matjaža in Jožeta Poklukarja.

Glede na deset let prej, ko je imela Alpina v svetu že okoli 7-odstotni delež pri izdelavi

*Posebne pozornosti sta bili v Alpini deležni Katja Koren in Alenka Dovžan, dve od štirih dobitnikov olimpijskih kolajn za Alpino, prav tako pa je direktor Bojan Starman za uspehe čestital biatlonki Andeji Grašič (za drugo mesto na svetovnem vojaškem prvenstvu) in biatloncu Juretu Velepecu, ki letos zaključuje svojo tekmovalno kariero.*

pancerjev, se je ta delež zadnja leta zmanjšal, za letos pa z novimi modeli spet načrtujejo večji tržni delež. Tekmovalci, ki so v minuli zimi smučali v njihovih čevljih, so jim prinesli kar tri olimpijske kolajne: dve naši Katja Koren in Alenka Dovžan, eno pa tudi akrobatska smučarka Norvežanka Hilde Lid, ki je v skokih na OI v Lillehammerju osvojila bronasto medaljo. Med našimi tekmovalci v Alpinih čevljih smuča kar precej reprezentantk in reprezentantov: Katja Koren, Alenka Dovžan, Spela Pretnar, Nataša Bokal, Nives Sitar, Maja Škerjanc, Andreja Potisk, Tina Kavčič, Anja Kalan, Spela Bračun, Lidija Bijol, Andrej Miklavc, Matjaž Vrhovnik, Janez Slivnik in Rene Mlekuč.

V novi sezoni naj bi v Alpini izdelali okoli 6 milijonov parov pancrjev, hkrati pa se bodo posvetili tudi izdelavi čevljev za snowboard. Tudi planinski

program v zadnjih dveh letih dosega ponoven vzpon, saj za letos načrtujejo izdelavo že 150 tisoč parov, prihodnje leto pa naj bi izdelali 250 tisoč parov. Prav tako so Žirovci v zadnjih letih naredili velik korak v izdelavi modne obutve, saj njihovi čevlji krasijo marsikateri butik in ženske noge celo v Franciji.

"Naš cilj ni imeti čevljev, ki je enak konkurenci, ampak biti od konkurentov še boljši," je svoje misli ob predstavitvi Alpinih programov na srečanju s smučarji zaključil Bojan Starman. Vodja razvoja tekaških čevljev Bogo Filipič pa je poudaril, da se v Alpini zavedajo, da so najmočnejši proizvajalec tekaških čevljev in da zato morajo biti vedno korak pred drugimi. Rezultat tega so tudi novi Alpinini tekaški čevlji 622. Tudi pancrji modela A2 so po besedah Toneta Kavčiča, vodja razvoja smučarske obutve, narejeni tako, da bodo zmagovali.

To pa je seveda tudi želja tekmovalcev in njihovih trenerjev, ki so v petek prišli v Alpino, da bi slišali na kakšnih materialih bodo smučali v novi sezoni. "Rezultati tekmovalcev so v veliki meri odvisni od opremljenosti obutve, mi pa upamo, da se vam bomo ponovno oddolžili z dobrimi rezultati," je ob koncu pogovora v Alpini v imenu vseh tekmovalcev in trenerjev dejal vodja biatloncev Janez Vodičar.

Potem ko so si smučarji ogledali proizvodne obrate Alpinine, so srečanje zaključili na pikniku na Goropekah. • V. Stanovnik

## ALPSKO SMUČANJE BALINANJE

### DVOBOJ MED JEZERSKIM IN ŽELEZNO KAPLO

Jezerško, 6. junija - Že skoraj 30 let se na poletnih smučiščih pri Češki koči srečujejo smučarji iz Jezerškega in avstrijske Železne Kaple. Tudi na letošnjem srečanju so se pomerili v veleslalomu, med petdesetimi tekmovalci in tekmovalkami pa so v posameznih disciplinah zmagali: cicibanke - Mojca Markič, - cicibani - Anže Senk, - deklice - Kristina Karničar, - dečki - Grega Selišnik, - članice - Irma Senk, - mladinci - Mirko Rogelj, - člani - Simon Jakošič, - st. člani - Ivan Parte in veterani Jože Meško. Ekipa Jezerškega je dosegla 136,78 točke, ekipa Železne Kaple pa 157,47 točke. • A. Karničar

### ŠAH

#### 2. DRŽAVNO PRVENSTVO SLEPIH IN SLABOVIDNIH

Okroglo pri Kranju, 6. junija - Tu je potekalo Slovensko prvenstvo slepih in slabovidnih v šahu. Udeležencev je bilo 14 iz vseh koncev Slovenije. Pokrovitelj turnirja je bilo podjetje ZEBRA, d.o.o., iz Kranja. Zmagovalec je Muri Emil (SS Tomo Zupan Kranj) s 7,5 točkami, drugi je Anton Janžekovič (SS MDSS Maribor, SK Inntal) s 7,5 točkami, vendar je izgubil z Murijem tako, da je drugi. Tretje mesto je zasedel Franc Mlačnik (SS Zveze slepih Celje) s 7 točkami. • Bojan Arzenšek

### STRELJANJE

#### 31 LET SODELOVANJA

Kranjski strelci so prejšnjo nedeljo gostili reprezentanco Celovca, s katero tekmujejo že vse od leta 1963. Vodstvi obeh mestnih strelskih zvez sta na to dolgoletno sodelovanje še posebej ponosni in skušata storiti vse, da bi se sodelovanje ohranilo tudi v prihodnje.

V obeh reprezentancah se je doslej zamenjalo mnogo tekmovalcev, nekateri pa sodelujejo na teh srečanjih že od vsega začetka. Naj ob tem omenimo našega olimpijca Franca Peternela starejšega. Čeprav se je že pred leti upokojil, še vedno uspešno nastopa za kranjsko ekipo.

Letošnje srečanje je prineslo precejšnje presenečenje. Naši strelci so slavili ekipno in posamično zmago kar v obeh tekmovalnih disciplinah.

Najboljši posameznik s puško je bil Jure Freljih, z enim samim krogom zaostanka pa se je na drugo mesto uvrstila mladinka Andreja Ložar.

Pri tekmovalcih s pištolo je Franc Peternel mlajši ugnal svojega očeta za 6 krogov. Naslednje srečanje bo prihodnje leto v Celovcu.

Rezultati: 1. ekipno - puška: 1. Kranj 2907 krogov, 2. Celovec 2825 krogov; 2. posamično - puška: 1. Jure Freljih (KR) 378 krogov, 2. Andreja Ložar (KR) 377 krogov, 3. Lothar Heinrich (CE) 374 krogov; 3. ekipno - pištola: 1. Kranj 1459 krogov, 2. Celovec 1343 krogov; 4. posamezno - pištola: 1. Franc Peternel ml. (KR) 373 krogov, 2. Franc Peternel st. (KR) 367 krogov, 3. Vinko Peternel (KR) 361 krogov, 4. Henrik Peternelj (KR) 358 krogov, 5. Franc Strniša (KR) 356 krogov itd. • B. Malovrh

### VENDARLE ZMAGA!

Škofja Loka, 4. junija - Minulo osmo kolo v balinarski super ligi je vendarle prineslo "odrešilo" zmago za ekipo Trate. Doma so namreč visoko, s kar 15:2 premagali sicer zadnjevrščeno ekipo Planinca, rezultat mladega Veharja, 39 točk, pa opogumlja Tračane za boljše nadaljevanje prvenstva. Tako so trenutno na sedmem mestu s šestimi točkami, vodi pa ekipa Železničarja.

V prvi balinarski ligi je ekipa Jesenic premagala Primskovo s 13:4, Radovljičani so zmagali s Sovičem 7:10, Tržičani so izgubili s Topoljem s 6:11, Huje pa z Jadran Pato s 15:7. Na lestvici vodi Trsport, Radovljičani pa so tretji.

V II. ligi - vzhod je ekipa Trata mladi izgubila z 12:5 z RLV Macu, Loka 1000 je premagala Zarjo z 11:6, Rogovila pa Megrad s 15:2. Na lestvici vodi RLV MOCA, Rogovila pa je druga.

V gorenski balinarski ligi po devetih količ vodi Bistrica s 16 točkami. • V.S.

### SMUČARJI V DORFARJIH

#### KONCERT KOŠIR - RAPTEAMA

Dorfarje pri Žabnici, 6. junija - V soboto, 11. junija, bo veselo v domačem kraju našega smučarja reprezentanta Andreja Miklavca, v Dorfarijih, kjer bo Kava bar AMI organizator promocijskega koncerta skupine KOŠIRAPTEAM (Jure Košir in Matej Jovan).

Prireditev se bo začela ob 18. uri, med 19. in 20. uro pa bodo naše smučarke in smučarji delili avtograme in slike. Ob 21. uri se bo začel koncert, ki ga Jure in Matej pripravljata ob izidu njune prve samostojne CD plošče in kasete. Promocijski koncert bo na parkirnem prostoru trgovskega centra v Dorfarijih. • V.S.

## HAL, HAL, GORENJSKI GLAS

Naročila za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12. ure dan pred izdom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudba v rubriki: izredno ugodna.

### VSE ZA VAŠE MALE LJUBLJENCE

Nova trgovina **AMAZONA** v prenovljenem dijaškem domu, nasproti Petrola. V njej dobite vse za male živali in akvaristiko. Pričakujemo vas in se veselimo vašega obiska vsak dan od 9. do 12. in 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure.

### AVTO ŠOLA ZŠAM ŠKOFJA LOKA

Organiziramo tečaj cestnoprometnih predpisov v GASILSKEM DOMU NA TRATI s pričetkom 7. junija 1994 ob 16. uri. Praktična vožnja na vozilih OPEL CORSA, GOLF IN R 5, R cilo ter motorno kolo. **Posebna ugodnost:** Prevoz kandidatov na tečaj CPP iz smeri: Reteč, Bitenj, Podlubnika in Žabnice. Informacije: tel.: 631-729

### AKCIJSKA PRODAJA V ZLTOVI TOVARNIŠKI PRODAJALNI

Organiziramo akcijsko prodajo izdelkov našega programa. Ugodne cene za gotovinska plačila: sedežne garniture že od 80.000,00, masivne kuhinjske mize 18.500,00, dekorativne blazine 514,00. Plačilo je možno v 7 obrokih brez obresti /30 % polog + 6 čerkov/ oz. v 3 obrokih s 5 % popusta. Delovni čas od 9. do 12. in od 14. do 18. ure, sobota od 9. do 12. ure. **Se priporočamo!**

### ŽIČNE MREŽE FRLIC

Izdelujemo žične mreže za ograditev vrtov. Po dogovoru vam nudimo tudi montažo mreže. Frlj, Zevnikova 5/a, Kranj - Orehek, tel.: 332-100.

### MAJICE V GARANTU,

Majice za velike in male vam nudimo v trgovini **GARANT**, na vašo željo tiskane z različnimi vzorci. Vabljeni! Blaževa ul. 3, Škofja Loka.

### TEČAJ ZA VODITELJE ČOLNOV

Organizira IZOBRAŽEVALNO SREDIŠČE MIKLOŠIČ, LJUBLJANA, s začetkom 13. 6. 1994. Inf. tel.: 061/311-121, 320-996.

### MIRABILANDIJA GARDALAND

JA-MI TOURS Kranj, organizira izlet MIRABILANDIJO 18. 6. 1994 in GARDALAND 19. 6. 1994. Cena izleta je 4.500,00 SIT, peljali se boste z dvonadstropnim avtobusom. Telefon: 213-160 in 328-602.

### ŠERBI V TWINGU

Gorenjski glas Radio Žiri in Alpetour Remont Kranj - Labore, Ljubljanska 22, vas vabijo na Klepet ob glasbi, ki bo jutri, v sredo, 8. junija, ob 18. uri na Laborah. Za družbo in zabavo bo skrbel skupina AGROPOP in ŠERBI, ki se bo peljala v twingu.

### PREMOG - PREMOG

Tako zadovoljen z našo ponudbo **PREMOGA**, kot je bil Vaš sosed, bodite zadovoljni tudi Vi. Zato pokličite "KGM" & KALAN Zapoge 3/d, Vodice, tel.: 061/823-609, 061/824-424, fax: 061/824-420.

### SIEMENS SLUŠNI APARATI

Imate težave s sluhom? Pridite in pomagali vam bomo. Vsak četrtek v Kranju v Art Optiki, Bleiweisova 18, od 16.30 do 18. ure. **Gatton Int., d.o.o., Ljubljana, Vodnikova 8, tel.: 061/159 54 22**

### KOZMETIKA "GEOMAR" MEDVODE

Špica svetovne kozmetike v Sloveniji, najboljši ameriški aparati **SUNLIGHT**  
- limfna drenaža  
- odprava celulita  
- lifting obraza in ostalega telesa  
- solarij s popolno zaščito pred žarčenjem, odstranjevanje sončne alergije in kožne plesni.

## HAL, HAL, GORENJSKI GLAS

### GLASOV KAŽIPOT

### Izleti

#### Prireditve

**Lutkovni maraton**  
Kranj - Na vrtu gradu Kieselstein in na Pungertu se v četrtek, 9. junija, ob 9.30 oziroma ob 10. uri začenejo lutkovne predstave petnajstih slovenskih lutkovnih gledališč in skupin iz Maribora, Ljubljane in Kranja. Predstave se bodo vsako uro vrstile za otroke in odrasle - tja do poznih večernih ur pa seveda samo za odrasle.

#### Folklor in ples

Jesenice - V okviru prireditve V srcu nosimo Gimnazijo, ki je namenjena pomoči pri obnovi jeseniške gimnazije bo v petek, 10. junija, v Gledališču Tone Čufar na Jesenicah Večer folklorne plesa. Zaplesali bosta folklorna skupina iz Bohinjske Bistrice in skupina Plesnega studia Bled.

#### Kolesarski maraton

Moste - Krajevna skupnost Moste v občini Kamnik bo v nedeljo ob 9. uri organizator 12. Kolesarskega maratona Moste 94. Prireditvev bo ob vsakem vremenu, udeležijo pa se je lahko vsi, ki bodo s kolesom zmogli 80 kilometrov dolgo pot. Prijave bodo organizatorji sprejemali od 7. ure do 8.45 pred Osnovno šolo v Mostah, štartnina pa bo 500 tolarjev. • (až)

#### 40 let RD Bistrica Domžale

Moravče - Ribiška družina Bistrica Domžale z ribniki na Želodniku, Provajah, v Zalogu pri Moravčah, na Križu, v Češnjevku in Lahovčah letos praznuje 40-letnico uspešnega dela in gospodarjenja z vodami od kranjske na severu do litjske občine na jugu. Jubilej bodo proslavili v soboto, 11. junija, v Moravčah, kjer bo osrednja prireditve. • (až)

#### Šport

#### Odprava na Mont Blanc

Kranj - Planinska sekcija Iskre Kranj organizira v dnevi od 29. junija do 7. julija odpravo na "streho Evrope", Mont Blanc (4810 m). O potrebni opremi se boste dogovorili na pripravljajalnih turah na Jalovec iz Tamarja (11. junija) in Marmolada (15. do 17. junija). Informacije dobite po telefonu 221-321, int. 2287 - Tomazja Planina. Prijave z obvezno kotizacijo pa sprejema Voilga Pajk, int. 28-22.

#### Po Valvasorjevi poti

Preddvor - Društvo upokojencev Preddvor vabi na izlet Krško - Mokronog - Bogenšperk - Izlake (po Valvasorjevi poti), ki bo v sredo, 15. junija, z odhodom avtobusa ob 6.30 uri izpred pošte v Preddvoru. Prijave z vplačili sprejemajo danes, v torek, 7. junija, med 18. in 19. uro v Domu krajanov v Preddvoru.

#### Od Žirovnice do Brezlj

Žirovnica - Kolesarska sekcija pri Društvu upokojencev Žirovnica vabi svoje člane na kolesarske skozi Moašnje in Gorico do Brezlj in nazaj. Izlet bo danes, 7. junija, odhod pa ob 16. uri izpred doma društva.

**DELOVNI ČAS**  
od 9. do 12. ure  
od 15. do 19. ure  
sobota od 9. do 12. ure  
**TV-HI-FI-VIDEO**

TV 37 cm od 40.863 SIT  
TV 51 cm, ITX od 48.575 SIT  
TV 55 cm, ITX od 59.625 SIT  
TV 72 cm, ITX od 110.267 SIT  
Videorekorder od 45.315 SIT  
HI - F stolp od 48.177 SIT

**OD 1. 6. DO 1. 8. NAGRADNA AKCIJA**  
NAGRADE V VREDNOSTI: 40.000, 20.000, 10.000, SIT

**TRG**

Trgovina in storitve d.o.o., Kidričeva 2, Kranj, tel: 064 - 21 23 67, 21 11 42

**SAMSUNG**

**MALI OGLASI**

☎ **223-444**

**APARATI STROJI**

PANASONIC telefaksi, telefoni, tajnice in telefonske centrale, zelo ugodno. ☎ 632-595 1240

Prodam malo rabljeno hladilno OMARO Gorenje, cena po dogovoru. ☎ 57-217 13288

Prodam sušilnico za досуševanje sena-krme. ☎ 725-042 13207

Prodam stereo komponente za glasbeni stolp SONY (made in Japan) - gramofon, PS - LN 205 - vgrajeni antiscating, glava ND 142 G; ojačevalec TA - AX 205 z izhodi za gramofon, kasetnik, video CD in digitalni tuner. Tuner ST - JX 205 L SM - AM stereo digital; kasetnik TC SX 205 - enojni in trostremne zvočnice SS - E 200 - 8 Ohmov - 60 W izhodne moči. Cena po dogovoru. ☎ 324-409 13216

Masažni aparat zelo ugodno prodam. Cena po dogovoru. Šifra: UGODNO 13236

Prodam ŠIVALNI STROJ BAGAT, dobro ohranjen, po ugodni ceni. Grošelj, Lahovec 36, Cerklje. 421-771 13242

Prodam rotacijsko KOSILNICO RK 135, dobro ohranjeno. Pivka 27, Naklo 13252

10 kanalni MONTARBO 2x180 W in zvočnike, prodam. ☎ 332-511 13254

Iščem brezplačno za begunce šteditelnik na plin. ☎ 49-388 13264

ŠKRAJE za striženje tlakovcev, prodam. ☎ 061/816-126, v večernih urah 13267

ELEKTROMOTOR 15 KW 950 o/min, ugodno prodam. ☎ 211-038 13052

Prodam PC RAČUNALNIK 286, 40 mghz, cena ugodna. ☎ 215-335 13290

Prodam SAMOHODNI OBRAČALNIK gorenje muta v dobrem stanju. Ogled popoldan, Kranj, Javorje 35, Poljane 13315

Prodam KOSILNICO BCS, 4 leta, traktorski obračalnik in pihalnik. ☎ 621-987 13325

Ugodno prodam nove in rabljene strožnice, rezkalne stroje, vrtnice, štanice in viličarje. ☎ 062/608-154, dopoldan, 062/685-258 popoldan 13346

Pri Žirovnici oddamo v najem neopremljeno kovinsko delavnico 100 m<sup>2</sup>. APRON NEPREMIČNINE, ☎ 331-292, 331-366 13343

**KOLESA**

Prodam skoraj novo žensko KOLO 5 prestav, ugodno. ☎ 725-802 13224

**OBVESTILA**

Rezervirajte pravočasno PROSTOR POD SONCEM za dopust v Ližnjanu - Medulin, 7 dni 11200 SIT. ☎ 211-818 od 16. - 22. ure 12124

Izleti v München, Gardaland, Palmarnova ugodno s kombijem. Prijave ☎ 82-104 13234

TRGOVCI letnik 1963 OGLASITE SE! Koncut Cvetka, Groznik Marija, Ogorevc Nada - Jesenice. ☎ 310-293 13284

CISTERNE KOVINSKE 1500 L 22.493,00 + 20 % PD  
CISTERNE KOVINSKE 2500 L 30.904,00 + 20 % PD  
BOJLERJI KOMBINIRANI ELEKT/CENT 80 L 14.750,00 + 10 % PD  
BOJLERJI KOMBINIRANI ELEKT/CENT 100 L 15.900,00 + 10 % PD  
OLJNI GORILCI S PREDGR/LOP/POKR/DIZA 40.823,00 + 20 % PD  
ČRPALKA GRUNTFOS S HOLANDOM COLA 8.990,00 + 10 % PD  
REGULATOR VLEKA SAMSON 3/4 COLE 3.990,00 + 20 % PD  
EKSPANZIJSKA POSODA 35 L 3.200,00 + 20 % PD

**Panasonic**

Atestirane centrale, telefoni in telefaksi za prave poslovneža

**DOBAVA IN MONTAŽA NA KLJUC**

**SERVIS Z ORIGINALNIM DELI**

**TELEFON TRGOVINA - SERVIS**  
Uprava tel.: 064 222 868 fax: 064 222 867  
LJUBLJANA, tel/fax: 061 159 0 232  
KRANJ, tel/fax: 064 222 150

**GR. MATERIAL**

Sposoja DVGALA - Kobra. ☎ 631-717 13235

Prodam ŽAGAN LES za ostrašje (grušt). Šmartno pri Cerkljah št.2 13246

Prodam mešalec za beton. ☎ 422-453 13258

Smrekove COLARICE različnih kvaletit prodamo za 13000 - 16000 SIT/m3. ☎ 212-051 in 324-488 13275

Prodam OPAŽ, debelina 12, suh, cena 650 SIT m<sup>2</sup>. ☎ 718-322 13281

Prodam 4 nove KOLEKTORJE za polovično ceno. ☎ 49-370 13335

**IZOBRAŽEVANJE**

Diplomirani inženir fizike uspešno inštruiram matematiko, fiziko in kemijo za popravne izpite. ☎ 217-817 12702

**OBLAČILA**

Prodam belo dolgo poročno obleko št. 44. ☎ 241-771 13227

**OTR. OPREMA**

Prodam kombiniran otroški VOZIČEK. ☎ 53-056, po 18. uri 13238

**OSTALO**

Prodam velike stare hrastove SODE vključno z betonskimi podstavki, idealno za vrtno ute. ☎ 064/211-518 13215

Prodam zračno pištolo. ☎ 324-457

**UGODNO TUDI RADIATORJI, PEČI, VENTILI IN OSTALO BLAGO ZA INSTALACIJE.**

Brezplačna dostava.  
Za večje količine popust ali odložena plačila.

**IKA - KIKA ŽIRI**  
tel. 692-036, 691-555, fax: 691-610

**KOMPAS**

**MAGISTRAT**

V Bistrici pri Trzinu - Deteljica - oddamo v najem trgovsko poslovni prostor velikosti 223 m<sup>2</sup>. Vsa pojasnila po telefonu 061/212-868 - Ing. Brus, vsak dan med 7. in 9. uro.

**GLASBENA ŠOLA AKORDEON**

Vpis novih učencev Hotel Evropa, 5. nadstropje, popoldan ali tel. 064/225-078

Uspešno inštruiram matematiko in fiziko. ☎ 241-278 13292

Svet KS Olševsek - Hotemaže objavlja razpis za izgradnjo opornega zidu ob javni cesti Olševsek - Tupaliče. Oporni zid bo armirano betonski s temeljem, dvostranskim opažem, povprečno višino 140 cm in dolžino 35 m.

Ogled je možen vsak dan. Ponudbe pošljite na naslov: Predsednik KS Olševsek - Hotemaže Predvor, do 19. junija 1994.

**STORITVE**

ROLETARSTVO BERČAN nudi žaluzije, rolete, ter lamele zavese. telefon in fax 061/342-464, ☎ 061/342-703 (stanov). 10332

Izdelujemo KOVINSKE ZAŠČITNE MREŽE za kletna okna in vrata ter elemente za vse vrste ograj. ☎ 45-346 10386

NOVOI MORSKE SPECIALITETE PIBA BIP DOSTAVA. ☎ 221-051 PIZERICA DARE, VABLJENI - POKLIČITE! Dostava od 8. do 02. ure 12296

Montaža in popravilo TV ANTEN. ☎ 215-146, 57-420 12958

Slikopleskarske in parketarске storitve, izdelava Demit fasad. ☎ 324-943, po 19. uri 13121

Tipkanje in oblikovanje vseh vrst tekstov, seminarske naloge, dip. naloge, referati in poročila. ☎ 715-362 13208

Polaganje, brušenje in lakiranje parketa, ugodno. ☎ 871-185 13220

Izdelujem pocinkane smetnjake in cisterne 1500 in 1800 litrov. ☎ 324-457 13222

Izdelujemo zaščitne in okrasne kovinske mreže za kletna okna, stopniščne ograje... ☎ 82-104 13233

Centralno kurjavo MONTIRAMO in SERVISIRAMO z vašim ali našim materialom. ☎ 631-188 13237

Na lepem kraju NOVA TENIS IGRISČAI Delamo tudi ŽEBLJE in CIN-KANE SMETNJAKE. Prebačevo 32 a, ☎ 326-426 13240

Strokovno, kvalitetno in ugodno opravljamo soboslikarska dela. ☎ 403-646 13260

Podjetje ROBSUN nudi ugodno prevozne storitve do 1000 kg. ☎ 212-456, do 16. ure, po 17. uri 328-180 13285

SATELITSKE ANTENE, montaža klasičnih anten, dograditev A kanala, MMTV kanala. ☎ 310-223 13278

Vodovodne inštalacije opravljamo hitro in poceni. ☎ 215-335 13288

Popravilo in napeljava vodovodnih inštalacij. Potičnik Silvo, Sv. Duh 74, Šk. Loka, ☎ 633-689 13300

**DRUŽINSKI PRAZNIKI**

*Bila bistrica*

TEL.: 064/50-232

**331-339**

DOSTAVA PIZZ OD 9. DO 23. URE VSAK DAN

**KUPIM**

Odkupujemo vse vrste STARINSKEGA POHIŠTVA ure, umetnine, nakit, kovanice, razglednice... Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Tavčarjeva 7, Kranj, ☎ 221-037 ali 48-545 10642

Kupim 1-sobno, 1,5 - sobno ali 2 sobno s kabineto na Planini. ☎ 323-596 13324

V Škofji Loki ali okolici kupimo HIŠO ali gradbeno parcelo. FRAST NEPREMIČNINE, ☎ 242-651, od 9. do 12. ure, od 16. do 18. ure 13337

Kupim pomivalno dvojno korito. ☎ 214-072 13345

**PRIDELKI**

Zgodnji KROMPIR prodam. Jeglič, Podbrzeje 192 13204

**POSESTI**

Na Krku oddam v najem bungalov 200 m od obale. ☎ 324-954 13251

**POSLOVNI STIKI**

Trgovci, sponzorji Poceni majice, primerne tudi za propagandni dotisk! ☎ 311-078 10752

Iščem partnerja za skupno vodenje in poslovanje podjetja na področju turizma in športa. ☎ 723-190, v sredo od 13. do 17. ure 13217

CERTIFIKATE 1200.000 SIT oddam za 600.000 SIT ali za posojilo. ☎ 70-688, od 19. ure dalje 13229

Prodam CERTIFIKAT 400.000 SIT. Kličite popoldan, ☎ 41-675 13330

**STANOVANJA**

V Železnikih prodam ali oddam v najem lepo STANOVANJE 50 m<sup>2</sup> v pritličju. ☎ 329-875, v pon., sredi petek od 16. do 19. ure 13155

Najamem 1-sobno stanovanje ali garsonjero v Kranju. ☎ 324-181, dopoldan od 8. do 10. ure 13228

Nujno najameva garsonjero ali manjše stanovanje v okolici Radovljice ali Lesc. ☎ 751-0226 popolnoma Rep 13240

**Naša ponudba tudi v letu 1994 MALI OGLASI DO 10 BESED - BREZPLAČNO**

V Gorenjskem glasu boste vaše male oglase lahko objavljali brezplačno, če nam boste tekst oglasa v obsegu največ 10 besed poslali na oštevilčenem kuponu iz časopisa. Kupon nam lahko pošljete po pošti ali prinesete osebno v malooglasno službo na ŽOISOVI 1 v Kranju.

Po telefonu brezplačnih malih oglasov ne sprejemamo, ravno tako naša ponudba ne velja, če je mali oglas daljši od 10 besed, če želite objavo "pod šifro" oz. "naslov v oglašnem oddelku" - takšne oglase zaračunamo po ceniku malooglasnih storitev, ki so za naročnike Gorenjskega glasa 20 odstotkov nižje!

Ko vpisujete vaš tekst v kupon, ne pozabite v obseg največ 10 besed vključiti celotnega besedila, ki naj bi bilo objavljeno (v obseg največ 10 besed vstevamo tudi objavo podatka, kako zainteresirani z vami vzpostavijo kontakt, torej vašega naslova ali telefona, ki naj bo objavljen!).

Na telefon 064/223-444 sprejemamo male oglase neprekinjeno 24 ur dnevno, v malooglasnem oddelku na Žoisovi 1 smo vam na razpolago od ponedeljka do petka med 7. in 15. uro, ob sredo do 17. ure.

Izrežite in pošljite na: GORENJSKI GLAS, 64000 KRANJ

**LOKALI**

V centru Kranja takoj oddam trgovski lokal v izmeri cca 50 m<sup>2</sup>. ☎ 325-947, med 7. in 8. ter po 21. uri 13304

**Oddamo lepo trgovino v letališki stavbi Brnik**

Velikost: 30m<sup>2</sup>  
Trgovina je lično in moderno opremljena. Ponudbe sprejemamo pod šifro: "Brnik '94"

**STAN. OPREMA**

Kuhinjske elemente, 2 korita in odcejalnik, ugodno prodam. ☎ 327-809 13296

**TERMOACTIVE GEL** - odlično odpravlja celulitis, porodne strije. Navodilo za uporabo priloženo. **CENA 1.600 SIT za eno kuro.** Dobava po pošti po povzetju.

**NAROČILA SPREJEMAMO VSAK DELAVNIK OD 7. DO 15. URE PO TEL. & FAX: 062/222-205**

**EVROPSKA KAKOVOST ČIŠČENJA POSLOVNIH IN STANOVANJSKIH PROSTOROV. Pokličite HRIBAR - BLESK 064/331-431**

**VOZILA DELI**

Prednje steklo za TAM 2001. ☎ 621-414 13285

Prodaj original AL PLATIŠČA Z gumami Kleber za OPEL KADETT 20 S za 400 DEM. ☎ 802-613 13286

Ime in priimek, naslov: \_\_\_\_\_

Naročam objavo malega oglasa v naslednjem besedilu: \_\_\_\_\_

**ZEVNIK KOLESARSKI CENTER**

- prodaja vseh vrst koles, rezervni delov in kolesarske opreme
- servis koles
- pooblaščen servis za kolesa Rog

**Možnost odloženega plačila s čeki.**  
Kranj, Ljubljanska 21, Labore  
Tel.: 310-220

**ŠPORT**

Ugodno prodam univerzalnega domačega FITNESS (fassi), primeren za 14 vaj. ☎ 76-027 12964

PRIKOLICO ADRIA 380 (2+2), starjši letnik, ugodno prodam. ☎ 325-094 13250

Prodaj gumijasti ČOLN Maestral z motorjem Tomos 4. ☎ 57-977 13297

Prodaj KOLO PONY in KOTALKE št. 34. ☎ 328-464 13328

**OLJNI GORILCI regulacijska oprema, montaža, meritve, servis**

**ELIJA** ☎ 43 408  
Kranj d.o.o 331 482

ROLETARSTVO NOGRAŠEK obveščam cenjene kupce, da ne poslujemo več na Mijah 13. Lamele plise zavese, žaluzije in rolete lahko naročite na našem NOVEM NASLOVU v Notranjih gorah, kjer imamo tudi razstaveni prostor. ☎ 061/651-247

**VOZILA**

Prodaja novih vozil: DAEWOO in MITSUBISHI. Vse informacije ☎ 242-300, 242-600 ali 325-981 4252

PRODAJA, ODKUP, rabljenih vozil in prenos lastništva! ☎ 325-981 4254

PRODAJA, ODKUP rabljenih vozil. ☎ 064/217-528 ali zvečer po 20. uri 325-659 12180

Prodaj R 18, letnik 82/83, reg. do 16.6.95, cena 3600 DEM. ☎ 329-828 12860

VOLVO 245 GLS, D 6 KARAVAN, letnik 1983, reg. do 17.12.94, z vse dodatno opremo. ☎ 85-476 12860

GOLF GTI, letnik 1980, dobro ohranjen, reg. do 2/95, prodam. ☎ 85-476 12860

**JAMI TOURS** AUTOBUSNI PREVOZI **KRANJ**

**ORGANIZIRA 5-DNEVNI IZLET V DEŽELO LEGO KOCK IN ANDERSEN OVH PRAVLJIC**

**LEGOLAND IN ODENSE** na Danskem od 20.-24. Julija 1994.  
Cena izleta je samo 45.000 SIT, za otroke 30.000 SIT.  
Vožnjo boste uživali v dvonadstropnem avtobusu.  
Informacije dobite po tel. 213-160 ali 328-602

AUDI 100 diesel CD, letnik 1981, klima naprava, centralno zaklepanje, dobro ohranjen, prodam. ☎57-741

Prodaj zaleto Z 101, letnik 1982, celo ali po delih. ☎723-158 13259

Nujno prodam Z 101 GTL 55, letnik 1984, reg. do 3/95. ☎311-793 13205

Prodaj HROŠČA 1200 odl. ohranjene, reg. do 12/1994, cena po dogovoru. ☎43-548 13206

Rdečo ŠKODO FAVORIT GTX, letnik 1993, prodam. ☎52-270 13209

Prodaj OPEL VECTRO, letnik 90/9, ☎801-668, popoldan 13211

Prodaj lepo ohranjen GOLF JXD, 5 v. let. 5/89, prvi lastnik. ☎312-255 13213

Prodaj Z 750, letnik 1980, reg. do 1.6.95, zelo dobro ohranjen, veliko dodatnih rez. delov. Cena 700 DEM. Peterman, Zg. Gorje 25 13218

JUGO 45, letnik 12/87, reg. do 3/95. ☎58-236 13219

GOLF diesel S paket, letnik 1984, registriran do 5/95, prodam. ☎872-505 13223

ŠKODA FAVORIT 135 L, letnik 1991, cena 7500 DEM, prodam. ☎880-105 13225

Prodaj Z 101. ☎422-712 13226

Prodaj Z 101, 1977, reg. 15.3.95. ☎66-269 13230

Tehnično brezhibna Z 101, 1977, reg. 15.3.95, prodam. ☎66-269 13231

Ugodno prodamo R 9 GTL, letnik 1989, R 5 CAMPUS, letnik 1990, FIAT UNO 90 CS, letnik 1990, JUGO 45 KORAL, letnik 1989, ŠKODA FAVORIT, letnik 1991, R. TRAFIC FURGON, letnik 1993. ☎422-522, RENAULT PRESA, d.o.o., Slov. c. 51, Cerklje 13245

Prodaj R 4 KATRCO, rdeče barve, letnik 1987, 83.000 km, reg. do začetka oktobra 94, cena po dogovoru. ☎801-148 13248

Prodaj OPEL RECORD 2.0, letnik 1980, ali zamenjam za jugo ali R 4. ☎061/823-475 13249

Ugodno prodam POLSKI FIAT 126 PGL, letnik 1989. ☎733-144 13261

Prodaj Z 750, letnik 1978 ali menjam za motor APN. ☎65-397

**EUROPIZZA** **NOVO\*NOVO**  
DRUŽINSKA PIZZA  
ZA 3 DO 4 OSEBE  
DOSTAVA PIZZ  
del. čas: VSAK dan od 9. do 22. ure  
ob nedeljah od 12. do 22. ure  
☎064/331 511

Prodaj Z 101, letnik 1978 za 500 DEM. ☎328-133 13273

Prodaj ŠKODO 120 L, I.1981, 50.000 km, reg. do 18.6.95, ohranjen, prvi lastnik. Tenetiše 44 13274

Prodaj ali zamenjam za manjši avto LADO RIVO, letnik 1987. ☎217-437 13277

R 4, lepo ohranjen, letnik 1984. ☎401-125, ali 061/13-16-112 13280

Prodaj ŠKODA FAVORIT GLX, letnik 3/93. ☎52-270 13282

VAŠ PARKIRNI PROSTOR V KRANJU VAS ČAKA NA GLOBUSU  
150 SIT JE MANJ  
KOT 2.500 SIT

Zastavo 645 AD, letnik 1978, prevoženih 500.000 km, prodam. ☎41-567 13285

Prodaj FIAT UNO 45, letnik 1987, reg. 11/94, 75000 km, cena 6200 DEM. ☎51-513 13287

Prodaj 126 P, letnik 1985, zelo ugodno. ☎215-335 13291

Prodaj YUGO 55, letnik 1990, 25.000 km, prvi lastnik, cena 4.800 DEM. Lamovšek, Britof 268. ☎241-422 po 16. uri 13294

Z 101, letnik 1978, po delih prodam. ☎242-418, po 15.30 uri 13295

**SATELITSKI SISTEMI "Amstrad"**  
199 KANALOV  
TV IN RADIJSKI PROGRAMI  
NASTAVLJENI KANALI ZA ASTRO ID  
GARANCIJA, OBROKI  
Z MONTAŽO SAMO **589 DEM**  
\*SISTEMI ZA VEČ STRANK\*  
\*VRTILJIVI SISTEMI\*  
**SAT VRHOVNIK**  
SK. LOKA, GODEŠIČ 125  
TEL: 064 633-425

Ugodno prodaj Z 101 55 GTL, reg. do 1/95, letnik 1984. ☎723-519 13298

Prodaj ŠKODO FAVORIT, letnik 1990. ☎721-671 13299

Prodaj UNO 60 DS, letnik 1987, 6600 DEM. ☎83-586 13300

Prodaj poljski FIAT 126 P, letnik 1986, bele barve, zelo ohranjen, 53000, 4 nove gume, avtoradio Sony, cena 1700 DEM. ☎891-047 13303

Prodaj Z 101, letnik 85/86, kar-ambolirana. ☎215-557, popoldan 13306

Prodaj HONDO CIVIC 1.5 DX, letnik maj/91, bele barve, 36000 km. ☎dopoldan 741-570, popoldan 76-210 13306

Prodaj R 4 GTL, letnik 1987, cena 2700 DEM. ☎861-664 13307

Prodaj FORD FIESTA 5 v, letnik 1990. ☎312-255 13311

Prodaj UNO 45 S, letnik 1986, cena 6300 DEM. ☎312-255 13312

Prodaj R 5 CAMPUS, letnik 1991, cena 10000 DEM. ☎312-255 13313

Odkup, prodaja in prepis vozil. ☎312-255 13314

GOLF JXB, letnik 1989, 67000 km, prvi lastnik, rdeče barve, ugodno prodam. ☎224-727 13317

Prodaj ŠKODO 135 LS, letnik 1991, reg. marec 95, 7800 DEM. ☎721-172 13318

Prodaj OPEL ASTRA 1,8 karavan, letnik 1992, z mobilom ali brez. ☎0609/611-095, 064/633-633 13320

Zastavo 750 SE, prodam. ☎874-059 13329

Prodaj rahlo karamboliranega GOLFA, letnik 1981. ☎70-586 13331

Prodaj FIAT 126 P, letnik 1985, 55000 km, prvi lastnik, za 95000 SIT. Bled, ☎78-782 13338

Prodaj VW 1200 J, letnik 1976. ☎720-180, zvečer 13339

Prodaj JUGO 55, letnik 1987. Ogled po 15. uri. Solar, Partizanska pot 9, Kranj 13341

Prodaj karamboliran AUDI 80 turbo diesel. ☎422-105 13342

### ZAPOSLITVE

DZS Ljubljana honorarno ali redno zaposli več ljudi, možnost napredovanja. ☎51-297 11485

MK vzame v redno del. razmerje 5 ljudi iz področja Gorenjske in okolice. Delo je razgibano z dobro in stimulatивно plačo. ☎632-330, 56-105 ali 0609/620-475 12779

V pizzeriji zaposlim natarcarico in pizzopeka. ☎43-502 13135

KAVA BAR v Kranju redno ali honorarno zaposli dve dekleti. ☎331-654 13138

Takoj zaposlim KV KLEPARJA (monter klima naprav) ali stavbeni klepar za nedoločen čas. OD po dogovoru. Jože Belehar, Klimatske instalacije, Hrastje 74, 64000 Kranj, ☎324-496 13143

### Za specialni OTROŠKI PROGRAM redno ali honorarno zaposlimo

potnika-co ali vodjo skupine. Nudimo: svobodno, kreativno in odlično plačano delo. Inf. tel.: 064/620-000

Zaposlim delavca, starega do 30 let pri stroju za brizganje plastičnih mas (Senčur). ☎41-153 13144

VOZNIK avtobusa ima možnost zaposlitve po pogodbi o delu. Pokličite dopoldan na ☎47-906 13214

V redno delovno razmerje vzamemo KOVINOŠTRUGARJA ali STROJNEGA TEHNIKA. Interesenti naj pokličejo po 20. uri ☎57-217 13239

**ALF** Hi-Fi  
TV - video - hi-fi  
**marantz**  
**SONY**  
**Panasonic**  
**JBL** **Jamo**  
**BOSE**  
AKCIJA:  
GORENJE 51 TTX 42.990  
SONY 55 TTX 99.900  
SONY E-180 630  
SONY UX-60 240  
ODPRTO OD 9.h DO 12.h  
IN OD 15.h DO 19.h  
OB SOBOTAH OD 9.h DO 12.h  
V BLIŽINI GLEDALIŠČA  
Cankarjeva 5, Kranj  
tel.: 222-055

ŠTUDENTKO za delo v discoteki honorarno zaposlimo. Informacije konec tedna po 21. uri Discoteka ARX, Kranjska 2, Radovljica 13244

Iščem pomoč v gospodinjstvu in v trgovini. ☎77-609, zvečer 13253

Takoj zaposlimo ŠVILJE za šivanje otroške konfekcije. Možna tudi redna zaposlitev. Šifra: OD NAD 1000 DEM

Podjetje v Škofji Loki takoj zaposli, pogodbeno ali redno, korespondentko za poslovanje s tujino, obvezno aktivno znanje angleškega in nemškega jezika ter dela z računalnikom. ☎622-481, od 8. do 15. ure 13262

Iščemo delce sposobno prodaje pisarniškega dela in osnovno znanje računalništva, za honorarno delo od 8. do 13. ure, srede od 8. 1 13. ure. ☎214-198 13268

Redno ali honorarno zaposlim AVTOKLEPARJA z najmanj dvema leti delovnih izkušenj. ☎064/422-280, Jenko Martin, Praprotna polica 23, Cerklje 13269

KUHARJA lahko pripravnik in natarcarja sprejemam na delo v gostilno v Trzinu. ☎53-410 13263

### ŽIVALI

Dobijo se PURANI - beli za nadaljnjo rejol. ☎217-128 13113

Prodaj grahaste JARKICE in manjše in večje PRAŠICE. Stanonik, Log 9, Škofja Loka. ☎65-546 13199

PRAŠICE različnih velikosti za rejol ali za zakol, prodam. Prešeren, Gorica 17, Radovljica, ☎714-376

ZAJCE - ovnače, plemenske samce in samice, zelo lepe, prodam. ☎45-532 13212

Prodaj PIŠČANCE pitance, stare od 3-21 dni povodce za pse. ☎312-080 13255

Kupim TELETA starega do 20 dni. ☎70-079 13270

Prodaj KOBILLO pasme Haflinger in KRAVO simentalca za zakol. Klinar, Hrušica 28, Jesenice, ☎872-613 13271

Prodaj 5 let staro KOBILLO haflinger in 100 kg težkega BIKCA simentalca. Kavar, Podjubej 273, Trzin 13278

RJAVE JARKICE, stare 9 tednov, prodam. Oman, Zminec 12, Šk. Loka 13279

Ljubitelji mačk! Podarim polperzijske MUCKE. ☎215-153 vsak dan po 19. uri 13293

LABRADORCE, črne, čistokrvne, prodam. Senčur, Štefeta 28 c, ☎41-311 13303

Kupim BIKCA simentalca od 100-200 kg. ☎51-691 13305

Prodaj KRAVO po izbiri in TELICO simentalca. Lahovča 47, ☎421-745

Prodaj malo rabljene KLETKE za kokoši. ☎47-452 13316

Prodaj JARKICE. Grlic, Partizanska pot 15, Kokrica 13322

BIKCA simentalca do 14 dni starosti kupim ali večjega. ☎401-064 13326

Prodaj prtilkave bele PUDLJE, stare 7 tednov. ☎327-319 13327

Ljubitelji živali! Oddam razigranega PSIČKA - črna kodra, starega 1 leto! ☎695-147 13332

### OSMRTNICA

Sporočamo žalostno vest, da nas je mnogo prezgodaj zapustil naš dolgoletni sodelavec

## JANEZ ČADEŽ

učitelj v Osnovni šoli Predoslje

Vestnega sodelavca bomo ohranili v lepem spominu.

Kolektiv Osnovne šole Predoslje

Predoslje, 7. junija 1994

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega

## PETRA MOHORIČA

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izraze sožalja, podarjeno cvetje ter oporo v najtežjih trenutkih. Zahvaljujemo se duhovnikom za opravljeno sv. mašo, pogrebni obred in besede ob slovesu. G. Severju hvala za zaigrano Tišino. Prav posebej pa iskrena hvala prijateljem iz Marijinega Dela za čudovito petje in spodbudne besede. Hvala vsem, ki sočustvujete z nami in ste v tako velikem številu pospremili na zadnjo pot našega dragega Petra.

Žalujoci: mami, ati, stara mama in vsi njegovi

Škofja Loka, 28. maja 1994

### V SPOMIN

*Delo, skromnost in poštenje,  
Tvoje je bilo življenje.  
Tvoj dom ovila je črna,  
ostala je praznina.*

5. junija je minulo žalostno leto, odkar nas je zapustil dragi mož, brat, stric in svak

## LOJZE RAJGELJ

Hvala vsem, ki se ga spominjate in obiskujete njegov prerani grob.

Žena Justina  
Orehek, 5. junija 1994

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage hčerke, sestre, svakinje in tete

## GABRIJELE KURALT

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, znancem, prijateljem in sodelavcem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, darovali cvetje in sveče, izrekli sožalje ter jo pospremili na njeni zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo kolektivu podjetja Corona, d.o.o., Reteče za vso pomoč ter lepe poslovilne besede, gospodu župniku za lepo opravljen pogrebni obred in pevcem za zapete pesmi. Vsem skupaj in vsakemu posebej še enkrat lepa hvala.

Žalujoci vsi njeni

Reteče, 1. junija 1994

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi ljubljene žene, mamice, hčerke, snahe in svakinje

## SAVICE MARKIČ

roj. Bratina

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom, sodelavcem, znancem in vsem, ki so čutili z nami, darovali cvetje in jo številno pospremili na njeni prerani zadnji poti. Zahvala tudi Onkološkemu inštitutu v Ljubljani, Bolnišnici Jesenice in dr. Remsu, dežurni službi ZD Kranj; posebej pa dr. Ani Teran za vso njeno požrtvovalnost, humanost in nudeno pomoč v času njene hude bolezni. Hvala tudi pevcem za ganljivo petje, Pogrebniemu zavodu Navček in gospodu župniku za opravljeni pogrebni obred. Zahvala ga. Sonji za tople poslovilne besede.

Žalujoci: mož Miran, sinek Aleš in vsi njeni svojci

### ZAHVALA

Ob smrti ljubečega moža in skrbnega očeta, dedka, brata in strica

## LUDVIKA KIKLJA

roj. 1914, upokojenca Iskre iz Kranja

se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom, sodelavcem in znancem za tolažilno sočustvanje, cvetje, sveče, darove in spremstvo ob slovesu ter g. župniku, odboru ZB Čirče, pevcem in pogrebem za skrbno opravljen pogreb. Najlepša hvala!

Žalujoci: žena Milka, hči Milena z družino, sin Rado in ostalo sorodstvo

Kranj, 1. junija 1994

Celovec, 4. junija - Takole smo se "gasilsko" slikali Glasovci na celodnevem Glasovem izletu v prestolnico avstrijske Koroške, kjer nas je sprejel mestni svetnik za turizem dr. Jandl. Večina udeležencev je bila tokrat iz jeseniške občine, saj so avtobusi Integrala Jesenice poskrbeli za prevoz skoraj do hišnih vrat (čeprav je bil uradni odhod izletnikov iz Kranja). Izlet bomo ponovno pripravili prvo soboto v juliju (2. julija) in seveda bo za naročnike Gorenjskega glasa cena precej nižja. Tudi na naslednjem izletu bodo z nami glasbeniki (na fotografiji v sredini prve vrste) in v Celovcu nas bo čakal zmaj - Lindwurm (na fotografiji v ozadju), obiskali bomo Minimundus in se peljali z ladjo po Vrbskem jezeru, zaplesali na zgornji ladijski palubi - in še veliko več. Foto: T. Gruden



## NESTREČE

### Maj najbolj krvav letošnji mesec Na Gorenjskem je bilo maja 34 hudih prometnih nezgod, zaradi katerih je pet ljudi umrlo, 43 pa je bilo ranjenih

Kranj, 7. junija - Med mrtvimi je bil tudi en otrok, medtem ko je bilo pet otrok ranjenih. To poudarjamo še posebej zato, ker so pred nami za otroke najbolj kritični (počitniški) meseci, ko bodo številni otroci prepuščeni sami sebi in cesti.

Sicer pa je bilo minul teden na gorenjskih cestah enajst hujših nezgod. En voznik je umrl, enajst ljudi so odpeljali v bolnišnico. Nezgode so bile v vseh občinah; po tri v radovljiški in škofjeloški, po dve v kranjski in jeseniški, ena v trziški.

#### Nezgodna kočevskih šolarjev

Bled - V sredo, 1. junija, ob 16.15 je bila nekoliko nenavadna nezgoda na Cesti svobode na Bledu. Učenci iz kočevske osnovne šole so bili na izletu na Bledu, pri podjetju Interglobe, d.o.o., so si sposodili štirikolesno kolo s streho. Čeprav ima kolo samo dva sedeža, se jih je nanj spravilo pet; tri dekleta so sedela, dva fanta pa sta stala na osi. 14-letna sedmošolka Petra L. je vozila kolo od hotela Jelovica proti Park hotelu. V blagem ovinku je zapeljala desno s ceste in trčila v kovinski drog reklamne table pod hotelom Jelovica. Kolo se je prevrnilo na levi bok, Petro je vrglo prek krmila na makadam ob cesti, sopotnika Damjana N., ki je stal zadaj, je vrglo naprej in je z glavou udaril ob tla ter obležal nezavesten - oba so hudo ranjena zadržali na zdravljenju v jeseniški bolnišnici - Nadja K. pa je bila opraskana po vsem telesu in so jo iz bolnišnice že poslali domov.

#### S petko v drevo

Trboje - V soboto, 4. junija, ob 16.45 je 25-letna Nataša Jenko iz Hrasatij s petko vozila od Kranja proti Trbojam. Približno 80 metrov pred Trbojami jo je v desnem ovinku začelo zanašati po cesti, po 26 metrih drsenja je zapeljala desno na neutrjeno bankino, nato spet nazaj, po skoraj 33 metrih drsenja proti levi strani ceste se je zalezela v drevo ob cesti. Ko je njen avto drsel proti levi, je nasproti z osebnim avtom pripeljal 38-letni Mirko Medved iz Trboj, ki se je trčenju z Jenkovo ognil tako,

da je naglo zapeljal v desno s ceste, kjer pa je čelno trčil v drog prometnega znaka. Medvedu ni bilo nič, medtem ko so reševalci Jenkovo zelo hudo ranjeno odpeljali v Klinični center.

*V petek ob sedmih zjutraj sta na cesti Kranj-Škofja Loka pod magistralko na Laborah (pri tovarni Sava) trčila osebna avtomobila mitsubishi in opel astra. Prometni policisti prosijo priče, še posebej pa voznika tovornjaka, ki naj bi voznika mitsubishi pripeljal nasproti in zavijal levo, naj zaradi razjasnitve nezgode pokličejo telefon 92 ali kranjsko policijsko postajo.*

#### Smrtna pri Radovljici

Radovljica - V nedeljo ob 23.50 je 22-letni Boštjan Mikolič iz Ljubljane z mercedesom 260 SE, brez voznškega dovoljenja, vozil po magistralki od Lesc proti Podvinu. V ovinku nad nekdanjo vojašnico v Radovljici je najprej zapeljal na desni rob ceste, nato v Koritnico, potem pa prek robnika na travnik, kjer je avto po 75 metrih drsenja s prednjim desnim delom trčil v travnati usek in manjše drevo. Vozilo je zatem drselo še 41 metrov, udarjalo v usek in se prevračalo, dokler ga ni vrglo nazaj na cesto. Med prevračanjem je iz avta, verjetno skozi zadnje okno, vrglo voznika Mikoliča, ki je na kraju nezgode umrl, medtem ko je 15-letna sopotnica Maja M. iz avta izstopila nepoškodovana. • H. Jelovčan

## GLASOV KAŽIPOT

### Izleti

V Čatež - Društvo upokojencev Kranj obvešča, da bo 16. junija ponovno organiziralo kopalni izlet v termalno zimsko riviero Čatež. Odhod ob 6. uri zjutraj izpred kina Center v Kranju. Cena izleta je za nečlane 1.300 SIT in za člane 1000 SIT, vendar v ceno ni všteta prehrana.

### Obvestila

Novo v Kranju - Podjetje Vodovodne instalacije Ovšenik je na Jezerski cesti 104/a odprlo trgovino z butično prodajo kopalniških zaves, preprog in drugih kopalniških dodatkov. Trgovina je med tednom odprta od 8. do 12. in od 14. do 18. ure, ob sobotah pa od 8. do 12. ure. Pokličete pa jih lahko tudi po telefonu številka: 064/242-535.

#### Srečanje "gorskih stražarjev"

Kranj - Planinsko društvo Kranj vabi na srečanje "gorskih stražarjev" PD Kranj, ki bo v nedeljo, 12. junija, v planinskem domu na Kališću, z začetkom ob 10. uri.

### Če potujete v Italijo... Ne brez očal!

Kranj - V sosednji Italiji velja nov prometni zakon. Ta med drugim določa, da vozniki, ki morajo imeti med vožnjo očala, lahko vozijo s kontaktnimi lečami, vendar pa morajo imeti pri sebi tudi očala. Na novost opozarja slovenske voznike naše veleposlaništvo v Italiji, da bi se izognili morebitnim zapletom zaradi "malenkosti". • H. J.

### Društvo za pomoč duševno prizadetim

Kranj - Društvo za pomoč duševno prizadetim Kranj vabi na svoje člane na tradicionalno poletno srečanje, ki bo v petek, 10. junija, ob 15.30 na dvorišču Osnovne šole Helene Puhar v Kranju.

### Koncerti

#### Mozart s Tartini kvartetom

Tržič - V trziški župnijski cerkvi bo danes, v torek, ob 19.30 v organizaciji Lumna koncert Tartini kvarteta iz Ljubljane. Pred odhodom na poletne prireditve v Salzburgu bo kvartet na koncertu igral dela Wolfganga Amadeusa Mozarta. Tartini kvartet sestavljajo: Darko Linardič, prva violina, Romeo Drucker, druga violina, Alex Milošev, viola, Miloš Mlejnik, violončelo.

### Gledališče

#### Zadnja ponovitev

Kranj - V Prešernovem gledališču Kranj bodo v petek, 10. junija, ob 20. uri zadnjikrat v tej sezoni ponovili uspešno Rayja Cooneyja ZBEŽI OD ZENE - za izven in konto. V soboto, 11. junija, ob 20. uri pa bodo prav tako zadnjič v sezono ponovili Igorja Torkarja satirično komedijo REVIZOR 93 - za izven in konto.

### Na Gorenjskem pred 50 leti Slovesnost bo na Šobcu

Kranj, junija - Na zadnji seji pripravljalnega odbora za organizacijo proslave ob 50-letnici Zbora aktivistov OF Gorenjske, konference Delavske enotnosti in bibliofilske izdaje Prešernove Zdravljice ob stoletnici njene prve objave je bilo dogovorjeno, da bo spominska slovesnost na te velike dogodka v času narodnoosvobodilnega boja v soboto, 10. septembra, v kampu Šobec pri Lescah. To bo množičen ljudski zbor vse Gorenjske z bogatim kulturnim programom in tovariškim srečanjem. Leto 1944. je bilo nekakšno prelomno leto. Takrat se je že vedelo, da so okupatorju meseci šteti in partizanstvo je kljub močnemu domobranstvu dobilo nov polet. Ustanavljali so partizanske šole, vse močnejšo vlogo je imel partizanski tisk; v partizanski tehniki v Davči so ob 100-letnici prve objave Prešernove Zdravljice leto ponatisnili v za tiste razmere bogati opremi. Na Jelovici je bil to leto zbor aktivistov OF, izšle so prve številke Gorenjskega glasa in osnovan je bil Denarni zavod za Gorenjsko. Te 50-letnice bo poleg osrednje slovesnosti na Šobcu spremljala cela vrsta prireditev. Tako bodo 3. septembra v Groharjevi galeriji v Škofji Loki odprli razstavo del partizanskih slikarjev, 9. septembra pa bodo odprli v Zireh razstavo o partizanskem šolstvu. Na dan slovesnosti na Šobcu bo v leški osnovni šoli odprta razstava o gorenjskem partizanskem tisku, ki bo kasneje verjetno obiskala še druge gorenjske kraje. Kot priloga Gorenjskega glasa in Delavske enotnosti bo izšla brošura, ki bo podrobno obdelala te dogodke na Gorenjskem. Izšel pa bo tudi ponatis bibliofilske izdaje Prešernove Zdravljice, ki bo prav poseben kulturni dogodek za vso Gorenjsko in Slovenijo. • D. D.

### Na Ljubelju oviran promet

Ljubelj - Od včeraj, 6. junija, do vključno petka, 10. junija, bo zaradi del na cesti, mejnem platuju in v predoru na Ljubelju oviran promet. Promet bo enosmeren, urejen s semaforjem, zaradi česar utegne občasno prihajati do manjših zastojev. • H. J.

**SISTEM**  
RAČUNALNIŠKI KLUB  
486/40 že od 153.478,00 SIT  
ali 8925,00 SIT mesečno  
Tel./Fax: 064/ 22 10 40

## JAKA POKORA

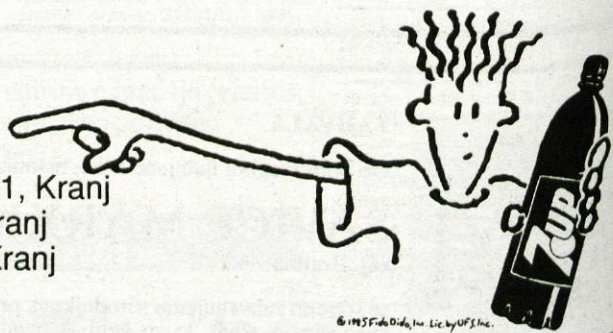


# ZUP

bistro za bistré

PRIDITE NA DEGUSTACIJO!  
DOŽIVITE ČISTO NOV OKUS

9.6. GROSIST ŽVILA, PC Del., Maistrov trg 11, Kranj  
10.6. SP STORŽIČ - KOKRICA c. na Brdo 5, Kranj  
11.6. ŽVILA - NC DRULOVKA, Drulovka 57, Kranj



RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO

Odprto prvenstvo RADIA KRANJ v rolkanju,  
sobota 11. junija 94 na tekaški stezi na Kokrici.  
Vabi vas RADIO KRANJ.

RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO